imburgs agblad

Jonge klare

nderdag 20 september 1984. 66e jaargang nr. 223.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00



VAN DE HOOFDREDACTEUR

 Harris, een opiniepeiler in erika, wil de spanning er inuden. Hij voorspelt een nek-nek race tussen Ronald Rean en Walter Mondale. De sondegen onder het publiek laten op moment een totaal andere scoziën:57-35 in het voordeel van agan, die samen met George sh het campagne-span vormt or de Republikeinen. Harris seert zijn voorspelling op een te uden debat tussen beide oppomten met de politiek en de relials onderwerp. En op dat punt o meent Harris - zal Reagan, e sterk hamert op de religie, n of meer als basis voor het poieke handelen, zijn grote voorrong kunnen verliezen. De geddelde Amerikaan brengt een idelijke scheiding aan tussen litiek en godsdienst. Aldus de ognose van Harris. Geraldine rraro, de eerste vrouwelijke ndidaat voor het vice-presintschap in de VS is volgens de tingen in de VS meer een negave factor in de ondersteuning n de democratische kandidaat lter Mondale. Belastingperiken, omstreden uitspraken over ortus hebben er voor gezorgd t zij haar campagne verwerkt een spoor van boosheid van bisshoppen en mensen, die zwaar kant zijn tegen abortus. Bij de rouwen ligt zij voor de helft goed n voor de helft slecht, een fiftyfty basis, waarvan te verwachn valt dat het negatieve gaat verheersen. Een goede maand leden scoorde Geraldine Ferrap in de publieke opinie nog voor ertig procent. Daar zijn nu vijf rocent vanaf. Het effect van neatieve publiciteit, uitgerekend een campagne werkt als een andstorm in de woestijn. Walter ondale, de vroegere vice-presient onder Jimmy Carter, thans n de weer om president te woren, heeft kennelijk de emancipaie-aanhang in de VS te hoog ingeschat. Goede Morgen, op 6 november wordt het in Amerika een urprise of een reprise.

Het weer

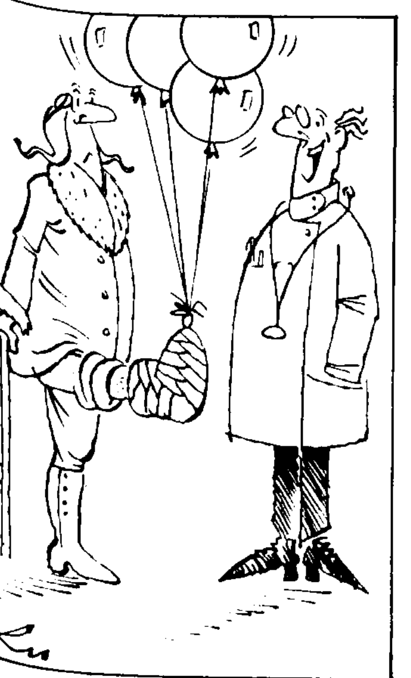
Half tot zwaar bewolkt en perioden met regen. Middagtemperatuur rond 16 graden. Matige tot krachtige zuidwestenwind.

VANDAAG:
Zon op: 07.22 onder: 19.42
Maan op: 00.20 onder: 18.02
MORGEN:
Zon op: 07.24 onder: 19.40
Maan op: 01.34 onder: 18.39

Huiswerk

De Spaanse regering heeft de jeugd aan het begin van het schooljaar verrast door het huiswerk af te schaffen. Ook officiële toetsen zijn taboe. Onderwijsminister José Maria Maravall zei dat de regering besloten heeft voor scholieren tussen de 6 en de 14 jaar huiswerk en examens af te schaffen. Leraren moeten hun leerlingen beoordelen aan de hand van andere criteria dan examens, aldus de minister, die meent dat het besluit tot een hoger peil van onderwijs zal leiden. Miguel Basanta, secretaris van een oudervereniging in Madrid: „Kinderen moeten leren, maar niet tot bedtijd huiswerk moeten maken. Zij moeten tijd hebben om te spelen en andere kinderen te ontmoeten." Dat is nog eens wat anders dan het Spaanse rietje.

Ballonvaarder breekt voet

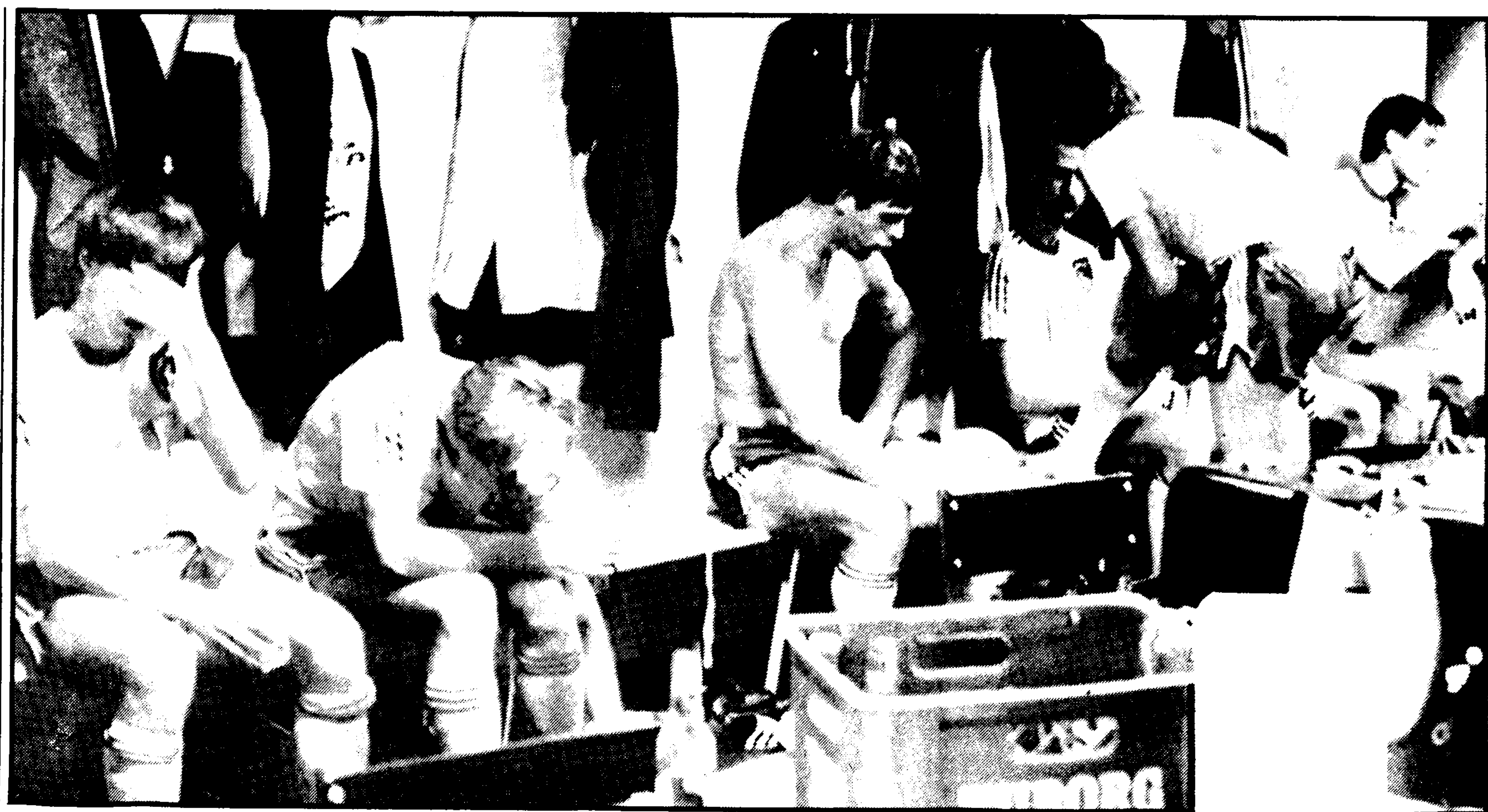


...zo ...prettige reis...



ijdje Vrij

● Voldoende keus. Vrienden van het LIMBURGS DAGBLAD krijgen de gelegenheid aan één- of meerdaagse tochten deel te nemen. Naar Rotterdam óf naar Jönköping. Dat is om het even. Alle LD-lezers kunnen op „jacht" naar het beste Limburgse streekgerecht. Met andere woorden: veel variëteit in de rubriek LD TIJDJE VRIJ op pagina 9.



● Geen vreugdevolle stemming in het Fortuna-kleedlokaal, vlak na de ontmoeting met KB Kopenhagen.

Foto: PETER ROOZEN.

Fortuna juicht niet

KOPENHAGEN - De eerste confrontatie met KB Kopenhagen in het Europcuptoernooi voor bekerwinnaars, leverde Fortuna Sittard een doelpuntloos gelijkspel op. Het resultaat in de Deense hoofdstad was voor de Fortunezen allerminst reden om vreugdevol het kleedlokaal op te zoeken. De spelers beseften dat ze de kans op een betere uitgangspositie voor de return, over twee weken in Sittard, hadden laten liggen.
Opvallend „detail" in Kopenhagen: er waren slechts 1900 (!) toeschouwers.

● **Na de blamage van Ajax een dag te voren (0-0 tegen de amateurs van Differdange in Luxemburg), kon ook Feyenoord geen EC-winst boeken. In de Kuip werd het 0-0 tegen Panathinaikos uit Athene.**

● **PSV verloor met 2-0 in Oost-Duitsland van Vorwarts uit Frankfort.**
Geen van de vier Nederlandse Cupfighters kon derhalve scoren!

Einde 'wachttijd' na eerste tentamens verwacht

Studentenstops bij Open Universiteit

HEERLEN – Door de onverwacht grote toeloop van studenten is de Open Universiteit (OU) in Heerlen gedwongen tijdelijk wachtlijsten in te stellen voor een aantal cursussen, waarvoor zich meer studenten hebben aangemeld dan de OU binnen haar budgettaire mogelijkheden kan opnemen. Het betreft de oriëntatiecursussen cultuur- en natuurwetenschappen en de basiscursus recht. Voor andere cursussen kunnen nog studenten worden opgenomen, aldus de universiteit.

Het College van Bestuur heeft minister Deetman (Onderwijs en Wetenschappen) gevraagd met de beperkende maatregélen in te stemmen. Volgens het college kunnen bijna 15.000 studenten nog dit jaar met een studie beginnen. Minister Deetman heeft het verzoek van het bestuur ingewilligd. De 'studentenstops' gelden voorlopig tot 1 januari 1985, aldus het ministerie.

De OU hoopt de capaciteit zo te kunnen vergroten dat er per 1 maart 1985, als de eerste tentamens zijn afgelegd, geen wachtlijsten meer nodig zullen zijn. Maar dat vereist wel een verhoging van het budget voor 1985. Die kan volgens de universiteit een incidenteel karakter hebben, omdat in het meerjarenplan rekening is gehouden met een toeneming van het aantal studenten van 18.600 in 1986 tot 30.000 in 1990.

Op het ogenblik hebben zich bij de Open Universiteit 18.000 studenten aangemeld. Als voor een cursus een wachttijd geldt zal voor de inschrijving na de eerste tentamenperiode (in februari) het principe 'wie het eerst komt het eerste maalt' worden toegepast.

Uitwijken

De universiteit wijst er overigens op dat studenten die voor een bepaalde cursus op de wachtlijst zijn geplaatst, de mogelijkheid hebben naar een wel toegankelijke cursus uit te wijken. De OU kent alleen een regeling voor de toelating per cursus en niet per leerstofgebied (studierichting). Het College van Bestuur acht een onbeperkte opneming van studenten vooral onverantwoord gezien de beschikbaarheid van begeleiders.

Aantallen

Er zijn de volgende maximum aantallen vastgesteld: basiscursus recht 4.500, inleiding staatsrecht 400, economie en geld 600, balans en resultatenrekening 350, marketing 1000, statistiek 1.100, oriëntatiecursus cultuurwetenschappen 2.500, oriëntatiecursus technische wetenschappen 400, systemen en hun besturing 800, oriëntatiecursus natuurwetenschappen 600, basiscursus sociale wetenschappen 1.500, stadsrenovatie 300 en scheikunde 100.

Onderzeeboten stuk duurder

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De bouw van twee Walrusonderzeeërs voor de Koninklijke Marine wordt tegen de 300 miljoen gulden duurder dan begin dit jaar nog werd aangenomen. De Tweede Kamer wordt hierover vandaag schriftelijk geïnformeerd door staatssecretaris Van Houwelingen (Defensie, materieelzaken). Volgens het PvdA-Tweede-Kamerlid Harry van den Bergh bedraagt de kostenoverschrijding 140 miljoen per boot.

De defensiespecialisten van de drie grote partijen in de Tweede Kamer zijn zeer verontrust over deze ontwikkeling. Er moeten nog vier Walrus-klasse onderzeeboten worden gebouwd, waarvan er begin dit jaar twee vervroegd bij RDM werden besteld om werkgelegenheid bij het noodlijdende RSV zeker te kunnen redden.

FNV-voorzitter Wim Kok ziek

UTRECHT – FNV-voorzitter Wim Kok zal de komende maanden niet mogen werken, omdat hij herstellende is van een ernstige virusziekte. Kok zal daarom het grote FNV-congres van begin oktober, dat eens in de drie jaar wordt gehouden, niet kunnen leiden, zo heeft de vakcentrale gisteren bekend gemaakt.

Kok heeft wegens zijn ziekte enkele weken in het ziekenhuis moeten verblijven. Inmiddels is hij zover hersteld dat hij weer thuis is. Voor het verdere genezingsproces is totale rust vereist, en daarom zal de FNV-voorzitter voorlopig uit de roulatie blijven.

Slijters: alcohol-les op school

DEN HAAG – Om alcoholmisbruik bij voorbaat te kunnen indammen, zouden scholen voorlichting moeten geven, bijvoorbeeld in de lessen maatschappijleer.

De slijters zijn bereid daaraan mee te werken. Dat heeft Th. Hooij, voorzitter van het bedrijfschap voor de detailhandel in alcoholhoudende dranken, gisteren betoogd op de viering van het 25-jarig bestaan van deze organisatie van slijters.
Hooij vraagt zich af hoelang het nog duurt voordat de overheid met een plan komt om het alcoholmisbruik te bestrijden. Volgens hem roept het rijk al tien jaar dat er een alcoholontmoedigings- en matigingsbeleid moet worden gevoerd. „Feit is dat helaas honderdduizenden ziek zijn ten gevolge van overmatig drankgebruik", zei hij.
De slijtersvoorzitter noemde nog een aantal mogelijkheden die de rijksoverheid zou moeten aanwenden.

Zo denkt hij aan het tegengaan van stuntprijzen en aan de invoering van banderolles zoals bij sigaretten om illegaal gestookte sterke drank uit de winkels te houden. Volgens hem is thans vijf tot acht procent van alle alcoholische drank afkomstig uit clandestiene stokerijen.

Berging Mont Louis gestaakt

OOSTENDE – De bergingswerkzaamheden bij het wrak van de Franse vrachtboot Mont Louis zijn opnieuw gestaakt. Een stormverwachting (kracht 9) en een verhoogde waterstand deden de bergers gisteren besluiten het ponton Titan-8, geladen met 17 containers met het giftige, licht radioactieve uraniumhexafluoride en 16 lege vaten naar de haven van Duinkerken te slepen.

De resterende dertien volle containers liggen in het voorste deel van het in tweeën gebroken schip. Duikers slaagden er gisteren niet in een gat van minstens 14 bij 3 meter in de romp te maken. De verstevigde boeg leverde meer problemen op dan werd verwacht. Het gat is nodig om de vaten rechtstandig uit het ruim te kunnen lichten.

Vele doden bij vliegtuigongeluk

QUITO – Minstens 50 mensen zijn om het leven gekomen en 75 gewond bij het vliegtuigongeluk van dinsdag in Quito, de hoofdstad van Ecuador.

Een vrachtvliegtuig van het type DC-8 van de maatschappij AECA stortte vlakbij het vliegveld neer en kwam terecht op een kerk en huizen, waar het explodeerde en in brand vloog. Op radio en televisie werd gevraagd om bloeddonors voor de gewonden. Naar de oorzaak van het ongeluk wordt een onderzoek ingesteld.

Verslagenheid bij FC Ria

Voetballer overleden na botsing

NIEUWSTADT – Bij de voetbalclub FC Ria in Nieuwstadt heerst grote verslagenheid door de dood van Jean Bours (24) uit Urmond, een speler van het vierde elftal, die afgelopen maandag in het Heerlense ziekenhuis overleed.

Bours speelde zondag met zijn ploeg in Broeksittard tegen het 5e elftal van Almania. Na een onschuldig lijkende botsing voelde hij zich niet goed. Op advies van onder andere de scheidsrechter en FC Ria-secretaris Wielders werd hij naar het ziekenhuis van Sittard vervoerd. Daar werden foto's gemaakt, maar een juiste diagnose kon niet direct gesteld worden. Bours zelf vond toen dat 'het wel weer ging' en zocht zijn teamgenoten in Broeksittard op, die intussen de wedstrijd gewoon hadden uitgespeeld. Secretaris Wielders en de aanvoerder reden Jean Bours vervolgens naar het huis van zijn vriendin in Nieuwstadt.

In de loop van de avond moest opnieuw een arts geconsulteerd worden. Die achtte overbrenging naar het Heerlense ziekenhuis noodzakelijk. In de loop van maandag raakte Jean in coma. Om drie uur in de middag stierf hij.

IN PROVINCIE LIMBURG

Meer toename werkloosheid dan verwacht

MAASTRICHT – Is in de 'Rapportage Arbeidsmarkt 1984' de verwachting neergelegd dat de werkloosheid in Limburg dit jaar zal toenemen tot 72.900 personen – zie het LD van gisteren – uit de balans van de maand augustus, opgemaakt door het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening in Limburg, blijkt dat dit cijfer reeds is achterhaald en te optimistisch is ingeschat. Vorige maand telde onze provincie 73.680 mannen en vrouwen zonder werk. Hoewel er nog vier maanden naar de jaarwisseling zijn te gaan is dit aantal reeds bijna 800 hoger dan in de arbeidsrapportage is voorzien.

Bij de mannen steeg de werkloosheid met ruim 500 tot een totaal van 48.000, zodat momenteel 19.2 procent van de mannelijke beroepsbevolking zonder job is. Landelijk bedraagt dit percentage 16.7. Deze groei is vooral veroorzaakt de inschrijving van schoolverlaters.
Een ander gevolg hiervan is dat de ontwikkeling van de werkloosheid per GAB-rayon sterk uiteen is gelopen. Veruit de grootste stijging trad op in het GAB-rayon Heerlen met 921, op forse afstand gevolgd door Maastricht met 194, Venlo met 118 en Roermond met 62.
Duidelijke dalingen van de werkloosheid noteerden daarentegen de GAB-rayons Westelijke Mijnstreek met 351, Venray met 125, Weert met 120 en Brunssum met 87.

● Zie verder pag. 25

Honderden beroepen die tien jaar geleden niet bestonden

SBK bestaat tien jaar in beroepskeuzeweek

door Sante Brun

HEERLEN – Volgende week is het beroepskeuzeweek. Dat betekent dat extra aandacht wordt gevraagd voor een aspect dat in onze samenleving steeds belangrijker wordt: het doen van een trefzekere keuze uit het enorme scala van beroepen dat tegenwoordig bestaat en dat de laatste jaren explosief is gegroeid. Het lijkt er op of die groei er nog lang niet uit is en misschien wel structureel zal worden. Een beroep dat vandaag bestaat zal morgen overbodig kunnen zijn. Veel beroepen maken een eindeloos proces van opsplitsing en specialisatie door, veel beroepen houden dezelfde naam maar krijgen een totaal andere inhoud. Er zijn momenteel honderden beroepen die tien jaar geleden niet bestonden. En tegelijk doet zich het verschijnsel voor dat veel mensen – jongeren, volwassenen wier baan of beroep ophoudt te bestaan – onmogelijk een keus kunnen maken.

Op de scholen voor algemeen voortgezet en voorbereidend wetenschappelijk onderwijs is het meer regel dan uitzondering dat de jongeren in de eindexamenklassen in meerderheid nauwelijks weten wat ze willen gaan doen.

De beroepskeuzeweek wil iedereen die moeite heeft een beroep te kiezen, of wel eens wil weten of hij het goede beroep gekozen heeft, tonen dat het mogelijk is om, onder bekwame en ervaren leiding van een beroepskeuze-adviseur, er achter te komen wat je wilt en wat je kunt. In die week kan iedereen die daar behoefte aan heeft eens binnenlopen bij het bureau. Door middel van een speciale Beroepskeuzekrant worden de Limburgers geattendeerd op de mogelijkheden van de beroepskeuzebureau's. Waarbij moet worden aangetekend dat de diensten van de diverse bureau's in Limburg niet zoveel van elkaar verschillen.

■ Dubbel

In Heerlen is er een dubbele aanleiding voor bijzondere attentie, want de Stichting Bureau voor Beroepskeuze daar bestaat juist nu tien jaar. Uit de groei van dat bureau kan worden afgeleid hoezeer de behoefte aan advisering en voorlichting op dit gebied is gegroeid. Het bureau had tien jaar geleden 3.8 medewerkers op jaarbasis, momenteel zijn het er twintig verdeeld over twee vestigingsplaatsen (de tweede is in Kerkrade).

Wanneer vorig jaar de bezuinigingen op het beroepskeuzewerk niet hard hadden toegeslagen zou het bureau momenteel zelfs 25 arbeidsplaatsen geteld hebben, en nog altijd zijn er in de streek groeimogelijkheden. Niet alleen wat betreft het aantal klanten, maar ook van het aantal diensten dat die klanten kan worden aangeboden. Noemen we maar meteen het paradepaard: beroepskeuze per computer, dat tijdens de beroepskeuzeweek gedemonstreerd gaat worden aan decanen en andere relaties en in de komende periode operationeel zal worden in het bureau in de Uilestraat 18.





● *Conducteur, een beroep waarvoor je geknipt moet zijn.*

● *De komst van nieuwe apparatuur brengt nieuwe beroepen met zich mee.*

■ Uitgebreid

Inmiddels is het dienstenpakket van het SBK dus flink uitgebreid. Toen het bureau begon richtte de aandacht van de beroepskeuze-adviseur zich nog vooral op de lagere school; de keuze van het voortgezet onderwijs bepaalde in feite de latere levensloop van de scholieren. Het accent heeft zich nu verlegd naar het voortgezet onderwijs, met accent op de eindexamenkandidaten, en dan vooral diegenen die nog altijd niet weten wat ze gaan doen, en in toenemende mate op volwassenen.

Veel minder dan vroeger verlaat het bureau zich op mechanische toepassing van een testbatterij en duiding van de resultaten. Meer en meer neemt het gesprek van de adviseur met de kandidaat de belangrijkste plaats bij de advisering in; vooral volwassenen die komen voor herscholing worden op die manier geadviseerd. Daarbij speelt de opvatting die de betrokkene van zichzelf heeft, wat hij kan, waar hij of zij goed in is, waar de belangstelling van de betrokkene naar uit gaat de belangrijkste rol.

Uiteraard wordt bij het maken van de keus uitgegaan van de mogelijkheden, de capaciteiten en dergelijke die de kandidaat getoond heeft te bezitten bij het psychologisch onderzoek. Steeds vaker ook houdt het bureau zich bezig met loopbaanbegeleiding van volwassenen; mogelijkheden bestaan verder om vakkundig voorbereid te worden op sollicitaties, en hulp bij het soepel doen afvloeien van overbodig geworden krachten, bijvoorbeeld naar een andere baan, een omscholing of een zinvolle besteding van de vrije tijd.

Samenwerking met het Contactcentrum Onderwijs Arbeid COA belooft ook te leiden tot nieuwe impulsen; en, trekje van realiteitszin, het SBK werkt aan uitbreiding van de samenwerking met de plaatselijke educatieve instellingen voor volwassenen. En hoewel niet iedereen in de regio zich tot het SBK wendt heeft het bureau een goede naam opgebouwd, niet in de laatste plaats bij instanties in Den Haag en bij het provinciaal bestuur. Dat laatste is voor het bureau een gelukkige omstandigheid gebleken, omdat een particulier bureau vrijwel niet kostendekkend kan werken, er zijn dus subsidies nodig.

■ Schuldenvrij

Met name in het kader van de PNL heeft het SBK dusdanig kunnen werken, dat het nu min of meer schuldenvrij is: in 1975 was er nog een schuld van een halve ton.

De trots van elk beroepskeuzebureau is de informatheek. Dat is een gemakkelijk toegankelijk 'archief' waarin zich gegevens bevinden over de meest uiteenlopende beroepen. Velen hebben al gebruik gemaakt van dit nuttige instrument; het is mogelijk zonder afspraak bij het bureau binnen te lopen en de informatheek te raadplegen. Deze activiteit gaat nu dus geautomatiseerd worden. Ook dat is nog maar het begin van een ontwikkeling die de komende jaren van groot belang zal blijken te zijn voor het bureau beroepskeuze, dat steeds meer een belangrijker rol gaat spelen op de opleidings- en arbeidsmarkt.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brie[ven van] lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelij[k] geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Bevrijding

Deze dagen viert de bevolking van Limburg het feit dat zij 40 jaar geleden bevrijd werden. De Nederlanders die direct betrokken waren bij die bevrijding, de oorlogsinvaliden, zullen volgens de plannen van het ministerie van Defensie bijna allen als bevrijdingscadeau hun verworven recht op vervoershulp zien afgeschaft. Weet u wel wat dat betekent, dat mannen die tijdens de gevechten tegen de vijand een of beide benen of armen moesten missen, die bijna of helemaal blind werden of die in een rolstoel zitten, nu re[...] jaar en langer geen vergoedin[...] len krijgen voor hun zo nood[...] lijk vervoer? Dat is dan hun c[...] voor 40 en nog meer jaren el[...] tengevolge van de oorlog 1940[...] De zwaar invaliden moeten w[...] om inleveren. Het inleveren v[...] dematen en gezondheid was ni[...] noeg. Nu moeten ze ook nog a[...] bezuinigingen meedoen, alh[...] dit op jaarbasis slechts enkele[...] derdduizenden guldens is. T[...] er elk jaar nog jammer genoeg[...] vervroegd overlijden, in ve[...] met hun invaliditeit, afvalle[...] zijn immers allen ouder dan 60[...] Wij vragen ons af waar we in N[...] land mee bezig zijn. Een vol[...] zijn oorlogsinvaliden zo laat b[...] delen door het departement va[...] fensie en de vertegenwoordige[...] de Eerste en Tweede kamer[...] dient niet in vrijheid te kunne[...] ven. Hoe kan van ons huidige [...] verwacht worden dat ze miss[...] opnieuw ons land zullen m[...] verdedigen, als ze zien hoe [...] voorgangers uit 40-45 nu beha[...] worden? Een land dat bezuini[...] invalide militairen, die voor de[...] heid moesten vechten, is op de[...] keerde weg.

GELEEN — H.B.J. Na[...]
Ere-voorzitter Bond Nederla[...] Militaire Oorlogs- en Diensts[...] offers afdeling Zuid-Lim[...]

puzzel van de dag

- innerlijke drang
- tijding
- uitdagen
- aanhanger
- kleur
- het land bewerken
- uitstalkast
- vis
- kers
- rood kleursel
- bijwoord
- bovenste deel v. d. melk
- riv. in Italië
- prul
- een weinig
- hevig
- muzieknoot
- Oriënt Express
- volkenkundige
- oosterse netelplant

Oplossing van gisteren

-	s	-	r	a	-	s
-	o	r	i	g	i	n
-	l	e	g	e	r	e
l	i	a	a	n	-	e
-	t	a	-	t	e	-
k	a	l	f	-	d	o
-	i	-	a	r	e	n
k	r	o	t	-	l	e

amoris van amoras



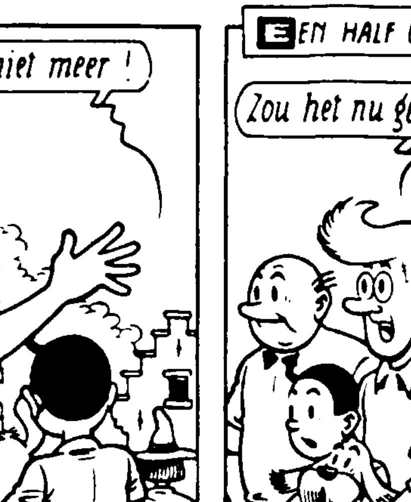










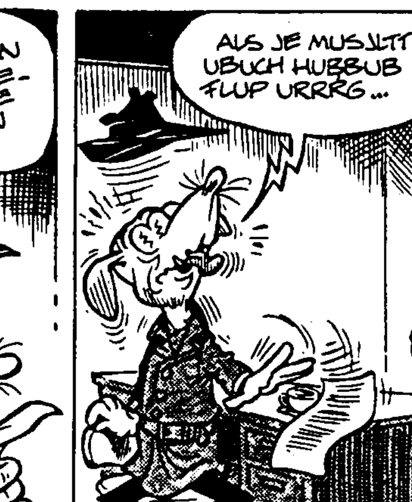




panda









recept

Zuurkool royal

1 kg. aardappelen, zout, 20 g. boter, melk, peper, nootmuskaat, 500 g. zuurkool, 8 plakken ham.
Voor de kaassaus: 30 g. boter, 30 g. bloem, 3 dl. melk, 100 g. oude kaas, peper, paprikapoeder.

Schil en kook de aardappelen met wat zout tot ze gaar zijn en maak er met de boter en melk een mooie luchtige puree van. Maak hem op smaak aan met de kruiderij en doe hem in een beboterde ovenvaste schotel. Rol de 10 minuten voorgekookte en uitgelekte zuurkool in de plakken ham en schik ze op de aardappelpuree, liefst rechtopstaand.

Smelt voor de kaassaus de boter in een pannetje. Voeg de droge bloem toe, doe scheutje voor scheutje de melk steeds roerend erbij, totdat een dikke gladgebonden saus ontstaat. Maak deze af met driekwart van de geraspte kaas en de kruiderij. Giet de kaassaus uit over de hamrolletjes en strooi de rest van de geraspte kaas erop. Zet de schotel nog circa 20 minuten bovenin een op 200°C voorverwarmde oven tot het gerecht goudbruin is.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbl[ad]

Directie:
J.J.M.H. Drenmanns, voorzitter
J. Drost

Hoofdredactie:
B.P.M. Ramp[illegible]
G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor:
[illegible]
641[illegible] RS Heerlen
Postbus 3[illegible]00
640[illegible] DP Heerlen
Bank: Pierson Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035[illegible]00
Telex: dir./adm. adv. afd. 56078, redactie 56[illegible]2[illegible]

Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-73988[illegible]

Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 63,[illegible]
Per maand ƒ 2[illegible]

'Ik vind het fijn als ik anderen kan helpen'

In Beieren woont beroepsleugenaar

MUNCHEN – In de deelstaat Beieren woont de enige beroepsleugenaar van de Westduitse Bondsrepubliek. De 59-jarige Helmuth Mattern uit Waakirchen bei Tegernsee liegt alsof het gedrukt staat en hij verdient er een boterham mee. Dat komt omdat hij liegt voor anderen.

De ongewone carrière van Mattern ving aan met een kleine advertentie in een boulevardblad dat in München verschijnt. "U moet een smoesje hebben en weet er zo gauw geen", schreef hij en hij voegde er zijn telefoonnummer aan toe.

„Sindsdien staat het apparaat niet meer stil", vertelt hij. Hij wordt opgebeld door mannen die een uitvlucht moeten hebben voor uren waarop zij bij hun vrouw hadden moeten zijn, maar niet waren, mensen die zó opzien tegen een afspraak met de tandarts dat zij een aanvaardbaar excuus willen hebben om niet te gaan, werknemers die voor absentie niet wéér bij hun baas kunnen komen aandragen met een open brug en gastheren die van een té snel verstrekte uitnodiging af willen. Helmuth Mattern heeft voor 20 mark per leugentje een smoes die niet echt als zodanig te brandmerken is.

Aan invallen ontbreekt het de beroepsleugenaar niet. Hij werkt samen met zijn cliënt een leugentje-om-bestwil uit, dat tot in details wordt voorbereid. Veelal wordt er even geoefend, omdat stotteren of rood aanlopen er niet bij mogen zijn.

Mattern aarzelt niet om zelf mee te spelen en te verklaren dat hij de zwaarzieke oom is waar neef de nacht heeft moeten doorbrengen.

De nodige mensenkennis en het psychologisch inzicht heeft Mattern zich eigen gemaakt in zijn hoofdberoep: kelner. Als zijn leugenbureau goed blijft lopen maakt hij er zijn dagtaak van, wanneer hij met 59 jaar als kelner moet opstappen.

Geweten

Een slecht geweten heeft Mattern niet: „Ik vind het fijn als ik anderen uit de verlegenheid kan helpen. Het is nu eenmaal zo dat, als de nood aan de man komt, je zelfs niet op je vrienden hoeft te rekenen".

Aan strafbare feiten doet de ongekroonde koning van de leugen niet mee. "Ik leg geen meineed af", zei hij tegen iemand die hem verzocht als getuige-à décharge op te treden.

De vraag of hij in zijn priveleven liegt, beantwoordt Mattern ontkennend. De hemel weet of het de waarheid is.

Geen informatie over handhaving koopkracht

Ambtenaren boos op minister Rietkerk

DEN HAAG – De vier ambtenarencentrales, de ACOP, CCOOP, CMHA en Ambtenarencentrum, zijn zeer teleurgesteld dat zij gisteren tijdens het georganiseerd overleg met minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) geen koopkrachtplaatjes hebben gekregen. De centrales hadden graag met die gegevens willen narekenen of de bewering van het kabinet dat de koopkracht voor ambtenaren volgend jaar gehandhaafd blijft, klopt. „Wij zijn verontwaardigd dat ze ons die gegevens nog steeds niet hebben gegeven", aldus ACOP-voorzitter Jaap van de Scheur. Eerste berekeningen van zijn centrale wijzen volgens hem niet op koopkrachthandhaving.

Minister Rietkerk beloofde de centrales voor het volgende overleg met informatie over die koopkracht te komen. In dat overleg, dat gepland is op 10 oktober, zal dan over de arbeidsvoorwaarden 1985 worden gepraat.

Op ambtenaren en trendvolgers wil het kabinet 2,5 miljard gulden bezuinigen. Volgens T. de Jong, voorzitter van de CCOOP, heeft minister Rietkerk bevestigd dat van die 2,5 miljard gulden 625 miljoen gulden door de trendvolgers opgehoest moet worden.

De centrales hebben gisteren weer met Rietkerk over het wetsontwerp Collectieve acties gepraat. De centrales hebben geen overeenstemming met de minister kunnen bereiken.

De bezwaren blijven zich richten tegen de categorieën ambtenaren die de minister van het stakingsrecht wil uitsluiten. Ongeveer 160.000 ambtenaren zullen geen actie tegen hun werkgever mogen voeren, omdat hun functie van vitaal belang is voor het op gang houden van de samenleving.

„De groepen die uitgezonderd worden van het stakingsrecht zijn nu juist die groepen waarmee je druk kunt uitoefenen. Als dit ontwerp erdoor komt, bestaat er weliswaar formeel een stakingsrecht voor ambtenaren, maar in de praktijk stelt dat recht geen moer voor", aldus Van de Scheur.

De minister heeft de centrales dringend verzocht nog eens over het ontwerp na te denken om dan in het volgend overleg met een definitief standpunt te komen. Mocht er ook dan geen overeenstemming zijn, dan willen de centrales de mogelijkheid bekijken of het wetsontwerp zich leent voor arbitrage door de geschillencommissie, die binnenkort wordt geinstalleerd. Vereist is dan wel dat beide partijen de zaak aan arbitrage willen onderwerpen.



● Honderden Brusselse vuilnis- en brandweermannen hebben gisteren tijdens een spontane actie voor een grote verkeeropstopping in Brussel gezorgd. Zij blokkeerden één van Brussels belangrijkste verkeersaders, de Wetstraat, met vuilniswagens en brandweerwagens, deponeerden grote hopen afval op straat en bespoten het gebouw waarin het kabinet gevestigd is van de Brusselse gewestminister, Paul Hatry. De actie werd gevoerd, omdat het personeel vreest dat de bezuinigingsmaatregelen zullen leiden tot verlies van werkgelegenheid en daling van de lonen.

F-16 stort neer: piloten overleden

BRUSSEL – Bij het neerstorten van een Belgisch gevechtsvliegtuig van het Amerikaanse type F-16 in Belgisch-Limburg zijn gisteren beide vliegers om het leven gekomen. De machine kwam op een schietterrein in Helchteren neer.

RECHTER VALT IN SLAAP

Opschudding bij rechtzaak Hitlerdagboeken

HAMBURG – Er is gisteren tijdens het proces inzake de vervalste dagboeken van Hitler in Hamburg de nodige commotie ontstaan toen een rechter tijdens de zitting in slaap was gevallen, een situatie die een nieuw proces zou kunnen betekenen.

Rechter August Barke, die tot nu toe op elke zitting scheen te hebben geslapen, werd uit zijn sluimer gewekt toen van de publieke tribune werd geroepen: „Wordt wakker!". Beklaagde Gerd Heidemann brak zijn getuigenis af, toonde zich hogelijk verbaasd en vroeg: „Wie, ik?". Temidden van verder geroep van de tribune vroeg de president van de rechtbank Hans-Ulrich Schröder om een schorsing.

Hij kwam later uit de raadkamer terug met de mededeling dat de rechtbank met een gezondheidsprobleem te maken had. Hij deed een beroep op de advocaten van beklaagden clement te zijn en geen gebruik te maken van hun recht een nieuw proces te eisen, iets waarin de wet in dergelijke gevallen voorziet.

Het proces werd daarop voor de rest van de dag geschorst zonder dat een verzoek om een nieuw proces was gedaan. Maar juridische kringen zeiden dat dit ook vandaag nog zou kunnen gebeuren.

SER verdeeld over wijziging vakantie arbeidsongeschikten

DEN HAAG – De werkgevers in De Sociaal-Economische Raad (SER) steunen in tegenstelling tot de werknemers het voorstel van de ministers Korthals Altes (Justitie) en De Koning (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) om de opbouw van vakantierechten in geval van arbeidsongeschiktheid terug te brengen van een jaar tot drie maanden. Dat blijkt uit een ontwerp-advies over een wijziging van de vakantiewetgeving dat de SER op 19 oktober behandelt. Het voorstel moet het bedrijfsleven een blijvende lastenverlichting van 175 miljoen gulden opleveren.

De vakbeweging vindt de maatregel onaanvaardbaar. Zij erkent dat een opeenstapeling van vakantierechten kan ontstaan als een werknemer vóór zijn arbeidsongeschiktheid nog dagen had staan en tijdens de arbeidsongeschiktheid geen vakantie kan opnemen. Dat kan worden ondervangen door de werkgever toe te staan de dagen die vóór de arbeidsongeschiktheid nog stonden, te laten uitbetalen.

Vervallen

De werkgevers stemmen niet alleen in met het kabinetsvoorstel, zij willen bovendien vakantie-aanspraken volledig laten vervallen als de werkgever de dienstbetrekking na twee jaar arbeidsongeschiktheid beëindigt of wanneer dit door tussenkomst van de kantonrechter gebeurt.

Werkgevers en werknemers in de SER zijn het wel eens in hun afwijzing van het voorstel de vakantierechten te beperken in geval van onvrijwillige werkloosheid waarbij de dienstbetrekking blijft bestaan (bij voorbeeld tijdelijke werktijdverkorting). Ook daarbij willen de bewindslieden de periode waarover vakantierechten worden opgebouwd, terugbrengen van een jaar naar drie maanden.

Minister: Voor verslaafden aan drugs geen TBR

DEN HAAG – Minister Korthals Altes (Justitie) ziet de terbeschikkingstelling van de regering in de praktijk niet als een maatregel waarmee drugsverslaving kan worden bestreden.

Hij zei dat gistermiddag in de Tweede Kamer bij de voortzetting van het TBR-debat. Het debat gaat volgende week verder, wanneer enkele door de minister aangekondigde technische wijzigingen in de TBR-regeling bij de Kamer binnen zijn. Tijdens het vorige week begonnen debat bepleitte RPF-fraktievoorzitter Leerling toepassing van de TBR-maatregel in de strijd tegen de verslaving aan drugs.



Defensie: Geen problemen met VS-raketten

DEN HAAG – De Nederlandse luchtmacht heeft geen enkel probleem met de Amerikaanse Sidewinder-raketten. Dat verklaarde desgevraagd een woordvoerder van de luchtmacht naar aanleiding van een rapport van de Amerikaanse Rekenkamer, waarin wordt gesteld dat duizenden raketten van de types Sidewinder en Sparrow onbruikbaar zijn vanwege defecten en slecht onderhoud. Ook andere NAVO-landen hebben deze raketten.

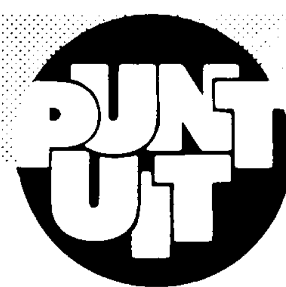
De Sidewinder-raketten van de Nederlandse luchtmacht zijn van een ander type dan de AIM 9J van de Amerikaanse marine, aldus de luchtmachtwoordvoerder. De F 16's van de luchtmacht zijn uitgerust met het moderne type AIM 9N. De luchtmacht heeft ongeveer 900 van deze raketten, terwijl vorig jaar een bestelling is geplaatst van nog eens 900 Sidewinders AIM 9L, de laatste versie van deze luchtdoelraket.

Een marinewoordvoerder verklaarde dat de Sparrow-luchtdoelraket uit het Amerikaanse rapport niet de Seasparrow is die de Nederlandse fregatten tegen luchtaanvallen moet beschermen. De Seasparrow wordt regelmatig getest en voldoet uitstekend, aldus de woordvoerder.

België: 60% tegen plaatsing kruisraketten

BRUSSEL – Zestig procent van de Belgen is tegen plaatsing van kruisraketten op Belgisch grondgebied. Dat blijkt uit een opiniepeiling van het officiële Amerikaanse informatiebureau (USIA). Een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade in Brussel zei gisteren dat het onderzoek was verricht voor „intern gebruik" en dat de resultaten niet officieel bekend zouden worden gemaakt. Hij bevestigde echter dat de cijfers die zijn uitgelekt naar de Belgische pers, juist zijn.

Volgens de berichten in Belgische media geloven de meeste Belgen dat het oorlogsrisico vooral wordt veroorzaakt door de Sovjetunie. Slechts zeven procent van de ondervraagden vindt dat de militaire uitgaven moeten worden opgevoerd. Voorts vindt de meerderheid dat de huidige kernwapenarsenalen voldoende zijn en dat de NAVO sterk genoeg is om de Sovjetunie af te houden van een aanval met conventionele wapens.



Aardbeving

● Voor de derde keer binnen een week is Japan woensdag getroffen door een betrekkelijk sterke aardbeving. Schokken van 6.8 op de Schaal van Richter werden gevoeld van het midden tot het noorden van het land. De mensen schrokken op uit hun slaap. Het epicentrum lag ter hoogte van het schiereiland Boso, 150 kilometer ten zuiden van Tokio in de Stille Oceaan. De meteorologische dienst gaf een springvloedwaarschuwing uit. De zeespiegel steeg op verschillende plaatsen 5 tot 10 centimeter. Of er gewonden zijn en of schade is aangericht is niet bekend.

Demonstratie

● *Een groep van vijftien demonstranten heeft het bezoek van de Israelische president Herzog aan premier Lubbers gistermorgen aangegrepen voor een demonstratie op het Binnenhof. De demonstranten herinnerden via borden aan de slachtpartijen in de Palestijnse kampen Sabra en Chatila twee jaar geleden. Op een ander bord stond 'Herzog: bevrijder in '44, bezetter in '84'. Het Palestina Komitee had tot de demonstratie opgeroepen.*

Smartegeld

● De ouders van Leonardo Davis zullen bij de burgerrechter een eis tot smartegeld indienen voor hun zoon. De Italiaanse skiër kwam tijdens de Olympische Winterspelen van 1980 zwaar ten val. Hij is sindsdien verlamd en zweeft op het randje van bewustzijn. Het ouderpaar verwijt het Olympische Comité van Italie en de nationale skibond hun zoon een startvergunning te hebben gegeven, hoewel hij kort daarvoor bij het Italiaanse kampioenschap al zwaar was gevallen en daarna met hoofdpijn en duizeligheid had te kampen. David werd de laatste jaren in Italiaanse en Oostenrijkse ziekenhuizen behandeld, zonder duidelijke vooruitgang in zijn toestand.

Gevechten

● In het centrum van de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoel zijn woensdag gevechten uitgebroken tussen naar schatting 1.000 jongeren en de politie. De betogers eisten het aftreden van president Chun Doo Hwan. Inzet van de betoging vormen de arbeidswetten die in de ogen van de demonstranten, studenten en jonge arbeiders, onderdrukkend zijn.

Vrijgelaten

● *De leider van de verboden Turkse vakbond Disk, Abdullah Basturk, is weer op vrije voeten. Dit deelde gisteren zijn advocaat mee. Samen met Basturk zijn dinsdag nog acht Disk-leiders vrijgelaten. De militaire aanklager had tijdens het proces tegen 78 functionarissen van de verboden vakbond in 1981 de doodstraf geëist. Het proces heeft internationaal veel aandacht getrokken. Van veel kanten werd tegen de eis geprotesteerd.*

SWAPO

● Bij gevechten in de 18 jaar oude guerrilla-oorlog in Namibië hebben Zuidafrikaanse troepen 13 guerrillastrijders van de SWAPO, de Namibische onafhankelijkheidsbeweging, gedood. Dit is gisteren meegedeeld door Zuid-Afrika. Het totale dodental van de SWAPO is daarmee dit jaar gestegen tot 476, aldus het Zuidafrikaanse leger in Namibië. De SWAPO is de grootste guerrillabeweging die strijdt voor de onafhankelijkheid van Namibië, een voormalige Duitse kolonie die door Zuid-Afrika wordt bestuurd in strijd met resoluties van de Verenigde Naties.

Cellentekort

● De Groninger gemeentepolitie heeft gistermiddag twee gedetineerden uit huizen van bewaring in Heerhugowaard en Alkmaar wegens cellentekort moeten laten gaan. De twee waren na een weekend verlof niet teruggekeerd en werden het afgelopen weekend in Groningen aangehouden.

Verdwenen

● *De 53-jarige Franse journalist Jacques Abouchar is tijdens zijn werk voor het Franse televisiestation Antenne Deux in Afghanistan gewond geraakt en mogelijk door Russische militairen gevangen genomen. Abouchars 26-jarige collega Hugues Delatude, die woensdag bij de Pakistaanse grensplaats Chaman arriveerde, heeft verklaard te hebben gezien dat de televisiejournalist bij een beschieting aan een arm gewond raakte en in een auto van het Sovjetleger verdween.*

H5

DE HELD IS TERUG
Na Raiders of the Lost Ark... is de held terug.
Maak opnieuw kennis met de romantische, heldhaftige en onweerstaanbare Indiana Jones.
INDIANA JONES
TEMPLE OF DOOM
Dag. 14.30-20.30 uur 12 jaar

oscar winnares
Sissy Spacek
onvergetelijk
hartveroverend
ontroerend
spannend
MAN IN DE SCHADUW
'Raggedy Man'
met ERIC ROBERTS SAM SHEPARD HENRY THOMAS CAREY HOLLIS jr
met muziek van o.a. Andrew Sisters
Dag. 14.00-19.00-21.00 uur 16 Jaar

Nog Doller, Nog Dwazer, Nog Pikanter!
met TOP-HITS uit de 50 en 60er jaren.
'Hot Bubblegum' op herhaling
private manoeuvres
ZACHI NOY
Sybil Rauch
Joseph Shiloah
Dag. 14.00-19.00-21.00 uur 12 jaar

Overdag 'n briljant leerlinge.
's Avonds tippelt zij.
ANGEL
DONNA WILKES
CLIFF GORMAN
SUSAN TYRRELL
DICK SHAWN
een film van ROBERT VINCENT O'NEIL
Dag. 13.45-18.45-20.45 uur 16 j.

TOM SELLECK · JANE SEYMOUR
LAUREN HUTTON · BOB HOSKINS
De beste dingen in het leven zijn gestolen...
LASSITER
«DE ONGRIJPBARE»
regie ROGER YOUNG muziek KEN THORNE
CONCORDE FILM
geproduceerd door ALBERT S. RUDDY
Dag. 14.15-19.15-21.15 uur A.L.

GROTE ZAAL TEL. 045-713030

PASSAGE
DAGELIJKS DOORLOPEND VAN 14.00 TOT 24.00 UUR
18 JAAR
De erotische avonturen van Lolita
HARDE PORNO
NACHTVOORSTELLING
18 JAAR
donderdag t/m zondag om 24.00 uur
HATE AND LOVE
HARDE PORNO

FORUM bioscopen Sittard
Kijk wat er gaat gebeuren – als Mr. T begint te scheuren!
Overdag 'n briljant leerlinge.
's Avonds tippelt zij.
TAXI IN AKTIE
D.C.CAB
ADAM BALDWIN
CHARLIE BARNETT
IRENE CARA als zichzelf
ANNIE DE SALVO
MR. T · MAX GALL
GARY BUSEY als Dell
ANGEL
«Engel van de straat»
donderdag t.m. dinsdag 8.30 uur zondag 8.30 uur
donderdag t.m. dinsdag 8.45 uur zondag 8.45 uur
Normale prijs ƒ 8,50
's maandags populaire prijs ƒ 6,-

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 222451.

Privéhuis Margo vraagt met spoed MEISJES voor privéwerk. Inl. 04494-52758.

Gevr. MEISJE voor privéhuis, tel. 045-725595.

Dames voor PRIVÉ-CLUB in Duitsland gevraagd. Tel. 045-463478.

Gevraagd jongeman, ± 17-18 jr., i.b.v. TREKKER-RIJBEWIJS voor fruitteeltbedrijf in Sittard. Br.o.nr. SI 46 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

KINGSCLUB in Kerkrade zkt. 1 of 2 meisjes, tel. 045-421920/045-711896.

AFWASHULP gevr. ± 18 jaar voor weekenden in restaurant, tel. 04492-3232.

MEISJES gevr. div. clubs in Maastricht, tel. 043-51067 v. 11-23 uur.

Gevraagd DRUMMER voor dansorkest. Tel. 045-320805.

DISC-JOCKEY gevr. voor bar-dancing La Quinta in Hoensbroek. Te bevr. tel. 045-219255 of 726746.

SLIJTER met diploma gevraagd. H. Bindels BV., Frederikstr. 5, Hoensbroek.

STOELVLECHTERIJ centraal vraagt in geheel Limburg enkele nette personen m/v voor het halen en brengen van stoelen. Als bijverdienste, i.b.v. auto en tel.; inl. 05490-23174.

Dames gevr. voor nieuw te openen PRIVÉ-ADRES. Tel. 04402-77468.

Wij zoeken
produktie-medewerkers m/v
18, 19 jaar.
Aanmelden bij:
Dactylo Uitzendburo
Tel. 04490-23266.

BARDAME gevr. Privéclub Maastricht, tel. na 13.00 uur 043-51040.

Gevr. ervaren CONFECTIETHUISNAAISTER, omg. Simpelveld. Tel. 045-443874.

Importeur van kwaliteitswijnen zoekt aktieve VERTEGENWOORDIGERS voor diverse delen van het land op free-lance-basis. Schouten Wijnimport B.V., Tasmanstr. 131, Den Haag, tel. 070-454202.

DIESELMONTEUR gevraagd voor enkele dagen per week, inl. br.o.nr. HO 445, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

BARDAMES gevr. voor bar in België, voor inl. 09-3211566861.

MEISJE gezocht voor club. Tel. 09-3211567093.

Gevr. voor rayon Limburg FREE-LANCE-AGENT v. biologische en milieuvriendelijke produkten. Goede verkoopkwal. en eigen auto. Schrift. soll., aan br.o.nr. KE 196, L.D., Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HULP I.D. HUISHOUDING gevr. 2 morg. p.wk. Tel. 045-424484.

DAMES zoekt u nog een bijverdienster v.d. komende feestdagen? Bel 01846-2381.

Dames boven 21 jr. wordt AVON-CONSULENTE. Bel tussen 18 en 20 uur 045-313056.

Gevr. betrekkingen

ONDERHOUDSSCHILDERSBEDRIJF kan nog werk aannemen. 045-210020.

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Kl. aannemer kan nog OPDRACHTEN aann., ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Erv. KLUSSENBEDRIJF zkt. weer werk. Vrijbl. prijsopg. Tel. 043-641313.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Uw DIEPVRIES, koelkast of bedrijfskoeling defect? Rep. m. volle gar. „Vriesko" tel. 045-727342.

Voor reparaties aan KOELKASTEN en diepvriezers. Vroko tel. 045-441566.

Bouwkundige TEKENING nodig? Teg. redelijke prijzen. Bel 045-722304 b.g.g. 045-320201.

DAKDEKKERSBEDRIJF Boumans, Europaweg-Z., Ubach over Worms. Tel. 045-352289. Alle dak- en zinkwerken. Voor de doe-het-zelf gratis advies. Verhuur van ladders, liften, teerketels, rolsteigers, branders en alle andere gereedschappen. Verkoop pannen, ruberroid, dakramen, zinken mastgoten, bakgoten op maat gemaakt, PVC-buizen en hulpstukken.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

SCHILDERS nemen nog schilderwerk aan. Tel. 045-224464.

Jongeman 23 jr. i.b.v. rijbewijs biedt zich aan voor WEEKENDWERK onversch. wat. Br.o.no. MA 079 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

DAKWERK, schilderwerk, verbouwen. Ook kl. klussen, bel 045-462198.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,–; voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–; toogkasten v.a. ƒ 995,–; eethoek compl. v.a. ƒ 535,–; eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Stalen BALKEN te k. Hoenen, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

U hoeft echt niet naar de FIRATO. Het nieuws van B&O ziet en hoort u bij Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Het nieuws van B&O kunt u zien en horen bij BEMELMANS, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

PARKET te veel soorten om op te noemen, ook voor de d.h.z. v.a. ƒ 17,50 m2 met begeleiding. Boosten Parket, Weustenraedstr. 45 H'broek. 045-214395.

VIDEORECORDERS van Bang en Olufsen zichtbaar beter met 5 jaar garantie. Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide, tel. 045-212330.

Keuken occasions:
2 prachtige Frans eiken stijlkeukens. Afm. 280x280 cm met 50% korting. K.I. Vossen. Eikenderweg 77 Heerlen. Tel. 045-712158.

HI-FI-FANS! Verst. Akai 2 x 70 W cont. ƒ 298,–; 2 x 35 W ƒ 178,–; tun.-verst. 2 x 90 cont. ƒ 348,–; platenspl. ƒ 125,– ƒ 98,–; cass.-deck ƒ 149,– ƒ 175,– ƒ 225,–; tuner ƒ 148,– ƒ 128,–; VHS video rec. ƒ 899,–; Betamax ƒ 748,–; boxen 300 W ƒ 360,–; nw. VHS videorec. v.a. ƒ 1449,–; kleurtelev. met teletext. v.a. ƒ 1498,–; inr. mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. ƒ 8,50; sperziebonen en snijb. ƒ 1,75 p. kg p.k.; pruimen, rode bessen en peulen ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct. p. kg; tomaten 0,95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode en groene kool ƒ 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct. p. kg p. kist; dikke perziken 10 kg v. ƒ 9,50; James Grive-appelen 95 ct p. kg p. kist; 20 soorten heide, va. 50 ct. p. st. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Te k. eiken KAST, 2.50 m breed. Tel. 045-722407.

Te koop 6-snarige GITAAR-BANJO merk Maya z.g.a.n. met koffer en reserve vel. Prijs ƒ 225,– in de Meigraaf 19, Schinveld.

Larousse ENCYCLOPEDIE te k., 26-delig, laatste uitgave, nw.pr. ƒ 3800,- voor ƒ 1400,- en nog een half jaar volledige garantie. Tel. 045-454628.

1.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. 043-641044.

Grote sort. KLEUREN-TV'S. Philips grootb. reeds va. ƒ 295,–. Ook tv's in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend; met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

KACHELPIJPEN, bochten, verlopen enz. en meer als 500 kachels vindt u bij: WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Magazijnverkoop
van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard.
Tel. 04490-18162.
Achter het station over de ijzeren brug.

TUINPALEN, hoge-drukgeïmpregneerd (groen en bruin). Houth. Impreg. In de Cramer 104. Hrl. 045-751687. (Tussen LD en woonw.kamp).

Te k. modern WANDMEUBEL, i.z.g.st. ±ƒ 175,–; Wijenweg 190, Brunssum. Tel. 045-210773.

4 VITRINETOONBANKEN 1,70 x 90 x 60 ƒ 150,– p.st. Zandweg 160. Hrln. 045-416023.

Pracht massief eiken WANDMEUBEL van ƒ 6500,– nu ƒ 1995,–; ook eiken kasten v.a. ƒ 295,–; super zwaar massief eiken bankstel van ƒ 4000,– nu ƒ 1495,–; ook eiken bankstellen v.a. ƒ 495,–; eiken eethoek ƒ 295,– - ƒ 495,–; enz. moderne klassieke en barok meubels, ook hebben wij pracht antiek, voor enorme keuze en spotpr. de Allround meubelzaak! Rijksweg Noord 42, Geleen, inruilen mogelijk, alleen open 1-6 uur.

Te k. weg. plaatsgebr. antiek slk. SLAAPKAMER, ledikant, nachtkastje, commode m. marm. blad, spiegel en 4 laden, 3-drs.hangkast m. laden, 1 spiegeldeurs linnenkast m. laden. Alles m. kleine kuif en licht houtsnijwerk, ƒ 2000,–. Tel. 045-314085.

Te koop complete KLEINBEELDCAMERA, bestaande uit: Nikon FM + motordrive MLL; 50-mm-lens Nikon; 28-mm-lens Vivitar; zoomlens 80-200 mm Tokina; Braun staafflitser; 2-sets accu's + oplaadappar.; opbergkoffer. Complete prijs ƒ 1500,–. Inlicht.: 043-471630.

Lichtbruin leren BANKSTEL, 3-zitsbank en 2 fauteuils, 10 mnd. oud, v.d. helft v.d. nw.pr. Heerlerweg 67, Voerendaal.

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDIE, 6 mnd. oud, nw. ƒ 4200,–, weg. omst. v. ƒ 1500,–, tel. 045-224416, na 17 u.

Te k. AFZUIGKAP (Zanker), glasplaat rond Diam 100cm en droogmolen. Tel. 045-424778.

Te k. INBOEDEL. Tel. 045-423406 tuss. 17.30-19.00 uur.

Te k. mooie ALLESBRANDER ƒ 650,–. Te bevr. na 18.00 u. tel. 045-352864.

Te k. manou BANKSTEL en manou eethoek i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1200,–. Tel. 422370.

Te k. gr. L.-vorm. AANBOUWKEUKEN 2.20 bij 1.20 mtr., 6 bovenkasten, inklapb., afzuigkap, 6 ben. kasten + 4-pits gasstel, bak- en braadoven, vaatwasmach., kl. groen, pr. ƒ 1950,–, te bevr. Dkn. Quodbachln. 19, Kerkrade. Tel. 455723.

Portable ORGEL 2 man. + bassen, pr. ƒ 1000,–, tel. 045-415528.

Te k. DIEPVRIESKIST 350 ltr. voor ƒ 350,–, 24-delige encyclopedie voor ƒ 1000,–. Tel. 04498-54593.

Uw bankstel, stoelen, kussens nieuw bekleed. Vernieuw. schuimrubber va. ƒ 35,- p. kussen. STOFFEERDERIJ Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Bankstelkussens
uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.
Nieuw!!!
Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Zonnehemels
en zonnebanken de grootste sortering vindt u bij van Uden en tevens de beste lage prijzen. Prijsvoorbeeld: zonnebank nu ƒ 895,–, zonnehemel 1,80 lampen gebogen en op statief nu ƒ 1385,–. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655..

Te k. BLOEMKOOL, spitskool, sperzieboontjes en snijbonen. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. synthesizer, RITME-BOX, electro lesly. Tel. na 18.00 uur. 04406-13708.

Te k. SOLARIUM met tijdklok, prijs ƒ 350,–, tel. 045-721875, na 14.00 uur.

SPOTKOOPJES. Alle standaardmaten matrassen, dekbedden en overtrekken, kussens, diverse karpetten, geschenkart. enz. enz. bij Hubert Bloemenmarkt 8, L'heuvel Geleen. Tel. 42760.

FORNUIS ƒ 150,–, potkachel ƒ 350,–, allesbrander ƒ 250,–. Tel. 04459-1638.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1200 m² barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. ƒ 100,–; kasten v.a. ƒ 125,–; eethoeken v.a. ƒ 150,–; slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Tel. 045-227438. Gratis bezorgen.

CAFEBILLART, wedstrijdformaat 230 x 115, met verwarming, verlichting, keus enz. Merk: De Schepper Groningen, i.z.g.st. Vaste prijs ƒ 1500,–; tel. 045-211976.

Ca. 25 CONFECTIEREKKEN plus onderdelen in een koop ƒ 1750,–; tel. 045-211976 of 253024.

Inruilaktie volautomaten, AEG, Miele, Rondo, Philips, Zanussi ook met extra kortingen. In termijnen mogelijk. HUISHOUDBEURS, een begrip! Kerkstraat 111, Brunssum.

REGENPAKKEN, alleen grote maten L en XL, ƒ 69,- nu ƒ 49,-; extra zware en luxe uitvoering in alle maten ƒ 89,- nu ƒ 69,-. Rijwielbeurs, Stationsstr. 48, Heerlen, tel. 045-716000.

Dames- en herenrijwielen 26" of 28" naar keuze, 1e klas uitvoering, remnaaf compl. ƒ 345,- nu ƒ 298,-; in 3 versn. compl. ƒ 425,- nu ƒ 369,-; in 3 versn. + trommelremmen ƒ 545,- nu ƒ 475,-. Gratis thuisbezorgd. RIJWIELBEURS, Stationsstr. 48, Heerlen, tel. 045-716000.

Omarijwielen in zwart of wit, 28x1½ uitvoering, remnaaf cpt., ƒ 325,- nu ƒ 279,-. Gratis thuisbezorgd. RIJWIELBEURS, Stationsstr. 48, Heerlen, tel. 045-716000.

Te k. POSTZEGELS Frankrijk postfris en plakvrij jaartal '50, '51, '52, '57, '59, '60, '61, '66, '67, '68, '69, '70, '71, '76 per jaar ƒ 100,–. Tel. 04406-41001 na 18 uur.

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen. Tel. 04459-1638.

T.k. i.z.g.st. 2- + 3-zits grijs leren BANKSTEL, moderne uitv. Pr. ƒ 2500,–. Tel. 04494-54300 na 18.00 uur.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S van '75 tot '83. Schade geen bezwaar. Tel. 045-460262.

GOUD, zilver, brilj., munten enz. Defect of heel, cont. betaling, hoogste prijs. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754 L.V.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp. KT.V., video's. Defect geen bezw. 045-727342.

Alle goud, zilver, MUNTEN, postz. (ook compl. verz.), brilj., bestekk. etc. Hoogste prijs, contant geld. (ook zonder inruilverpl.) Vrijbl. tax. dag. vanaf 10 u. Groenstr. 109 Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Tel. 04405-2641.

John koopt ijskast - diepvries - gasfornuis - BANKSTELLEN. Tel. 045-725595.

Te k. gevr. CAMERA MONITOR voor gesl. tv-circuit. Tel. 043-10262.

Te k. gevr. BANDRECORDER met autom. terugslag. Tel. 043-10262.

Te k. gevr. ORGEL, gesch. v. muziekschool. Tel. 045-710834.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, klein defect geen bezwaar, ook video en stereotoren. Tel. 04406-12875.

SLOOPAUTO'S gevraagd v.a. ƒ 400,– tot ƒ 1500,–; tevens kopen wij schrotwagens. 04744-1981.

Alleen van WINKELIERS restanten en opruimingen textiel, gordijnstoffen, kleding enz. Schrijf of bel Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen. Tel. 42760.

Voor OUD PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Staat uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO u in de weg. Bel dan 045-225454.

Te k. gevr. BREIMACHINE, tel. 045-412735.

Te k. gevr. MOTOR van Opel (geen Kadett). Tel. 04492-2421.

teleteksT STEREO
66 CM GROOTBEELD PHILIPS KLEURENTELEVISIE
Inclusief 1 jaar volledige garantie, gratis thuis bezorgen en steeds recht op de betrouwbare T.V.C. Weijden-service.
2399
6 jaar volledige garantie * 2699
+ inruil oude KTV mogelijk!
*dus volledige garantie op zowel arbeidsloon, als voorrijdkosten en materiaalkosten met een klein eigen risico per reparatie van slechts een tientje.
tvc WEIJDEN 3 6 8 jaar volledige garantie*
Brunssum Geleen Heerlen Hoensbroek Kerkrade Schaesberg

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–. Zwart/wit v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. met voll. gar. teg. de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten 1 gld. per liter. „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

KTV defect
Radio of video, bel voor een snelle vakkundige service
Jo Kreutz B.V.
Kerkplein 39, Schaesberg. Tel. 045-313815. Eigen technische dienst.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen. Tel. 045-325503.

Opritten en terrassen in klinkers of SIERBESTRATING. Tel. 045-325503.

VERBOUWINGEN: garage, woonkamer, keuken, kruipruimte ombouwen tot kelder. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-325503.

Geiser ONTKALKEN. Tel. 045-412636.

Aannemer kan nog ruwbouw en VERBOUWINGEN direkt aanvaarden. Tel. 04406-12423 of 043-642591.

Overdekte ROMMELMARKT elke zaterdag van 9 tot 17 uur; op koopavond van 17 tot 21 uur. Grasbroekerweg 31 Heerlen. Er zijn stands vrij.

ZONNEHEMELS div. demonstr. mog. vanaf ƒ 645,–; Fa. Brozon 04407-1554.

Gestetner STENCILMACHINE. „AAA"-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum. 271844.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

KOOPJE! Slaapbanken, fauteuils, salontafels, tv-kasten, boekenrekken, schrijfburo's enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. KOELKAST ƒ 85,-, diepvr. ƒ 225,-, gasfornuis ƒ 90,-, kookpl. ƒ 65,-. Tel. 045-725595.

Nieuwe MEUBELS direct af fabriek, zelf aflakken is geld verdienen. Tel. 045-725595.

Te k. DAMES-/HERENFIETS. Eikstraat 49, Passart-Heerlen, tel. 045-214202.

Nergens goedkoper! STOELEN ƒ 5,-, clubs ƒ 25,-, kasten vanaf ƒ 75,-, bankstellen af ƒ 100,-, nachtkastjes antiek af ƒ 75,-, koelkast ƒ 95,-, dressoir ƒ 150,-, verder veel kleingoed enz. Verkoop af 12.00 uur: Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. a. POSTZEGELS + munten. Ned. va. 1800-1984, 40%-kat. Tel. 04750-26305.

BIELZEN, veldbrandstenen, metselstenen, kinderkopjes, zand, grind enz. Tel. 045-715477 of -740112.

Te k. compl. BANKSTEL i.z.g.st. woensd. en vrijd. overdag. Dorpstr. 10, Brunssum.

Te k. EETHOEK balibruin, 4 stoelen, 8-hoek. tafel m. salontafel, balibruin m. plavuizen (8-hoek) als nieuw sam. ƒ 600,–, ook apart. Kasteellaan 77, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES Gr. sort. O.a. Philips met afst.bed., z.g.a.n. Blaupunkt, tiptronic va. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie. Zw./wit tv va. ƒ 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg. Tel. 045-312091.

Grote **WEEKRECLAME:** vloertapijt, wollen berber 70% wol, 4 mtr. br., ƒ 159,- nu ƒ 89,-; mooi bloementapijt, zware kwal., ƒ 139,- nu ƒ 79,-; extra sterke vloerbedekking voor de trap nu ƒ 59,-. Nu of nooit, nog 3 rollen zw. kwal., 4 mtr. br. van ƒ 69,- nu ƒ 29,-. Wij komen de maat nemen en leggen gratis. C.C. Kleba, Akerstr. 230, Hoensbroek, tel. 045-212854.

Bankstelkussens
Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Tegelparadijs
Open dagen 20, 21 en 22 september
Nieuwste collectie vloer- en wandtegels
Tijdens open dagen
10% - 20% - 30% korting
Op aanbiedingen geen korting
Van Hees Tegelparadijs, Buizerdweg 6, U.o.Worms
Geopend: 9.00 tot 18.00 uur. Tel. 045-310511

Ramen en deuren
in kunststof en hardhout, Iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen.
Hommerterweg 35, Hoensbroek. Tel. 045-213928

Te k. antieke KAST, nieuw overtr., oma-eethoek + dressoir, samen ƒ 1100,-. Rembrandtstr. 54, Brunssum, tel. 045-257827.

Deze week extra lage prijzen van een grote partij 1e klas inruilmeubels. Kom kijken in onze 1000 m² grote meubelhal, 25 st. eiken kasten va. ƒ 150,-, 50 st. bankstellen va. ƒ 250,-, 30 st. eethoeken va. ƒ 200,-, verder slaapk., stoelen en tafel en kleinmeubels. De allergrootste collectie van Limburg. Gratis thuisbezorgd. Meld u bij de MEUBELBEURS, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Te k. DIEPVRIES, 190 ltr., ƒ 175,-; koelkast, tafelmodel, 2-drs., ƒ 150,-. Tel. 045-250198.

Te k. KINDERWAGEN 3-in-1, kl. blauw. Hofstr. 1, Nw.-Einde - Heerlen.

Te k. ½ jr. oude mass. eiken st. Westminster KLOK, 2.10 h., nw.pr. ƒ 3300,- nu ƒ 2000,-. Mgr. Nolensstr. 103, Hoensbroek, na 18.00 uur.

T.k. WARMWATERHOGEDRUKREINIGER, krachtstroom zonder slangen, nw. ƒ 10.000,– voor ƒ 1000,–. Tel. 04450-1625.

Dames- en HERENRIJWIELEN, laag model 26x1 3/8 uitvoering, remnaaf cpt., ƒ 278,- nu ƒ 235,-. Gratis thuisbezorgd. Rijwielbeurs, Stationstr. 48, Heerlen, tel. 045-716000.

Te huur aangeboden

Bedrijfsruimte in HOENSBROEK-CENTRUM, ca. 350 m2. Inrijhoogte ca. 4 m. Huur ƒ 1250,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Te h. aangeb. gem. ZIT.SL.K. in bungalow met gebr. v. keuken, douche, eig. opg. ƒ 95,– p. week. Inl. na 18.00 uur 045-223482.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Valkenburg, te h. 1 of 2-pers. gemeub. APPARTEMENTEN à ƒ 500,– p.m. incl., max tot 1-6-85. Tel. 04406-15177.

Elke zaterdag rommelmarkt
Ook voor partikulieren
Van 9-17 u. Breukerweg 3 (In de Cramer, bij spoorwegviaduktje). Heerlen.
Tel. 045-242531.

Te h. WINKEL 7x3.50 m en 1 kamer. Willemstr. 67, Heerlen, tel. 045-418672.

Heerlerheide: te h. 1-pers. APPARTEMENT, gestoff. Inl. tel. 045-214368.

Te h. WINKELPAND met keuken. St.-Pieter - Maastricht. Voor elk doel, lage huur. Inl. 043-17795 - 13285.

Te huur in Brunssum gr. ZITSLPK. met eigen keuken en douche. Te bevr. Dorpstr. 169, Brunssum ond. bel.

Gemeub. eenpers. ZIT-/SLP.KAMER m. gebr. v. w.c., douche, keuken, c.v. Te bevr. Hommerterweg 86, H'broek, tel. 045-212936.

KAMER te h. voor oudere heer met halfpension. Tel. 045-711683.

Te huur in centrum Hoensbroek ca 350m² MAGAZIJNRUIMTE Inrijhoogte ca 4 m. Huurprijs ƒ 1250,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

In centrum Hoensbroek ca. 420 m² MAGAZIJNRUIMTE. Inrijhoogte ca. 4 meter. Geschikt voor zwaar verkeer. Met eigen parkeerterrein van ca. 200 m². Huurprijs ƒ 1500,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Te h. MAGAZIJN of opslagruimte m. kantoor gr. ± 250 m² te Brunssum. Tel. 045-252257.

T.h. zeer luxe flat te BEEK, Margrietstr. 93. Huurpr. ƒ 725,– p.m. Aanvaard. dir. Inl. 04493-4283.

Gemeubileerde KAMERS met c.v. en alle comf. in centrum v. Geleen, Agnes Printhagenstr. 25.

T.h. 4 KAMERS te Geleen, Burg. Lemmensstr. 246. Tel. 04494-54014.

KAMER te huur in centr. van Heerlen, vrije opgang. Tel. 045-724690.

Riante geïsol. BOVENWONING, geh. inger. keuken, gr. woonkamer, vandaar uitbouw naar dakterras, slaapk., badkamer met ligbad en douche + aansl. wasmach. etc., ƒ 775 p.mnd. excl. Tel. 045-453818.

Gestoff. ZIT-/SLAAPKAMER, keuken, ƒ 335 Akerstr.-Nrd. 104, Hoensbroek, tel. 045-221217 na 17.00 uur.

Nabij centrum Heerlen gem. KAMER m. gebr. van douche en keuken ƒ 325 p.mnd. Zolderetage keuken en gebr. van douche, gesch. voor 2 pers. ƒ 500,– p.mnd. Borgsom verplicht. Tel. 045-410125.

Te h. a. KAMERS met gebr. v. luxe keuken, badkamer te Munstergeleen, v.a. 1-10-'84, bellen naar 04499-2386.

Te h. Kerkrade BENEDENWONING m. aanbouwkeuken, tel. 045-460119.

Te huur OPSLAGPLAATS 150 m². Tel. 04750-19467.

Te h.a. APP. bij centr. Hrl. Inl. Akerstr. 34, Hrl.

Aangeb. slpk. FLAT 1e etage Lahrhof Sittard, huur ƒ 682,– p. mnd. incl. servicekosten. Aanv. overl. Tel. 25377 na 18 u.

Zeer mooi gemeub. en gestoff. 3-KAMERAPPARTEMENT met gas/water en licht te huur. Aparte opgang, wc. en douche, gelegen aan de Akerstr. 230 Hoensbroek. Lage huur dir. te aanv. Te bevr. Meubelbeurs, Akerstr. 230 Hoensbroek, tel. 045-222870.

SCHULDEISERS KREGEN GISTEREN HUN GELD

AEG-Telefunken klom uit een heel diep dal

FRANKFORT – Het Westduitse concern AEG-Telefunken is de moeilijkste periode in zijn 101-jarige bestaan te boven gekomen, zij het niet ongeschonden. Gisteren gingen cheques de deur uit naar de grootste schuldeisers en daarmee is een einde gekomen aan de zogenoemde akkoordprocedure, vergelijkbaar met surséance van betaling in Nederland.

De voorzitter van de raad van bestuur van AEG, Heinz Dürr vroeg op 9 augustus 1982 bij de rechter bescherming tegen de schuldeisers nadat onderhandelingen met de banken over een reddingsplan op niets waren uitgelopen. AEG kwam toen terecht in de akkoordprocedure, een regeling in de Westduitse faillissementswetgeving die ondernemingen de mogelijkheid biedt aan een bankroet te ontkomen als zij veertig procent van hun schulden kunnen voldoen. Voor AEG gold 18 september van dit jaar als uiterste datum voor de afronding van de procedure.

Aanvankelijk zag het er niet naar uit dat AEG aan de genoemde voorwaarde kon voldoen, maar na enige tijd verbeterden de vooruitzichten, niet in de laatste plaats dank zij de nauwe samenwerking tussen Dürr en de bewindvoerder, Wilhelm Schaaf. In maart van dit jaar was aan ongeveer 12.000 kleine schuldeisers al in totaal dertig miljoen mark betaald. Daardoor groeide het vertrouwen in de onderneming aanzienlijk.

Maandag maakte een woordvoerder van AEG bekend dat ook de omstreeks 900 grote schuldeisers, in hoofdzaak leveranciers, de veertig procent van het hun toekomende bedrag tegemoet kunnen zien. Er zijn cheques onderweg ter waarde van in totaal 350 miljoen mark. Het geld dat de banken tegoed hebben, 1,04 miljard mark, zal krachtens eerder gemaakte afspraken na beëindiging van de akkoordprocedure worden omgezet in een lening.

Reorganisaties

Het opzienbarende herstel van AEG heeft wel de nodige offers gevraagd, vooral van de werknemers. In 1978 werkten er bij het concern over de hele wereld nog 163.000 mensen. Eind 1982 waren dat er 87.230 en op het ogenblik nog maar 74.000. Dat was enerzijds het gevolg van ontslagen en anderzijds van de verkoop van belangen. De overdracht van de fabrikant van amusementselektronica Telefunken aan het Franse Thomson-concern was AEG welkom, maar dat gold niet voor de gedwongen verkoop van het belang van 51 procent in de zeer rendabele ATN-Nachrichtentechnik aan de ondernemingen Mannesmann, Bosch en Allianz.

Ook de fabrikanten van witgoed Neff, Zanker en Kueppersbusch werden van de hand gedaan.

Op het ogenblik zijn alle onderdelen van AEG uit de rode cijfers, met uitzondering van de fabrikant van kantoormachines Olympia. Over 1983 was er na jaren van verlies een concernwinst van 37 miljoen mark en ook dit jaar wordt een positief resultaat verwacht.

Detam-voorzitter:

Recht op arbeid gehandicapten snel regelen

UTRECHT – Het is bijzonder onbevredigend dat de overheid zo weinig haast maakt met het wetsontwerp Arbeid Gehandicapte Werknemers. Vooral nu arbeidsongeschikten wèl inkomensoffers worden gevraagd. De voorzitter van de DETAM (bedrijfsvereniging voor detailhandel, ambachten en huisvrouwen), F.A.C.M. van der Gouw, zei dit woensdag in Utrecht op de algemene vergadering van de Detam.

Het wetsontwerp is al in 1982 bij het parlement ingediend. Belangrijk punt eruit was, dat vijf procent van het personeelsbestand van een onderneming uit gehandicapten zou moeten gaan bestaan. Maar de regering heeft nu wijzigingen voorgesteld die erop neerkomen, dat het eerst drie jaar aan de werkgevers wordt overgelaten om maatregelen te nemen om gehandicapte werknemers te plaatsen of te handhaven. Pas als dat niet gebeurt zou er een verplichting komen tot het in dienst nemen of houden van gehandicapten.

De wijzigingsvoorstellen zijn volgens Van der Gouw des te meer te betreuren, omdat louter een arbeidsongeschiktheidsuitkering invaliderend kan werken. Het wordt hoog tijd, het recht op arbeid van gehandicapten bij wet te regelen, zei hij.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.920-ƒ 38.420, vorige ƒ 37.700-ƒ 38.200; bewerkt verkoop ƒ 40.350, vorige ƒ 40.110.

ZILVER: onbewerkt ƒ 760-ƒ 830, vorige ƒ 755-ƒ 870; bewerkt verkoop ƒ 870, vorige ƒ 870.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.42	3.54
Engelse pond	4.15	4.45
Belgische frank (100)	5.40	5.70
Duitse mark (100)	110.25	114.25
Italiaanse lire (10.000)	17.30	19.30
Portugese escudo (100)	1.95	2.45
Canadese dollar	2.58	2.70
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	135.25	139.75
Zweedse kroon (100)	38.25	41.25
Noorse kroon (100)	38.25	41.25
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.82	16.32
Spaanse peseta (100)	1.92	2.17
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	53.00	56.00
Joegoslav. dinar (100)	1.40	2.40
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.47175-47425
Pond sterling	4.3085-3135
Duitse mark	112.645-695
Franse frank	36.70-36.75
Belgische frank	5.5885-5935
Zwitserse frank	137.535-585
Japanse yen	141.68-141.78
Italiaanse lire	18.245-18.295
Zweedse kroon	40.03-40.08
Deense kroon	31.115-31.165
Noorse kroon	40.015-40.065
Canadese dollar	2.64025-64275
Oostenr. shilling	16.0390-0490
Ierse pond	3.4910-5010
Spaanse peseta	2.0150-0250
Australische dollar	2.8850-8950
Antilliaanse fls.	1.9175-9425
Surinaamse fls.	1.9300-9650
Saoedi riyal	97.40-97.65

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	174.10	175.20
Algemeen-lokaal	154.70	156.00
Internationals	195.10	196.00
Industrie	136.30	137.60
Scheep- en luchtvaart	174.50	176.00
Banken	226.70	228.60
Verzekering	427.40	425.50
Handel	157.10	157.90
CBS-oblig. index	102.80	102.90
Rendem. staatslening	7.95	7.94
waarvan 3-5 jaar	7.87	7.86
5-8 jaar	8.07	8.04
8 jaar en langer	-	-
nieuwste drie	8.21	8.21
rend. BNG-leningen	8.09	8.04
rend. bankleningen	8.14	8.15
rend. spaarbrieven	8.39	8.34

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van woensdag):

Akzo 96.20-97.20 (96.00)
Kon. Olie 174.50-179.50 gl (174.40)
Philips 54.60-55.10 gl (54.70)
Unilever 288.00-290.00 (288.60)
KLM 185.50-190.50 (185.30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1220.41	521.91	133.51	475.43
Hoogst	1234.10	533.83	135.67	482.54
Laagst	1206.05	516.54	132.95	470.52
Slot	1213.01	521.26	134.59	474.09
Winst/verlies	-13.25	-0.11	+1.43	-2.39

Brokx: stadsvernieuwing groeiende markt

DEN HAAG – De nieuwbouw van woningen zal in de loop van de jaren negentig verminderen. Dat zal gevolgen hebben voor particuliere beleggers, maar er is voor hen in de komende jaren een groeiende markt in de stadsvernieuwing. Dat zei staatssecretaris Brokx op het symposium 'Onroerend goed in perspectief' dat de Raad voor Onroerende Zaken gisteren organiseerde ter gelegenheid van zijn vijftigjarig bestaan.

Volgens Brokx zijn er voor beleggers in de stadsvernieuwing verschillende mogelijkheden. Ze kunnen optreden als financier van het niet-gesubsidiëerde deel bij de verbetering van woningwetwoningen. Het garantiefonds sociale woningbouw garandeert de rente en aflossing van de leningen.

Bovendien ligt bij de Raad voor de Volkshuisvesting op dit moment een nieuwe regeling voor het groot onderhoud en de verbetering van particuliere huurwoningen. Volgens de voorstellen zullen voor die woningen soortgelijke subsidieregelingen gaan gelden als voor woningwetwoningen. Voor vooroorlogse huizen zullen de jaarlijkse bijdragen aan het onderhoud kostendekkend zijn, voor na-oorlogse woningen komt er een eenmalige bijdrage van eenderde van de verbeteringskosten.

Brokx verwacht dat het daarmee voor de particuliere verhuurders aantrekkelijker wordt om hun woningbezit te verbeteren, wat vooral voor de vooroorlogse woningen belangrijk is. Hij ziet ook voor particuliere beleggers mogelijkheden om met behulp van deze regeling hun eigen woningvoorraad te verbeteren.

● Met het hefschip Ostrea is gistermiddag de laatste pijler voor de stormvloedkering in de Oosterschelde op zijn plaats gezet. Sinds 10 augustus vorig jaar heeft dit speciaal gebouwde vaartuig al 64 pijlers naar de drie stroomgeulen gevaren. Op de foto: het gigantische schip met de 65e pijler in het stroomgat.

Gratis bellen naar antwoordnummer

DEN HAAG – Per 1 oktober start de PTT met een nieuwe service, die neerkomt op een telefonische versie van het postale antwoordnummer. De service biedt abonnees de mogelijkheid om ook binnenkomende gesprekken voor eigen rekening te laten komen. Zij krijgen dan een speciaal nummer toegewezen, dat met 06 begint.

Ruim 120 bedrijven en instellingen hebben al interesse getoond, zo meldt „Aangetekend", het personeelsorgaan van de PTT. De nieuwe 06-dienst, die bestuurd wordt vanuit een speciale centrale in Rotterdam, biedt werk aan ongeveer 15 mensen.

Met het telefonisch antwoordnummer kan een abonnee anderen de gelegenheid bieden hem gratis op te bellen. Voor bedrijven betekent dat een mogelijkheid de omzet op te schroeven, want het publiek blijkt eerder geneigd met een firma contact op te nemen voor bestellingen of informatie als dat kosteloos kan. Vooral de respons op „direct mail", oftewel geadresseerde reclame wordt er groter door, zo is in de Verenigde Staten gebleken.

De huurder van een telefonisch antwoordnummer kan zelf zijn 06-nummer bepalen. Hij kan daarbij kiezen tussen een lang nummer van 7 cijfers of een kort van 4 cijfers. Dat laatste is overigens aanmerkelijk duurder.

De 06-dienst zelf is zijn eerste klant: wie inlichtingen wil over de nieuwe service kan die – kosteloos – inwinnen via het nummer 06-0406.

Curatoren pessimistisch

Beleggers in AB-groep zijn hun geld kwijt

AMSTERDAM – De beleggers, die geld gestoken hebben in de vennootschappen van de failliete AB-groep, zijn dit geld kwijt. De curatoren melden in een tussentijds verslag dat vooralsnog niet verwacht wordt dat er enige uitkering aan de schuldeisers zal kunnen plaatsvinden. De AB-groep bestaat uit vier maatschappijtjes die geld op verschillende manieren belegden en tevens de Amsterdamse Beursbrief uitgaf, een adviesblad voor beleggers.

Volgens de curatoren waren de vier beleggingsmaatschappijtjes slechts vennootschappelijke dekmantels waaronder directeur M. G. Pieterse al dan niet in nauwe samenwerking met anderen opereerde op verschillende beleggingsmarkten en waarmee een groot aantal beleggers voor aanzienlijke bedragen zijn opgelicht. Verwacht wordt dat de vroegere directieleden strafrechtelijk zullen worden vervolgd wegens frauduleuze handelingen.

De curatoren klagen in het verslag over de chaotische administratie bij de AB-groep waardoor het uiterst moeilijk zo niet onmogelijk is om inzicht te krijgen in de stand van zaken. Tot dusver hebben de curatoren al meer dan 700 uren aan het uitzoeken van de administratie besteed wat aanzienlijke kosten ten laste van de boedel met zich brengt. Bij de curatoren zijn tot dusver vorderingen ingediend tot een bedrag van rond ƒ 6 miljoen, naast de vorderingen van bijna ƒ 2 miljoen van de fiscus en bedrijfsvereniging.

BEURS-OVERZICHT

Meevallend

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft zich woensdag weinig aangetrokken van de zwakke stemming in Wall Street. Aan het Damrak keek men meer naar de voor het bedrijfsleven meevallende rijksbegroting en ook de nog langzaam dalende rente telde mee. Dit leidde tot een alleszins meevallende stemming, die de algemene ANP-CBS-index zelfs nog een winst van ruim 1 punt bezorgde op 175.2. De totale omzet was met ƒ 800 miljoen rond ƒ 400 miljoen lager dan dinsdag.

Van de internationale fondsen lag Hoogovens gevraagd met een uiteindelijke winst van 0,40 op ƒ 59,70. Tijdelijk werd zelfs ƒ 60 betaald. Akzo werd per saldo ƒ 0,20 duurder op ƒ 96 na ƒ 96,60. Voor veel fondsen was de slotkoers een stukje beneden de hoogste prijs. Unilever die eerst door winstnemingen bijna ƒ 1,50 doorboog wist zich later flink te herstellen. De hoogste koers van ƒ 289,40 kon niet worden behouden en op ƒ 288,60 werd een fractionele winst geboekt.

In de bouwsector werd HBG opnieuw gevraagd en het slot lag bijna ƒ 3 hoger op ƒ 104. Volker-Stevin ging ƒ 0,80 hoger van de hand op ƒ 27. Verder kwamen in de actieve sector overwegend lichte afbrokkelingen voor, maar de banken trokken nog wat verder aan.

Lokaal

Vooral dank zij de ontwikkeling op de lokale markt wist de algemene index winst te boeken. In deze sector keek men naar de aangekondigde verdubbeling van de dividendvrijstelling. Los daarvan zagen enkele fondsen de schijnwerper op zich gericht. Nijverdal-ten Cate schoot ƒ 12 vooruit naar ƒ 220, vooruitlopend op een spoedig verwacht winstbericht. Holec trok ƒ 7 aan tot ƒ 91, Vereenigde Glas ƒ 12 tot ƒ 366 en Schuitema ƒ 8 tot ƒ 370.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	121,50	122,00
Ahold	197,50	198,70
Akzo	95,60	96,00
ABN	311,00	314,00
Amev	176,20	176,00
Amro-bank	61,00e	61,60
Boskalis Westm.	15,80	15,80
Dordtsche Petr.	155,00	156,50
Dordt. Petr. pref.	153,30	155,00
Elsevier-NDU	97,20	98,10
FGH	53,50	53,20
Gist Brocades	170,00	169,00
Heineken	140,00	139,80
Heineken Hld.	127,50	126,50
Holl. Betongroep	99,50	103,00
Hoogovens	58,50	60,00f
KLM	185,80	185,30
Kon. Olie	173,10	173,30
Nat. Ned.	233,60f	231,20
NMB	141,50	143,00
NedLloyd groep	147,80	146,70
Océ-Grinten	254,50	257,90
Van Ommeren	26,60	27,50
Pakhoed cert.	60,60	60,30
Philips	55,00	54,50
Robeco	66,80	66,80
Rodamco	133,60	133,60
Rolinco	64,20	64,10e
Rorento	208,00	207,50
Unilever	287,20	289,00
Ver. Bezit VNU	175,50	177,00
Volker Stevin	26,50	26,50
Westland U.H.	91,70	91,60

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	130,80	130,80
12.50 id 81-91	117,70	117,70
12.25 id 81-88	110,00	110,00
12.00 id 81-91	114,20	114,20
12.00 id 81-88	108,20	108,20
11.75 id 81-91	111,70	111,70
11.50 id 80	110,60	110,60
11.50 id 81-91	112,60	112,60
11.50 id 81-92	113,70	113,70
11.50 id 82-92	113,90	—
11.25 id 82-92	113,30	113,30
11.25 id 81-96	118,70	118,70
11.00 id 81-88	106,60	106,60
11.00 id 82	112,50	112,50
10.75 id 80	111,80	111,80
10.75 id 81	109,70	109,70
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	116,70	116,70
10.50 id 82-89	110,20	110,20
10.50 id 82-92	107,30	107,30
10.25 id 80-90	113,40	113,40
10.25 id 80-87	103,80	103,80
10.25 id 82-92	114,10	114,10
10.00 id 80	106,20	106,20
10.00 id 82-89	108,60	108,60
10.00 id 82-92-2	105,50	105,50
10.00 id 82-92	109,20	109,20
9.75 id 74	104,60	104,60
9.50 id 76-91	104,60	104,60
9.50 id 76-86	104,50	104,50
9.50 id 80-95	105,10	105,10
9.50 id 83-90	107,60	107,60
9.25 id 79-89	103,40	103,40
9.00 id 75	102,60	102,60
9.00 id 79-94	—	103,30
9.00 id 83-93	104,40	104,40
8.75 id 75-1	102,00	102,00
8.75 id 75-2	101,90	101,90
8.75 id 76-96	102,00	102,00
8.75 id 79-94	102,00	102,00
8.75 id 79-89	101,90	102,00
8.75 id 84-94	104,40	104,20
8.50 id 75-90	101,30	101,30
8.50 id 75-91	101,20	101,20
8.50 id 78-93	101,60	101,60
8.50 id 78-89	101,30	101,30
8.50 id 79-89	101,50	101,50
8.50 id 83-94	102,00	102,10
8.50 id 84-91-1	102,60	102,70
8.50 id 84-91-2	102,00	102,00
8.50 id 84-91-3	102,00	102,00
3.50 id 84-94	102,10	102,20
8.25 id 76-96	102,70	102,90
8.25 id 77-92	100,50	100,60
8.25 id 77-93	100,40	100,50
8.25 id 79-89	100,40	100,50
8.25 id 83-93	100,90	101,00
8.25 id 84-94	100,50	100,80
8.00 id 69-94	100,90	101,20
8.00 id 70-95	99,20	100,00
8.00 id 71-96	99,20	99,30
8.00 id 70-1	101,10	101,10
8.00 id 70-2	101,60	101,60
8.00 id 70-3	101,30	101,30
8.00 id 76-91	99,20	99,30
8.00 id 77-97	99,90	100,10
8.00 id 77-87	99,10	99,30
8.00 id 78-88	102,00	102,00
8.00 id 83-93	100,70	100,70
7.75 id 71-96	100,00	100,20
7.75 id 73-98	97,90	98,10
7.75 id 77-97	97,30	97,80
7.75 id 77-92	98,00	98,10
7.75 id 82-93	98,90	98,90
7.50 id 69-94	98,30	98,80
7.50 id 71-96	97,10	97,40
7.50 id 72-97	96,80	97,10
7.50 id 78-93	96,60	97,00
7.50 id 78-88-1	97,80	97,90
7.50 id 78-88-2	99,50	99,70
7.50 id 83-87-90	99,50	99,70
7.50 id 83-90-2	98,70	98,80
7.20 id 72-97	98,80	99,00
7.00 id 66-91	95,40	95,70
7.00 id 66-92	97,70	97,70
7.00 id 69-94	97,00	97,00
6.75 id 78-98	96,20	96,30
6.50 id 68-93-1	93,70	93,80
6.50 id 68-93-2	95,00	95,00
6.50 id 68-94	94,80	94,80
6.25 id 66-91	94,80	94,80
6.25 id 67-92	95,60	95,60
6.00 id 67-92	94,80	95,00
5.75 id 65-90-1	94,70	94,70
5.75 id 65-90-2	95,60	95,60
5.25 id 64-89-1	95,50	95,30
5.25 id 64-89-2	95,80	95,80
5.00 id 64-94	96,00	96,00
4.50 id 59-89	93,60	93,60
4.50 id 60-85	95,90	—
4.50 id 60-90	98,70	—
4.50 id 63-93	93,30	93,50
4.25 id 59-84	91,50	91,70
4.25 id 60-90	—	—
4.25 id 61-91	93,40	93,30
4.25 id 63-93-1	93,10	93,10
4.25 id 63-93-2	91,50	91,50
4.00 id 61-86	91,20	91,20
4.00 id 62-92	96,50	96,50
3.75 id 53-93	93,50	93,40
3.50 id st.47	90,80	90,90
3.50 id 56-86	—	93,80
3.25 id 48-98	96,70	96,70
3.25 id 50-90	93,20	93,20
3.25 id 54-94	92,70	92,30
3.25 id 55-95	90,00	90,00
3.25 id 55-85	89,60	89,60
12.00 BNG 81-06	97,70	98,20
11.00 id 74-84	123,00	123,50
11.00 id 81-06	100,20	100,10
9.50 id 74-99	114,50	115,30
9.50 id 75-85	103,80	103,90
9.50 id 76-01	100,30	100,30
9.00 id 75-00	106,30	106,80
8.75 id 70-95	102,60	103,30
8.75 id 75-00	102,40	102,40
8.75 id 77-02	102,30	102,40
8.75 id 77-02	102,10	102,30
8.50 id 70-95	102,60	102,80
8.50 id 70-85	101,00	101,00
8.50 id 73-98	101,10	101,70
8.50 id 84-09-1	101,30	102,00
8.50 id 84-09-2	102,00	102,30
8.25 id 70-96	101,30	101,70
8.25 id 70-85	100,30	100,50
8.25 id 76-01	101,00	101,00
8.00 id 69-94	100,00	100,30
8.00 id 71-96	99,00	99,50
8.00 id 71-96	99,40	99,40
8.00 id 75-00	99,00	99,00
7.60 id 73-98	98,90	99,00
7.50 id 72-97	97,00	97,30
7.25 id 73-98	96,30	96,60
7.00 id 66-91-1	95,50	95,80
7.00 id 66-91-2	97,20	97,20
7.00 id 66-91-4	97,30	97,30
7.00 id 72-97	97,00	97,00
6.75 id 67-92	95,20	95,20
6.75 id 68-93	96,50	96,50
6.50 id 67-92	95,70	95,70
6.25 id 67-92	95,10	95,10
6.00 id 65-90-1	94,40	94,40
6.00 id 65-90-2	95,30	95,30
5.75 id 65-2	95,30	95,30
5.50 id 65-90	95,00	95,00
5.25 id 64-89	95,40	95,40
5.25 id 64-89	97,00	97,00
5.00 id 58-88	94,70	94,70
5.00 id 64-89	95,50	95,50
4.75 id 58-88	95,10	95,50
4.50 id 58-89	95,40	95,30
4.50 id 59-84	95,50	95,30
4.50 id 60-85	100,00	100,00
4.50 id 62-92	98,70	98,70
4.50 id 62-93	92,40	92,20
		92,30

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	100,00	100,00
8.50 Boskalis	65,50	—
11.00 Bredero	104,00	104,50
6.25 Buhrm. T	104,50	105,20
7.25 Buhrm. T	101,50	101,60
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	97,30	97,50
8.75 KNSM	102,00	102,00
8.75 KBB	92,00	92,70
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,20	99,40
7.75 Nutricia	153,00	158,00
8.00 Nijverd.	160,00b	165,00b
6.50 Océ-Gr.	117,00	118,00
10.00 Pont	101,00	101,00
7.50 Proost B.	99,50	99,50
6.50 Rolinco	77,20	77,20
8.00 Rubber	—	—
8.00 Sanders	99,30	99,30
8.75 Schuitema	290,00	290,00
14.00 SHV-Hld.81	134,50b	134,80
8.75 Stev. Gr.	95,50	95,50
9.00 VMF-St.	104,40	104,50
8.50 Volk. Stev.	92,00	90,00
7.00 W'have	154,00	154,00
7.00 W'samen	111,50	111,50
8.75 W.U.Hyp.	98,70	99,20
8.75 W.U. H.'75(achterg.)		—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	192,00	191,00
Asd. Rubber	6,10	5,90
Asd. Rijtuig	—	276,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	—	—
Ass. St. R'dam	120,00e	119,80
Audet	225,00	223,50
Aut. Ind Rt.	985,00	998,00
Bam Hold.	55,20	54,00
Batenburg	392,00	392,00
Beek van	98,50	99,80
Beers	143,00	143,20
Begemann	93,00e	94,50
Belindo	396,00b	397,00b
Berkel P.	42,50b	42,90
Blydenst. C	316,00	312,00
Boer Druk	133,00	132,00
Bols	96,50e	98,50
Borsumij W.	258,00	259,00
Braat Bouw	206,00	204,00
Breevast	189,00	187,00
Breevast (cert.)	184,00	183,00
Bredero	176,00	175,00
Bredero (cert.)	166,00	165,00
Buhrm. Tett.	68,00	68,00
Calvé-D. cert.	382,00b	388,00
id.6 pct.cert.	2080,00e	2080,00b
Centr. Suik.	137,20	137,50
id. cert.	138,00	138,00
Ceteco	189,00	189,50
id. cert.	188,00	188,00
Chamotte	15,20	15,20
Cindu-Key	28,30	29,00
Claimindo	390,00	394,00
Credit LBN	54,00	54,80
Deli mij.	84,80	86,70
Desseaux	67,80	71,50
Dorp en co.	141,00	140,00
Econosto	68,00	68,20
Emba	260,00	260,00
Eriks	136,00	136,50
Fokker	63,50e	64,50e
Furness	29,00	29,00
Gamma H.	102,00e	104,00e
id. 5 pct.	21,50	21,50
Gel. Delft c.	123,00	125,00
Gerofabr.	—	—
Giessen	96,50	98,50
Goudsmit	64,00e	70,00b
Grasso	95,00	95,50
Hagemeijer	43,00	45,00
Hoek's Mach.	74,00	71,00
NV Holdoh.	187,00	190,00
Holec	84,00e	91,00
HALL Trust	225,00e	227,00
Holl. Sea Searc.	3,45	3,45e
Holl. Kloos	120,00	116,00
Hunt. Douglas	31,00	31,00
IHC Caland	30,60	31,70
IHC-Inter	43,00b	44,00e
Ind. Maatsch.	475,00	467,00e
IBB Kondor	318,00	317,00
Internat. M.	39,40	41,00e
Kempen B.	50,00a	50,00
Klene S.	335,00	340,00e
Kluwer	146,00e	146,00e
KBB	37,40	37,00
id. cert.	31,50	30,30
id. 6 cum.	15,20	15,50
KNP	99,00	100,20
Krasnap.	117,00b	—
Landre Gl.	165,00	162,00
Leids. Wol.	108,00a	105,00a
Macintosh	258,30	260,00e
Maxw. Petr.	391,00	395,00
Medicopharma	110,50	110,00
Meneba	56,00	57,50
MHV A'dam	—	11,40
Moeara En.	683,00	687,00
id. 1-10	8750,00	8600,00
id. 1-4	1780,00	1800,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	840,00	840,00
Naarden	43,70	43,70
Naeff	—	—
Nagron	28,00	29,00
NBM-Bouw	8,85	9,20e
Nedap	85,50a	83,00
Ned. SHB	172,00	176,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1060,00	1090,00
Norit	120,00e	126,00
Nutricia GB	102,50	104,50
Nijverdal	208,00	220,00e
Orenstein	279,00	280,00
Otra	107,00	106,50
Palembang	—	—
Palthe	63,00	63,00
Pont Hout	62,50	61,80
Porcel Fles	122,00	122,00
Proost en Br.	196,50	197,50
Rademakers	358,00	—
Ravast NV	—	—
Reesink	326,00	325,00
Riva	1002,00	1014,00
id. cert.	1002,00	1014,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	440,00	440,00
Rijn-Schelde	1,50	1,68
Sanders	90,00	91,00
Sarakreek	118,50	120,00
Schuitema	362,00	370,00
Schuppen	230,00a	225,00
Schuttersv.	50,00	49,50
Smit Intern.	43,80	44,00
Telegraaf	256,00	255,00
Textiel Tw.	123,50	124,50
Tw. Kabel h.	340,00b	340,00e
Twynstra en G.	41,80	41,00
Ubbink	160,00	160,00
Ver. Glasf.	354,00	366,00
VMF-Stork	130,00e	131,50
Verto cert.	52,50	53,00
VRG Gem. Bez.	76,80	76,90
Wegener cert.	54,00	53,50
Wessanen	151,00	150,00
Westhaven Asd.	237,00	237,00
Wolters Samson	195,00	194,00
Wyers	49,50	49,60
Wijk en Her	160,00	160,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	242,50	242,50
Alg. Fondsenb.	149,00	149,00
Alrenta	139,40	140,40
America Fnd.	268,00	266,00
Binn. Belf. VG	138,70	138,80
B.O.G.	137,00	139,00
Chemical F.	29,50	29,50
Col. Growth Sh.	29,30	29,40
Concentra	21,20	21,20
Goldmines	1410,00	1425,00
Holland F	41,10	41,70
Interbonds	635,00	638,00
Japan Fund	38,30	38,30
Leveraged	147,00	145,50
New York Ind.	1235,00	1225,00
Obam	139,50	139,50
Old Court Dlr.	99,50	99,00
Sci Tech.	10,05	9,75
Technology	36,40	36,40
Tokyo PH	128,50	126,90
Unifonds	20,20	20,20
Vance, Sand	18,00	18,00
Viking	44,20	44,00
Wereldhave	169,00	169,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	34,90	34,40
Am. Motors	4,60	4,55
Am Tel. & Tel.	19,00	18,85
Ameritech	72,50	72,90
Asarco	21,40	20,85
Atl. Richf.	51,20	50,40
Bell Atlantic	75,20	75,10
Bell South	30,70	30,90
Beth. Steel	18,65	18,60
Boeing Comp.	55,40	55,80
Burroughs	56,00	54,00
Citicorp.	36,20	36,20
Colgate	37,50	36,90
Cons. Foods	—	—
Control Data	31,30	30,25
Dow Chemical	26,50	26,20
Du Pont	29,20	29,00
Eastman Kodak	50,75	50,00
Exxon Corp.	74,30	73,70
Fluor Corp.	44.50	44.10
Ford Motor	18.00	17.70
General Electr.	46.00e	45.50
General Motors	58.55	58.40
Gillette	76.40	76.30
Honeywell Inc.	—	—
IBM	62.30	60.90
Intern. Flavor	127.10	126.10
Intern. Paper	25.00	25.30
I.T.T.-Corp.	55,60	54,80
Litton Ind.	27.25	27.50
Lockh. Aircraft	72.30	71.20
LTV Corp.	46.80	47.80
Mobil Oil	10.70	11.00
North Am. Phil.	29.00	28.60
Nynex	37.20	37.70
Occ. Petr. Corp.	69.20	69.10
Pacific Telesis	29.50	29.00
Pepsico	64.00	64.10
Philip Morris	44.50	44.10
Philips Petrol.	76.80e	76.25
Polaroid Corp.	41.50	40.70
Quaker Oats	31.30	31.20
RCA	70.00d	—
Schlumberger	36.70	36.80
Sears Roebuck	45.25	45.30
Shell Oil	35.25	35.10
Southw. bell Corp	55.30	55.20
Sperry Corp.	63.20	63.10
Stand. Oil of Cal.	40.00	39.10
Tandy	27,70	27,10
Texaco	36,50	36,20
Texas Instruments	135,00	132,00
Union Carbids	52,40	51,80
Union Pacific	42,50	41,00
U.S. Steel	24,40	24,40
U.S. West	63,10	63,50
Warner Lambert	33,90	32,90
Westingh. El.	27,00	27,40
Woolworth	37,20	36,80
Xerox Corp.	38,70	38,70

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	—	142,00
AMAX Inc.	69,00	65,00
Amer. Home Pr.	173,20	175,00
Amer. Motors	15,60	15,90
ATT (Nedam)	65,00	64,00
ASARCO Inc.	69,00	70,00
Atl. Richfield	178,10	176,00
Boeing Comp.	191,70	192,30
Burroughs	—	185,00
Can. Pac. Ent.	123,80	127,30
Chrysler	109,00	104,30
Citicorp	129,50	127,50
Colgate-Palm.	83,50	82,50
Control Data	96,00	96,00
Dart & Kraft	279,80	280,50
Dow Chemical	99,40	98,40
Eastman Kod.	258,00	256,00
Exxon Corp.	155,00	157,00
Fluor Corp.	60,80	60,00
Ford Motor	159,00	156,50
Gen. Electric	204,00	203,50
Gen. Foods	203,50	200,50
Gen. Motors	268,50	267,60
Gillette	182,00	182,00
Goodyear	92,50	95,00
Hitachi	900.00	900.00
Inco	37.00	36.50
IBM	435.00	431.00
Int. Flavors	85.00	85.50
ITT	95.50	96.70
Kroger	125.80	125.60
Litton Ind	256.00	254.00
Lockheed Corp	159.50	164.50
Merck & Co	295.70	293.50
Minn. Mining	275.00	275.00
Mitsubishi Elec.	400.00	400.00
Nabisco Brands	169.00	168.50
North Am. Phil.	126.80	129.50
Pepsico	154.50	153.50
Philip Morris	268.50	266.50
Philips Petr.	144.50	141.80
Polaroid Corp.	104.00	102.50
Procter & Gam.	192.00	189.50
Quaker Oats	228.00	234.00
RCA Corp.	127.10	127.00
Schlumberger	156.20	156.50
Sears Roebuck	122.50	122.00
Shell Canada	64.00	63.80
Shell Oil	187.50	187.00
Sperry Corp.	140.00	136.00
Stand. Oil Calif.	126.50	125.00
Tandy Corp.	95.50	93.00
Texas Instr	470.00	448.00
Union Pac	146.00	141.00
US Steel	83.00	85.00
Warner-Lam	122.00	118.00
Westingh. El.	93.70	93.50
Woolworth	128.70	126.00
Xerox Corp	131.50	132.90

Eurobonds

Aegon 84-91	95.60	95.60
Aeg.-En. 82-87	105.40	104.80
Amev 77-87	96.00	96.00
Amro 82-89	99.75	99.80
Amro 83-90	90.60	90.75
Rabo 83-91	90.55	90.50
DSM 84-91	92.90	92.75
DSM 76-88	88.80	88.50
DSM 77-87	88.80	88.80
Gist-Br. 77-85	97.80	97.80
Holl. Air 84-91	94.50	94.50
Holland Airl. War.	4.15	4.15
Nat. Ned. 76-88	91.00	90.40
Gasunie 84-91	95.40	95.35
Gasunie 83-90	95.40	95.40
Gasunie 83-90	92.75	92.75
Philips 83-90	77.10	76.85
Unilever 80-90	90.50	90.50
Unilever 79-87	94.00	93.90

Converteerbaar

Akzo 69-89	88.75	88.50
Amro 69-89	150.00	151.00
Elsev. 80-95	128.00	128.00
Gist-Br. 69-89	212.00	213.00
Hoogov. 68-88	89.00	

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te huur aangeboden

SITTARD: te huur kamer met c.v. Tel. 04490-15037.

Te huur gevraagd

Gevr. KAMER voor studente muziektherapie in centrum Sittard, max. pr. f 250,-; 04780-83536 na 18 u.

All.st. zkt. met spoed gemeubil. KAMER in Maastricht. f 300,- - f 400,-. Br.o.no. MA 082 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Student zkt. KAMER nabij centr. Heerlen. Tel. 045-229133.

Ruilen

FLAT te r. met lift. Maastricht voor huisje. Maastricht. Tel. 043-615400.

Grote EENGEZINSWON. hoekhuis met gr. tuin te ruil tegen zelfde woning met tuin. Onverschillig waar. Tel. 04495-7263.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Wij hebben of zoeken een koper voor uw huis in Zuid-Limburg. Prijsklasse van f 75.000,- tot f 150.000,-. Makelaardij PETERS & PARTNERS B.V., Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

Te k. BEDRIJFSPAND te Heerlen-Noord. Geschikt voor alle doeleinden. In goede staat, zeer gunstige ligging aan Rijksweg Heerlen-Hoensbroek. Bebouwd: begane grond 545 m2, eerste verd. 360 m2. Totale grondopp. 1100 m2. Pr. f 280.000,- k.k. Heeft u interesse dan kunt u schrijven aan Postbus 100, 6400 AC Heerlen.

Te k. tussenligg. ouder WOONHUIS te Ubach over Worms. Ind.: woonk., aanbouwkeuken (eiken met app.), badk. ligb. en douche, ruime kelder, tuin met berging. Verd. 2 slaapk., ruime beschoten zolder. Te bevr. 045-317408 na 18.00 u. Vr.pr. f 85.000,- k.k.

Te k. DRIVE-IN woning te Rijckholt. Woning verkeert i.z.g.st.v. onderh. Vrij uitz. op Savelsbos, pr.n.o.t.k. tel. 04408-2214.

BOCHOLTZ: in mooie woonbuurt gesitueerd halfvrijst. ouder woonhuis met tuin. Ind. b.g. gang, 2 woonk., keuken, toilet, berging. Verd.: 3 slaapkamers, kelder, cv. Pr. f 84.000,- k.k. Livac BV, Brugstr. 19, Sittard.

Te koop in Kerkrade
Luxe appartementen
met 1 of 2 slaapk., garage, optimale isolatie. Gebouw is voorz. v.e. lift.

Heeft u een eigen huis?
Geen probleem!
Dank zij de hoge rijksbijdrage (f 10.900,- in het 1e jaar) is kopen, met alle komfort van dien, goedkoper dan huren.

Rijksbijdrage ineens f 5.000,-
Informeer naar uw persoonlijke mogelijkheden
Stienstra Heerlen - Tel. 045-712255

Nieuwsgierig
Hoe u vanaf f 155,- p. mnd. een eigen woning kunt hebben in Heerlen? Een nieuwe woonvorm voor 1- en 2-persoons huishoudens en kleine gezinnen.

Nieuwsgierig
Hoe zo'n woning eruit ziet, met z'n leuke architektuur met keuze uit verschillende types?

Nieuwsgierig
naar de fijne ligging dicht bij het centrum?

Kom dan kijken
Zondag 23 sept. van 14.00-17.00 uur in ons open huis. Volg de borden va. het DGD-gebouw. Profiteer nog van de oude hoge subsidieregeling. Informatie/dokumentatie:
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

BRUNSSUM: in Treebeek een rustig gesitueerd, goed onderhouden woonhuis met berging en tuin. Ind. b.g. hal, woonkamer, open keuken, toilet. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Het pand is onderkelderd en voorzien van centrale verwarming. Pr. f 87.000,- k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

WIJLRE: uitstekend gesitueerde halfvrijst. woning met tuin en garage. Ind. hal, toilet, L-vormige woonkamer met open geïnstall. keuken. Verd. 3 slaapkamers met div. muurk., badkamer, c.v. Kooppr. f 130.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. 04490-10855.

SITTARD: keurige ruime tussenwoning met tuin en achterom. Ind. hal, L-vormige woonkamer, keuken, serre, toilet, kelder. Verd. 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar grote zolder, c.v. Prijs f 98.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard. 04490-10855.

Schimmert. Luxe APPARTEMENT te koop. Iets aparts. Br.o.nr. HK 954, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wilt u huur besparen?
Kom dan kijken naar de gezellige nieuwbouwhuizen a.d. Oranjestraat en de Pr. Willemstraat in Hoensbroek. Door de hoge oude rijksbijdrage is een maandlast mogelijk va. f 235,-.

Open huis
zaterdag 22 sept. van 14.00-16.00 uur. Volg de borden va. Heerlerweg - Stationsstr. - Oranjestr. Voor informatie: Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN: te k. prachtige bungalow, zeer luxueus afgewerkt, rustige ligging, iets aparts. T.e.a.b. Inl. 045-725382.

HOEKHUIS te k. te Eygelshoven m. garage, tuin, 4 slpk., keld., zold. of gaarne te ruil teg. huurwoning. Tel. 045-460379.

Uw woning tot f 80.000,- verkopen tegen CONTANT geld? Bel 04494-50416. Schmidt fin. onr. goed Geleen.

Uw woonhuis VERKOPEN? Geen verkoop, geen kosten. Bopa o/g, tel. 045-324133.

Kom kijken hoe u voor f 297,- p.mnd. kunt wonen in Heerlerheide
Na de succesvolle verkoop van fase 1 en 2, nu fase 3: woningen met een vriendelijke architectuur. De oude hoge rijksbijdrage is nog van toepassing, extra voordelig voor tweeverdieners! Open huis zaterdag 22 september van 14.00-16.00 uur. Volg de borden va. de Ganzeweide t.o. de Rabobank.
Stienstra Heerlen - Tel. 045-712255

Mooi gel. leuk vrijst. WOONHUIS gel. op de Hitsberg 10, Born met gar. voor 2 auto's, werkpl., cv. op gas, gr. tuin (1425 m²) met kelder, 2 woonkamers, 2 keukens, 4 slpkrs. en zolder. Kooppr. f 139.000,- k.k. Tel. 04498-55299.

f 50.000,- ineens als direkte vermindering op uw hypotheek
Aantrekkelijke halfvrijst. huizen met garage in het plan Molenberg-Adsteeg op goede woonstand. Dichtbij scholen en winkels. Royale woonk., 3 slpk., ruime badk., praktische zolder, tuin op het zuiden. Verlaag uw hypotheek in een keer met f 50.000,- (afh. v.h. bel. ink.) plus een belastingvrije uitk. ineens v. f 2.000,- door de direkt verrekenbare subsidie van de nieuwe premie-A-regeling. Inl.: Stienstra Heerlen. Tel. 045-712255.

SCHAESBERG, te k. Aan de Sleutel 18, ruime woning, bwj. 1976, m. carport, berging en tuin met achterom. Ind.: hal en toilet, betegeld, Z-vorm. woonk. ca. 34 m² met eik. parket, dichte keuken. 1e verd.: 4 slpks., badk. m. v.w., douche en 2e toilet. Goed onderh. Vraagpr. f 107.000,- k.k. Tel. 045-314919.

Dieren

Te k. 3 grote GEITEN, 2 halfwas en 1 bok. Tel. 045-213997 na 19.00 uur.

Te k. nest Mechelse HERDERS. Moeder in dressuur, dochter v. Bart, certf. m. lof 418 punten. Vader Nero v. dhr. Janssen Venray certf. m. lof 432 punt. Reserve kampioen v. Ned. 1984. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63, Schinveld, tel. 045-253168.

Nest COCKER SPANIELS, iets aparts, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

VAKANTIEADRES gevr. v. middelgr. hond voor 2 weken, tegen verg. Br.ond.nr. HK 953 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KIPPENGEHAKT voor uw hond f 1,25 p.kg. V.a. 5 kg. à f 1,- per kg. Poeliersbedrijf John Smeets, Haalbrugskensweg 12, Stein, tel. 04495-1658.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260

Weg. omst. te k. BOXER, teefje, 4 mnd. oud. Te bevr. na 18 uur In de Meigraaf 19, Schinveld, tel. 045-250908.

Te k. zeer mooie ROTTWEILERTEEF, 7 mnd. oud, met pap., weg. omst. Koopje. Schelsberg 35, Heerlen.

Te k. jonge BOUVIERS met stamboom. Antoniusstr. 61, Geleen. Tel. 41775.

BEO'S, jonge middelslag, beg. te pra. Inr. voor kweek mog. Tel. 04494-49517.

Te k. Schotse COLLIE 1 jr. oud, lief v. kind. Tel. 045-321060.

Te k. Duitse HERDERS, 6 wkn., met stamb., ingeënt en ontwormd. Te bevr. tel. 045-726744.

Goed tehuis gez. v. zeer mooie YORKSHIRE TERRIERTJE en poedeltje, Gladiolenstr. 53, Kerkrade-W.

DWERGTECKELPUP, reu, langhaar met stamboom. Geënt, ontwormd. tel. 04409-3192.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER EN BOUWMACHINE VERHUUR. Edisonstr. 8, Schaesberg. Tel. 045-312154 312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten - Verrendaal bellen. Tenelweg 8-10, tel. 045-750187.

Auto's en motoren

Wij betalen f 125,- - f 10.000,- voor uw AUTO. Bel 045-751446. Tevens gratis afh.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO's o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goeie prijs. 04490-25694.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

OPGELET! Wij betalen f 500,- tot f 15.000,- voor uw auto. Tev. alle sloop- en schadeauto's. 045-723076.

AUTO'S gevraagd vanaf '77. Schade of defect geen bezwaar. Tel. 045-227395.

Te k. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-72628 of 045-752256.

Winterplannen van 60-jarige omroep

NCRV viert jubileum met drama, veel lofzang en trompetten

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De NCRV bestaat dit jaar 60 jaar en is niet van plan dat ongemerkt voorbij te laten gaan. Uit de woensdagochtend gepresenteerde plannen voor het nieuwe radio- en televisieseizoen blijkt, dat de christelijke omroep dit feit vooral zal vieren met lofzang en trompetten. Een ander hoogtepunt is een grote slotmanifestatie in het Gemeentelijk Sportpark in Hilversum, die op 1 juni 1985 wordt gehouden en uitmondt in een showprogramma dat 's avonds rechtstreeks op televisie wordt uitgezonden.

Klapstuk op de televisie moet evenwel de dramaserie 'Zwerver en vluchteling' worden, een bewerking door Peter van Gestel van de roman 'Het wassende water' van Herman de Man. Deze wordt als afsluiting van het jubileumjaar volgend najaar uitgezonden met in de hoofdrollen Kitty Courbois en Thom Hoffman.

Naast een reeds gespeeld jubileum-voetbaltoernooi en een symposium over christendom en cultuur op 27 oktober in Utrecht, jubileert de NCRV echter vooral muzikaal. Het jaar wordt officieel geopend met een speciale aflevering van 'U zij de Glorie', op 6 oktober vanuit de Frieslandhal in Leeuwarden. In de maanden november en december vinden vervolgens vier jubileumconcerten plaats die rechtstreeks op de radio worden uitgezonden. Tevens op de radio, volgend voorjaar, het resultaat van vier opdrachten aan Nederlandse componisten om te schrijven voor een gevorderd amateurensemble.

Nieuw

Op amusementsgebied is verder nieuw de kwis 'Ben je zestig', waarin koppels van een 60-plussers en een kandidaat tussen de 16 en de 25 onder leiding van Judith Bos vragen beantwoorden over het tijdvak 1924-1984. 'Kwistig met muziek' verdwijnt en maakt plaats voor de 'Op naar de top-show' waarin Eddy Becker amateurs en semi-professionals in spelvorm aan bod laat komen. Ook nieuw is 'Popsjop-tv', tweemaal in de maand een 'muzikale supermarkt' op de vaste NCRV-vrijdagavond naar het voorbeeld van het gelijknamige radioprogramma. Oude bekenden zijn 'Ja, natuurlijk' en 'Farce Majeure', dat echter in het vervolg met publiek zal worden opgenomen.



● *KITTY COURBOIS ...hoofdrolspeelster in de nieuwe TV-serie 'Zwerver en vluchteling"...*

Veel ruimte bij de NCRV-tv ook voor drama. Karts van der Meulen maakte naast de gelijknamige speelfilm een zevendelige tv-serie 'Knokken voor twee' voor de jeugd, die in het eerste deel van het seizoen op de vroege vrijdagavond zal worden uitgezonden. De tweede helft wordt die tijd gevuld met een nieuwe serie afleveringen van 'Kanaal 13'.

Voor alle leeftijden en publiek zijn er twee oorspronkelijke televisiespelen, van Kees Holierhoek en Jelte Rep, terwijl samenwerking tussen de NCRV en enkele Nederlandse speelfilmproducenten leidt tot uitzending van onder meer Orlow Seunke's 'De smaak van water', op 18 oktober. Op filmgebied is in ieder geval de Duitse speelfilm 'De kinderen van nummer 67', op 6 december, de moeite van het thuisblijven meer dan waard.

TV-western met B.B. en C.C.

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – Mannen komen er nauwelijks meer aan te pas in de Franse western „Les Pétroleuses" waarmee de VARA op deze donderdagavond afscheid neemt van Brigitte Bardot. Ze zijn gedegradeerd tot slappe tinussen en geile rokkenjagers. Het spier- en schietgedoe wordt intussen door het vrouwvolk opgeknapt, dat het bravourewerk en de boevenstreken soepel heeft overgenomen.

Brigitte neemt de kanten handschoen op tegen Claudia Cardinale, die als bullebakkerige aanvoerster van vier slome broers al even belust is op het bezit van een ranch-met-oliebronnen als BB. Deze vormt samen met haar zussen een hevig gezochte bende treinrovers en bankovervallers. Om het allemaal nog leuker te maken spelen de avonturen zich af in een soort Franse enclave van het Wilde Westen.

Maar écht leuk is het onder de moeizame, vlakke regie van Christian-Jacque niet geworden. En je weet niet wat droeviger stemt: Brigitte en Claudia, die nog steeds de schijn staan op te houden, dat zij seksbommen zijn óf de complete afgang van de destijds in „Bonnie and Clyde" zo verrassende acteur Michael Pollard als ondermaatse sherrif. (Nederland 2; 19.50 uur).



● *BRIGITTE BARDOT en CLAUDIA CARDINALE IN 'Les Petroleuses'*



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Hilversum 'boycot' plaat van Normaal

HILVERSUM – De nieuwe single „Politiek" van de Achterhoekse rockgroep Normaal heeft kwaad bloed gezet in Hilversum en wordt door verschillende omroepen niet gedraaid. Op de plaat zijn Nederlandse parlementariërs betiteld als op sex beluste dronkaards en zakkenvullers.

Discjockey Frits Spits (NOS) boycot de single, omdat deze goedkope sentimenten een afkeer van de parlementaire democratie zou stimuleren. „Deze plaat van Normaal is onverstandig, heel goedkoop, nutteloos geschreeuw en een vorm van botte grappenmakerij", aldus Spits.

Platenmaatschappij WEA, waar de groep onder contract staat, bevestigt dat het nummer, na aarzelend ontvangen te zijn, nog nauwelijks wordt gedraaid op Hilversum 3. WEA spreekt echter wel van een van de grootste 'krakers' uit het gehele Normaal-repertoire en zegt dat er al zeker 20.000 exemplaren zijn verkocht.

Frits Spits: „Ik heb best waardering voor de groep Normaal en beschouw zanger Ben Jolink als een heel intelligente jongen. Wil je onze democratie echter persifleren, dan moet je dat op een veel subtielere manier doen. Dit komt dicht in de buurt van wat sommige groeperingen onze politici in alle ernst kwalijk nemen. Ik vind dat we zuinig moeten zijn op onze democratie".

Zanger Ben Jolink zegt kwaad en ernstig beledigd te zijn. „Als Spits op de Centrumpartij doelt, is hij met mij nog niet klaar. Wij worden getroffen door een regelrechte boycot van Hilversum. Wij zijn kennelijk te boers voor de Gooise matras. „Politiek" is juist een waarschuwing aan onze politici. 'kiek uut', anders gaat iedereen zo over jullie denken".

Jolink ziet de plaat als persiflage, doch wil zijn frustratie en afkeer jegens de politiek niet verbergen. „Normaal heeft altijd nog links gestemd, maar ik kan nu zelfs al niet meer achter de PvdA staan. Die partij is al net zo log als het communisme in Rusland".

Normaal's „Politiek" staat deze week in de drie hitparades van NOS, Veronica en TROS, respectievelijk 9, 10 en 10. Buiten die hitlijsten schenken veel dj's geen aandacht aan het produkt „En dat is toch abnormaal voor een plaat van zo'n groep", aldus Frits Spits.

AVRO, TROS en Veronica bundelen sport op TV

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – De AVRO, TROS en Veronica gaan sport op televisie gezamenlijk aanpakken. De drie publieksomroepen hebben een samenwerkingsverband gesloten dat vanaf 1 oktober onder de noemer ATV-Sport aan de kijkers wordt gepresenteerd. De naam is samengesteld uit de eerste letters van de deelnemende omroepen.

De afzonderlijke sportredacties van TROS, AVRO en Veronica blijven zelfstandig werken maar de chefs hebben zich verenigd in een orgaan dat coördinerend zal optreden. De samenwerking betreft voornamelijk topsport op zowel nationaal als internationaal niveau. Over enkele projecten is inmiddels al overeenstemming bereikt. Zo zullen het ABN-tennistoernooi in Rotterdam en het nationale tenniskampioenschap op het Hilversumse Melkhuisje onder de vlag van ATV-Sport worden uitgezonden.

Het kersvers gesloten samenwerkingsverband ATV-Sport moet volgens TROS-voorzitter H. Minderop gezien worden als „de eerste aanzet voor een publieksgericht televisienet". „Ontwikkelingen als abonneetelevisie dwingen zeker op een groot publiek gerichte omroepen als TROS, AVRO en Veronica tot het opvoeren van de concurrentiekracht. Samenwerking is momenteel in Hilversum uitermate geboden", aldus Minderop, die overigens benadrukt dat de samenwerking beperkt zal blijven tot de programmatische sector. „Wij zijn geen van drieën op een fusie uit. Dat is in niemands belang".

De ATV-Sportpartners hebben afgesproken dat de samenwerking met de NOS ongewijzigd dient te blijven. Minderop daarover: „Het is absoluut niet de bedoeling Studio Sport van de NOS in de wielen te rijden. Wij denken alleen maar aan meer sport op de buis te kunnen brengen. Sport is nu eenmaal geliefd bij een grote groep kijkers. Die willen wij gewoon beter gaan bedienen. Bovendien kunnen we met z'n drieën natuurlijk veel goedkoper gaan werken bij het afsluiten van contracten en dergelijke".

Vollediger

Een ander voordeel van de nieuwe samenwerkingsvorm is het volllediger kunnen aanbieden van bepaalde sportverslagen. Door de zendtijdindeling was het tot nu toe voor één omroep vaak niet mogelijk evenementen die langer dan één dag duren volledig op het scherm te brengen. De ene omroep kan nu bijvoorbeeld de voorronden van een toernooi uitzenden, terwijl een ander op de eigen uitzenddag de finale voor zijn rekening kan nemen. De AVRO zal op maandag 1 oktober de eerste uitzending van ATV-Sport verzorgen. Elk programma van het samenwerkingsverband zal aan het begin herkenbaar worden gemaakt door een titelfilmpje met bijbehorende tune. Elke partner maakt gebruik van zijn eigen presentatoren die overigens wel zullen verwijzen naar uitzendingen van de omroepen in de daarop volgende dagen.

Televisie- en radioprogramma's

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 -12.00 Schooltelevisie
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Niels Holgersson
Tekenfilm. Afl. 24: Niels sluit vriendschap met een student die zijn papieren is kwijtgeraakt. Niels en de ganzen besluiten hem te helpen.
16.25 Scooby, Scrappy en Yabba Doo
Vanmiddag 3 afleveringen uit deze Amerikaanse tekenfilmserie: ,,De diamantenroof", ,,De zeldzame Someboy" en ,,De ontsnapte boef".
16.50 Een wereld vol paarden
Documentaire serie over paarden en mensen. Afl. 4. ,,De bedevaart van Rocio". Rocio is een afgelegen dorpje in Andalusië, waar vier eeuwen geleden de Heilige Maagd Maria verscheen aan een paar herders. Dit feit wordt ieder jaar herdacht.
18.40 Een eigen bedrijf beginnen
Voorlichtingsprogramma.
18.55 Minibios
Tekenfilmpjes voor de jeugd.
19.05 Chips
Amerikaanse tv-serie met o.a. Larry Wilcox, Erik Estrada en Robert Pine. Afl.: ,,Een, twee, teveel". Een evenbeeld van Jon maakt de weg onveilig. Ponch moet bij Jon intrekken tengevolge van electriciteitsproblemen in zijn eigen huis.
20.00 Journaal
20.28 Dallas
Amerikaanse serie. Afl.: ,,Voorzichtig, lieve Jessie". Miss Ellie wordt vermist en Pam blijkt hulp nodig te hebben na het overlijden van Mark.
21.15 Blokletters
Spelprogramma gepresenteerd door Fred Oster.
21.40 Van oude mensen, de dingen die voorbijgaan
Televisieserie van Walter van der Kamp naar de gelijknamige roman van Louis Couperus. Afl. 6: Ina d'Herbourg probeert achter de gebeurtenissen van 60 jaar geleden te komen. Toevalligerwijze gaat dit sneller dan ze zelf gedacht had.
22.40 Televizier Magazine
Aktualiteitenrubriek.
23.25 Journaal
23.30 -23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Medelanders, Nederlanders
Studiodiscussie. Afl.: Buranin Gozuyle Turkiye (herh.).
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Puppie
Tekenfilmserie. Afl.: De Puppies op de Noordpool.
19.34 ■ De Boefjes
Amerikaanse slapstickserie. Afl.: Een dagje uit. (1933).
19.52 Les petroleuses
Franse speelfilm uit 1971 van Christian-Jacque. (De laatste film uit de driedelige Brigitte Bardot-cyclus). De bende van Frenchie King (Brigitte Bardot) terroriseert het Wilde Westen van Amerika. Op een zeker moment overvallen ze weer eens een trein. Tijdens deze overval ontdoen ze zich van hun maskers en blijken de overvallers vrouwen te zijn. Ze stelen het eigendomsbewijs van een ranch die "Little P" heet. Ongeveer tegelijkertijd schopt Maria Sarrazin (Claudia Cardinale) met haar vier broers herrie om deze ranch.
21.23 Brigitte Bardot
Documentaire serie over de Franse filmster B.B. Afl. 4: Van Vaticaans zondebeeld tot lichtend voorbeeld. Na 46 films en 3 huwelijken besloot Brigitte de film de rug toe te keren. Sindsdien besteedt ze haar tijd aan het schrijven van haar memoires en aan het beschermen van bedreigde dieren.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag
23.00 De thema's van Open Schooltijd
Voorlichtingsprogramma.
23.10 -23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden

Voor programma's BFBS, Sky Channel en RTL-Plus zie TV-Week Limburgs Dagblad van afgelopen vrijdag.

Duitsland 1 / Duitsland 2

GEZAMENLIJK OCHTENDPROGRAMMA

08.10 Politik Aktuell. 08.30 Schooltelevisie. 09.25-09.55 Die Sendung mit der Maus. 10.00 Nieuws en dagthema's. 10.23 Voetbal om de Europacup. 11.25 ,,Ich habe nie gesagt". Optreden van de cabaretier Mathias Richling. **12.10 ZDF Magazin.** Actualiteitenprogramma. **12.55 Presseschau. 13.00 Nieuws. 13.15-13.30 Teletekstoverzicht.**

Duitsland 1

15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Brigitte Horney
Friedrich Luft in gesprek met deze bekende filmactrice.
16.55 Ein guter Lehrer
Tv-serie voor de jeugd: ,,Denkste", waarin deze keer de verhouding van een leraar tot zijn leerlingen onder de loep wordt genomen. Met Michael Kausch en Ulrike Bliefert.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Regionaal nieuws.
18.25 Uta
Tv-serie met Claudia Demarmels. Afl.: ,,Die Kündigung".
19.00 Hart aber herzlich
(Hart to Hart). Amerikaanse tv-serie met Robert Wagner en Stephanie Powers. afl. ,,Onderwaterjacht".
20.00 Nieuws
Aansluitend: Verkeerstips.
20.18 Stadt-Gericht
Discussie met politici, juristen en architecten over de ,,daden en daders" m.b.t. de infrastructuur in grote steden.
21.45 Musikladen
De internationale tv-discotheek gepresenteerd door Manfred Sexauer en Christine Röthig. Met o.a.: Rick Springfield, Fiat Lux, Chico, Boney M., Robin Gibb, Frida, Jennifer Rush en Depêche Mode.
22.30 Dagthema's
Aktualiteiten van de dag.
23.00 Tatort
Duitse misdaadserie met Karin Anselm en Wolf-Dietrich Berg.
Afl.: ,,Blaßlila Briefe". De onroerend-goed-makelaar Lutz Waldner heeft een verhouding met Grete Steinbeiß. Hij stuurt haar brieven onder de valse naam Marion Winterfeld, omdat Gretes man immers niet achter het bestaan van de verhouding mag komen. Na enige tijd wil deze echter eens nader kennis maken met Marion Winterfeld. Waldner huurt dan maar een actrice in die de rol van Marion zo overtuigend mogelijk moet spelen.
00.45 Nieuws

Duitsland 2

15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Nieuws
16.04 Die Dritte Welt beginnt bei uns
Documentaire serie over de derde wereld. Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Kleine Abenteuer
6-Delige Canadese tv-serie voor de jeugd.
17.00 Heute
Aansluitend: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Aktueel thema, sport en amusement.
17.50 Zwei schwarze Schafe
Geschichten aus Kalmüsel - De oma uit Leipzig, deel 1. 7-delige tv-serie met Uwe Friedrichsen, Jürgen Schmidt, Judy winter, Bruni Löbel, Gerd Baltus e.a. .
Aansluitend: Heute-Schlagzeilen.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der große Preis
Amusant spelprogramma met Wim Thoelke ten bate van de Action Sorgenkind.
20.50 Die große Hilfe
Balans van de Action Sorgenkind.
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis
Vanavond over kanker. Elke dag sterven er in Duitsland ongeveer 400 mensen aan deze vreselijke ziekte. Niet iedereen die deze ziekte krijgt is echter ten dode opgeschreven. Sommige soorten van kanker zijn met een passende therapie te genezen.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die Zehn
Programma over de Europese Gemeenschap. De traditionele Europese industrie, kolen en staal, bieden nog slechts weinig toekomstperspectieven. De Gemeenschap heeft behoefte aan nieuwe industrieën: micro-electronica, biotechnologie en telecommunicatie.
22.50 Samy & Mario
Komische travestieshow met dans en muziek in de hoogste graad van perfectie. Een ster-programma van de travestie vanuit het ,,Unterhaus" in Mainz.
00.05 Nieuws

Duitsland 3/WDR

08.00 Telegymnastik
08.10 Schooltelevisie
09.25 Die Sendung mit der Maus
10.40 -12.15 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 ■ Aus Liebe zu Dir
(Because of you).
Amerikaanse film uit 1952 van Joseph Pevney met Loretta Young, Jeff Chandler en Alex Nicol.
Op de avond van hun huwelijksdag worden Christine Carroll en Mike Monroe aangehouden. Mike wordt wegens smokkelhandel veroordeeld en krijgt gevangenisstraf. Christine moet als voorwaardelijk veroordeelde gedurende een jaar als hulpverpleegster in een ziekenhuis werken. Onder de patiënten bevindt zich de piloot Steve Kimberley die verliefd op haar wordt.
21.45 Juden in Flamersheim
Reportage over Flamersheim dat vroeger als ,,jodendorp" bekend was.
22.15 Nachtstudio
Süleyman der Prächtige
Documentaire over de periode van 1520 tot 1566 in de Turkse geschiedenis.
23.15 District Six
Verdreven uit Zuid-Afrika, reportage over negers die verdreven werden uit een wijk van Kaapstad tengevolge van de apartheidspolitiek.
24.00 Nieuws

Duitsland 3/SWF

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Die Sendung mit der Maus
18.30 Telekolleg zum Kennenlernen
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Berühmte Ärtzte der Charité
Die dunklen Jahre - Sauerbruch.
Het vierde en voorlopig laatste deel in deze serie gaat over de veertiger jaren en het leven van professor Sauerbruch.
21.10 Sport unter der Lupe
Films, feiten en meningen over sport.
21.55 -23.10 Guten Abend aus Mainz

België/BRT 1

14.00 Schooltelevisie
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
18.05 Rondomons
18.35 De avonturen van Petey
18.55 Chapi Chapo
19.00 Popeye
19.05 Tijdrover
19.20 Uitzending door derden
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Hoger-Lager
Spelprogramma.
20.55 Panorama
21.45 Hotel
Tv-serie naar het bekende boek van Arthur Hailey. Met James Brolin, Anne Baxter e.a. Aflevering 12.
22.35 Nieuws

België/BRT 2

19.00 Leven met rheuma
19.25 Gagomania
Een snoepreisje: korte komische film.
19.30 Popeye
19.45 Nieuws
21.10 Kunst-zaken
20.20 -23.30 King Lear
Tragedie van Shakespeare.

België/RTBF 1

17.15 Lollipop
17.50 Plein jeu
19.00 Ce Soir
19.20 Consumententips
19.30 Nieuws
20.00 autant savoir
20.25 Nestor Burma, detective de choc
Franse politiefilm uit 1982.
22.05 Carrousel aux images
22.55 Nieuws en weerbericht
23.10 Politieke uitzending

België/RTBF 2

18.30 Image In
19.00 Politieke uitzending
19.30 Nieuws
20.00 Le neveu de Rameau
Toneelstuk van Diderot.
21.45 -23.05 Vivre en Wallon au Wisconsin
Reportage over de 20.000 Walen die in de Verenigde Staten wonen.

Hilversum 1

7.03 Vandaag.... donderdag. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en Nu. 8.30 Ochtendkranten. 8.54 Hebt u dat ook weleens. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.03 Muz. bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.[illegible] Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.03 Goudenregenensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.03 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Meded. 18.06 Hier en Nu-magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Mengpaneel. 21.02 Op de vrije-stadstoer. 22.02 NCRV Donderdag-Sport. 22.55 In 't voorbijgaan. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02 Niemandsland. (01.00 De advertentierubriek. 03.00 Fragmentarisch). 06.02-07.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

7.12 AVRO-Nieuwsklok. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Buiten. 11.03 Duimeland. 11.10 Aan het begin van de rit, portret van een nieuwe Europarlementariër. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 AVRO-Nieuwsklok. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 13.57 Per Saldo. 14.00 Nou N. 14.33 Omgaan met geestelijk gehandicapten. 15.03 Op zoek naar hem. 15.20 Kruispunt. 15.33 De wereld op donderdag. (15.40 Misdaad, fantasie en realiteit). 18.10 Grenzeloos. 18.20 PPR. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.10 40 jaar na Market-Garden, Documentaire over de slag bij Arnhem. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Da Capo. 21.20 Ter overweging. 21.30 Turken, Marokkanen, Nederlanders, herh. les 11. 22.00 Por Favor les 18a. 22.40 Uittocht en bevrijding. 23.00-23.55 Spektakel.

Hilversum 3

7.03 De havermoutshow. 09.03 De Hugo van Gelderen Show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top tien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.03 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 De L.P.-Show.

Hilversum 4

7.02 Opmaat. 9.00 Roberto Benzi dirigeert Tsjaikovsky en Moesorgsky. 10.45 Youri Egerov, piano. Klassieke pianowerken. 12.25 Operette. Pele-mele (operette-allerlei). 13.05 Emmy Verhey, viool en Frederic Meinders, piano. 14.30 Klassieke klankjuwelen. 15.00 Zeggen en schrijven. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40 EO-Eigen Opname. 20.00-23.00 Internationaal Brucknerfestival 1984 Linz (1). Rechtstreeks uitz. vanuit de Grote Zaal van het Brucknerhaus in Linz.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden v.h. nieuws, vakaturebank, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20 Het geheim: een programma rondom kunst. 18.50-19.00 Voor Marokkanen en Tunesiers.

Auto's en motoren

TON Quadflieg biedt aan met betrouwbare Bovaggarantie. Mitsubishi starion turbo '82, 1e eig., schadevrij, kl. beige.met. exclusieve auto. Ford Granada 23.82 kl. blauw met LPG, getint glas enz. Opel Rekord 20 S 4-drs., autom., '82 kl. blauwmet., getint glas, slotverg., Datsun Sunny 13 DX 83 m. LPG, kl. groenmet., Volvo 244 DL type '82, m. LPG, kl. blauw, Ford Granada 2.3 stationcar '82, kl. blauwmet., schuifdak, Ford Taunus stationcar, '80, LPG, zilvermet., Mitsubishi Galant 16 GL, stationcar type '82, m. LPG, kl. groenmet., Opel Kadett stationcar, '78, kl. beige, Suzuki jeep LJ, '80 '79, kl. rood + stripping Hartop, Datsun Cherry 1200 GL '82, kl. blauwmet., Datsun Cherry 1200 GL '81, kl. goudmet., Datsun Cherry 1200 GL '81, kl. blauwmet., Hyundia pony 1400 TLS runner '82, kl. zwart + wit, zeer sportief, VW Jetta Lux '81, 1e eig., 49.000 km, nieuwstaat, kl. blauwmet., BMW 316 '78, kl. blauwmet., BMW 525 '78, kl. blauw, Ford Capri 2.0 GL '81, kl. beigemet., m. schuifd., Ford Taunus 16 bravo '81, m. LPG kl. d.rood, Opel Record 2.0 S 4-drs., '80, kl. blauw, m. leren dak, schuifd., Honda Prelude '79, kl. zilv.met., Audi 80 LS, 4-drs., '79, kl. groen, Renault R5 1300, autom., '80, kl. zilvermet., sportvelgen enz., Honda Civic Lux 3-drs., autom., '80, kl. rood, Honda Civic Lux 3-drs., autom., '80, kl., Honda Civic Lux 3-drs., autom., '80, kl. blauw, Datsun bleubird 18 GL m. LPG, '81, kl. blauw, Honda Accord 4-drs., '78, kl. groen, Toyota starlet 1200 kl. geel, Ford Taunus 16 L '79, kl. goudmet, ƒ 4500,–, bestellers VW LT 28 diesel '81, gesloten verlingd. Mercedes 307 '78, gesloten, kl. wit, Ford Transit diesel open laadbak '80, kl. wit VW dubb. cabine '78, kl. groen, Talbot Commercial '79, m. LPG, kl. beige. Inruilers Audi 100 GL 5 S '77, kl. zilvermet., ƒ 3750,–, Renault R14 TL '78, kl. groenm., ƒ 1500,–, Datsun Cherry FII '77, kl. groen, ƒ 1250,–, Mini 850 '77, rood, Austin Allegro 1300, special, '77, ƒ 1500,–, Peugeot 604 '76, kl. bruinmet., ƒ 1500,–, Datsun 120 y coupe '76, zeer sportief ƒ 1000,–. Boven ƒ 5000,–. Bovag-garantie. Inr. + financ. mog. Binnen enkele uren, service en garantie in eigen werkplaats. Kerkstraat 113, Ubach over Worms, tel. 045-321810.

T.k. MINI Clubman 1100 bj. '74, ƒ 500,–. Tel. 04402-79609.

Te k. splinternw.st. CHEVROLET CAMARO autom. T 80 kl. blauwgrijsmetall. g. 2e z. apart mooi. Iedere keuring mag, ƒ 8750,–. Inl. 043-10140.

KERA-OCCASIONS: BMW 315 1983, 1982; BMW 316 1982, 1981, 1979; BMW 320 1981, 1982; BMW 518 1979, 1981; BMW 520I 1982; BMW 520 I aut. 1984; BMW 525 I 1981, 1982; BMW 728 I 1980, 1983; BMW 728 I aut. 1983; BMW 633 CSI aut. 1980; Mercedes 300D 1980; Mercedes 200 aut. 1982; Peugeot 505 SR 1981; Peugeot 305 SR breaks 1982; Peugeot 305 GR 1978; Mazda 929 LTD 1982; Mazda 626 aut. 1982; Honda Civic 15S 1982; Mitsubishi Lancer 1.2 GLS; Volvo 345 GLS 1982; Ford Escort 1600 L 1982; Ford Taunus 1600 GL 1981; met chequeboekje voor 3 gratis controlebeurten. Kerkraderstweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

VW KEVER te k. ƒ 850,–. Beneluxlaan 149, Geleen.

Te k. mooie en goede TOYOTA Carina bwjr. '77 t.e.a.b. Past. Weltersstr. 1. Ubach o. Worms.

SITTARD. Ruim. degel. vooroorl. woonh. met ernaast 150 m^2 plaats, ruime garage met werkput, een werkpl. 75 m^2 en kl. kantoortje. Pr. n.o.t.k. Tel. 04490-10548.

Te k. CHEVETTE type Kadett, 1978, pr. ƒ 2950,–, tel. 045-318911.

DATSUN Sunny stationcar 1980, pr. ƒ 6000,–. Doornkampstr. 41, Nieuwenhagen.

Te k. SAAB Turbo 99, bwjr. '78. Tel. 045-419826.

RENAULT 18 GTS 5-versn. lpg, 79.000 km, electr. ramen, centr. deurvergrendeling. ƒ 10.750,–; 045-425920.

Te k. MERCEDES 230 '75 nieuw gespoten, trekh., LPG, zeer mooi m. keur.rapport. Tel. 045-725595.

Voor liefhebber VW CABRIOLET bwjr. 1969 in nieuwstaat. Kl. wit m. zwarte kap en keur.rapp. Tel. 045-725595.

Te k. TAUNUS 1600, bj. '78, km st. 61.000 z.g. onderh. Parallelstr. 44, Schaesberg.

Te k. 2 C.V.-6 bwj. '77, nwe. banden, schokbrekers, grote beurt gehad. Groenstr. 102, Ubach o. Worms.

Te k. FORD Orion GL, bj. '83. Pr.n.o.t.k., km 13.000. Tel. na 18 u. 045-414986.

BMW 320, '76, ƒ 4750,-; Fiesta, '77, ƒ 3750,-; Lancia B 2000, '78, ƒ 2900,-; Fiat 128 coupé, '76, ƒ 2250,-; Peugeot 104, '76, ƒ 1750,-; Kadett, '75, ƒ 1750,-; Mazda 1300, '74, ƒ 900,-. Tel. 045-211071, inruil mog., ook boot of caravan. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

MAZDA Jeep type 1800, bj. '81, i.z.g.st., met LPG, koopje. Schelsberg 35, Heerlen.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, i.z.g.st. Tel.045-220230.

VOLVO 343 L aut. te k. met Volvo-acc. LPG-install. bwj. nov. '81, 40.000 km. Pr. ƒ 12.400,–; tel. 045-270207 vrijdag en zaterdag.

Te k. TOYOTA Corolla de lux '77 en Passat '76, tel. 045-319534.

Te k. MITSUBISHI Sapporo LS '78, pr. ƒ 5250,–, tel. 045-315513.

Te k. zeer goed onderh. PERSONENAUTO of te ruil v. bromfiets. Gladiolenstr. 53, Kerkrade-West.

Mooie SIMCA Horizon 1.0 LS, bwj. 27-9-'79, vr.pr. ƒ 3600,–. Tel. 045-415528.

Te k. FIAT 131 Mirafiori i.pr.st. Bwj. '78, ƒ 1750,–, tel. 045-462118, na 17 u.

Sportief uitz. VW Golf, uitgebouwd, zilver/blauw ƒ 3750,–. Inr. mog. 045-314090.

Te k. zeer goed onderh. PEUGEOT 504 autom. op LPG, bj. '76. Vr.pr. ƒ 2150,–. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Met spoed te k. gevraagd: luxe, bestel, VRACHTAUTO'S. Schade of defect geen bezwaar. tel. 045-456963.

Te k. R5 GTL bj. '78; R4 TL bj. '78; Auto Bianchi A 112 '77; gesl. VW bestel. Div. gebr. motoren; VW 1600 bus; Ford en Opel. Doe-het-zelfgarage de Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. VOLVO 343 DL bj. sept. '81, 112.000 km. Pr.n.o.t.k. Tel. 04406-15610.

GOLF L type diesel '78, zeer mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Mooie MERCEDES 280 S, bwj. '73. Vr.pr. ƒ 4250,–; Amstelstr. 8, Beersdal-Hrl.

Automatic VW Golf geel, 72.000 km, trekhaak, 1975, prijs ƒ 1450,–; tel. 045-213565.

Te k. OPEL Kadett z.g.o.h. van binnen als van buiten, bwj. 1977. Rozenstr. 19, Nieuw-Einde-Heerlen.

Mooie en goeie OPEL Kadett, mod. 1980, blauwmet. Pr. ƒ 8950,–. Evt. inr. mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms.

Te k. CHRYSLER 1308 bwjr. '76 ƒ 1250,–; M 818 bwjr. '76 ƒ 950,–. M en versnellingsbak v. Audi pr.n.o.t.k. Tel. 414377 na 18.00 uur.

Weg. sterfgev. AUS 2200 6-cyl. Pr. ƒ 500,–, genstr. 7, Passart, Heer Noord.

VW Golf AUTOMAAT dio/cass., bwj. '75 ƒ 22 Wilgenstr. 7, Passart, H len-Noord.

HONDA 250 cc cr bwjr. '80, klein defect ƒ 850,–; Prickeleenstr. Schaesberg. Tel. 310003.

Nog éénmaal Vera Lynn



Niemand minder dan Vera Lynn „Sweetheart of the Forces", de wereldberoemde Engelse zangeres (64 jaren nu), sluit zondag (23 september) de herdenking van de Slag om Arnhem af. Op het bordes van het Airborne Museum Hartenstein in Oosterbeek zal Vera Lynn („Land of Hope and Glory" en „We'll meet again", weet u nog wel?) vanaf 20.00 uur anderhalf uur lang optreden. Tijdens en na de tweede wereldoorlog verwierf zij grote populariteit. Niet alleen onder de soldaten maar ook onder miljoenen radioluisteraars in Europa.

Meer dan tienduizend toehoorders worden in Arnhem verwacht. Er worden geen toegangskaarten of plaatsbewijzen uitgegeven. Wie het eerst komt, heeft de beste plaats voor het bordes van en op de grote gazons rond het Airborne Museum. De Nederlandse Spoorwegen zal extra treinen inzetten. De Utrechtseweg zal voor alle verkeer afgesloten worden. In de wijde omtrek zijn goede parkeermogelijkheden. Van het busstation Arnhem rijdt trolleybus 1 richting Oosterbeek binnen het kwartier naar het Airborne Museum. In het voorprogramma treden muziekcorpsen op.

AAN DE WANDEL

Van zaterdag 22 tot en met zondag 30 september „draait" landelijk de Week van het Landschap. In Limburg organiseert de Stichting Het Limburgs Landschap op zaterdag 22, zondag 23, woensdag 26, zaterdag 29 en zondag 30 september op het landgoed Kasteel Arcen in noord-Limburg geleide wandelingen. Start alle dagen om 14.30 uur. Vertrekpunt: ingang kasteel Arcen aan de Lingsforterweg.

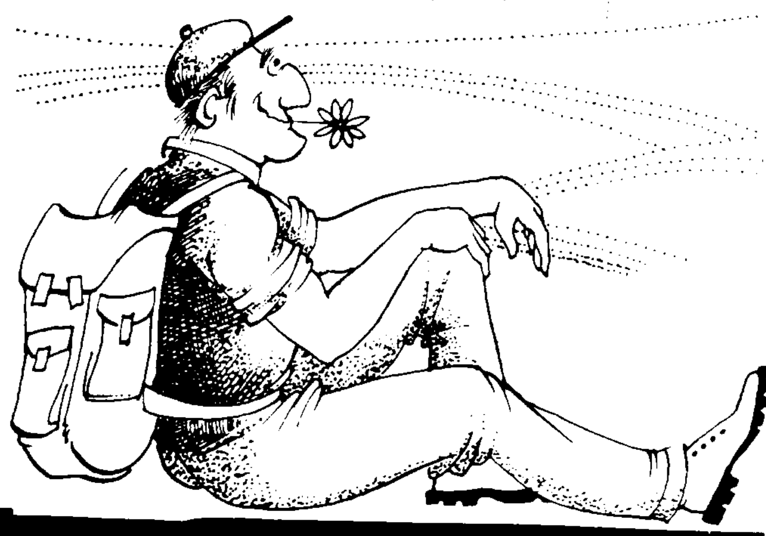
Het thema van alle wandelingen luidt: de boom in het landschap. Het Limburgs Landschap verwierf het landgoed Arcen in 1976 voor een bedrag van tweeëneenhalf miljoen gulden. Het landgoed sluit in zijn zuidelijke begrenzing aan op het natuurgebied Ravenvennen. Op zijn beurt is dit gebied weer een schakel in de groengordel die ten noorden van Venlo bij het Zwarte Water begint en zich tot Gennep uitstrekt.

Het IVN heeft komend weekeinde de volgende wandelingen op het programma staan:

zaterdag 22 september:
- ochtendexcursie heemtuin Valkenburg. Vertrek 10.00 uur vanaf kasteel Schaloen in Valkenburg.

zondag 23 september:
- middagwandeling in de Schinveldse bossen. Vertrek om 14.00 uur vanaf Curver Plastics in Brunssum.
- middagwandeling omgeving Reymerstok. Vertrek 13.30 uur vanaf kerk kerk in Reymerstok.
- dagwandeling St.Geertruid-Mheer. Vertrek 9.00 uur vanaf markt Hoensbroek.
- middagwandeling in het Weerterbos. Vertrek 14.00 uur vanaf r.k.kerk in Nederweert.

NINO TOMADESSO



„Jacht" op Limburgs streekgerecht

● *Zo was het verleden jaar. Burgemeester Wiel Vossen (rechts) reikte, als hoogtepunt van de finale-avond, aan J. Creemers (links) de Trofee Truite d'Or uit.*



Weet u het nog? Hoe verleden jaar kokkerelende autorijschoolhouder J. Creemers (Maastricht) de eerste Trofee Truite d'Or in de wacht sleepte? Met een voorsprong van slechts 3,8 punten op L. van Bergen Henegouwen (Heerlen) en 11,6 punten op A. Eussen-Wierts (Schinveld). Het was er spannend en amusant toegegaan, die avond in restaurant La Truite d'Or (Gulpen). Nog hoor ik Gulpens burgemeester Wiel Vossen zeggen dat „zijn hart bijna had stilgestaan als gevolg van genoten spijzen". Finale-avond? Jawél, want de Trofee Truite d'Or was voor tal van spijsbereiders uit puur hobbyisme inzet geweest van veel denkwerk om, via in te zenden receptuur van forel met minstens één van drie „Gulpen-ingrediënten" (mosterd, kruidenazijn of Dortbier) er in verwerkt, een gooi te doen naar een zegeteken dat hun culinaire fantasie zou accentueren.

Verleden jaar al werd duidelijk dat het niet bij één Trofee Truite d'Or blijven zou. Welnu, de strijd om de tweede Trofee, op touw gezet in samenwerking met LD Tijdje Vrij, is begonnen. Wat wordt er dit jaar gevraagd van deelneemsters en deelnemers? Dit: een Limburgs streekgerecht. Hoofdbestanddeel van een maaltijd dus. Meer niet. De keuze is geheel vrij en kan, om maar iets te noemen, variëren van stamppot tot lamsvlees met reubesaus, van varkensribben in het zout tot zuur vlees. Als het maar duidelijk Limburgse kost van vroeger of van nu is. Let wel: deelname aan de receptenwedstrijd staat enkel en alleen open voor amateurs. Dus niet voor professionals, voor beroepskooksters of -kokers. Het is dus duidelijk de bedoeling dat een volledig recept wordt ingezonden. Van een bestaand of van een nieuw gerecht. Dat speelt geen rol. Een jury zal zich over de ingezonden recepten buigen en drie finalisten aanwijzen. De recepten van dit trio zullen op de finale-avond door de brigade van restaurant La Truite d'Or bereidt en vervolgens op tafel gebracht worden. Letterlijk en figuurlijk onder het oog en de smaak van het tafelende publiek gebracht worden. Dat namelijk uitgenodigd zal worden op schrift punten te geven voor elk van de drie in de praktijk gebrachte recepten. Zij of hij achter de bereidingswijze die de meeste punten behaalt, wordt winnares of winnaar van de Trofee Truite d'Or 1984.

De deelneemsters en deelnemers dienen rekening te houden met de volgende voorwaarden:

● de inzendingsperiode duurt vanaf vandaag tot en met vrijdag 19 oktober. Voor de sluitingsdatum dienen alle recepten schriftelijk, voorzien van volledige naam en adres, ingezonden te zijn bij restaurant La Truite d'Or, Euverem 7, 6271 PJ in Gulpen.

● op dinsdag 23 oktober zal zich de jury buigen over alle ingezonden recepten om de drie beste bereidingsvoorschriften te selecteren. De namen van de finalisten zullen in de rubriek Tijdje Vrij in het LIMBURGS DAGBLAD van donderdag 25 oktober worden gepubliceerd.

● het drietal uitverkoren recepten zal tijdens de feestelijke finale-avond in La Truite d'Or op vrijdag 9 november, door de brigade van het restaurant, letterlijk aan de praktijk getoetst worden. Het op de finale-avond aanwezige publiek (iedereen kan nu al voor die avond reserveren) zal zijn waardering in punten tot uitdrukking brengen. De finalist(e) met het hoogst aantal punten verovert de Trofee Truite d'Or'84. Hij of zij die op de tweede plaats eindigt, mag gratis deelnemen aan een door vinologe Tine Mücher van 8 nov.'84 tot 24 jan.'85 (zes avonden) te geven wijncursus. Ten overvloede: de drie finalisten zullen, samen met hun partner, voor de finale-avond worden uitgenodigd.

● de jury bestaat uit Netty Engels-Geurts (Schinnen, samen met haar man Wil schrijfster van Limburgse kookboeken), Jacques Zeguers (Zutendaal, restaurateur), Guillaume van Lijf (Maastricht, directeur Provinciale VVV Limburg), Ber Schiffeleers (Maastricht, horecaman en amateurkok), Math Vanhauten (Mechelen, cuisinier La Truite d'Or) en Nino Tomadesso (Maastricht, Limburgs Dagbladredacteur).

Wie wint de Trofee Truite d'Or 1984?

Nog enkele plaatsen beschikbaar voor snelle beslissers

VIERDAAGSE LD-TRIP NAAR ZWEDEN

Enkele dagen geleden had ik Martin Salden (Kerkrade) aan de telefoon. Hij was pas terug van een Scandinaviëtrip. Een reis voor VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD, georganiseerd in samenwerking met Stena Line. Martin Salden stond er op mij deelachtig te maken van zijn enthousiasme. Hij: „Het was in een woord áf. Mijn vrouw en ik hebben volop genoten".

Straks op 5 oktober staat, ande[r]maal in samenwerking met Ster[a] Line, weer zo'n trip op het pro[]gramma. Een vierdaagse reis naar Göteborg, naar Jönköping, naar Gränna aan het Vätternmeer. E[r] zijn, in weerwil van de interesse voor deze tocht, nog enkele plaat[]sen beschikbaar. Het lijkt zo'n trip naar Zweden (zie Info), me[t] het oog op de naderende herfstva[]kantie een uitstekende geleger[]heid voor snelle beslissers om e[r] eens een paar dagen tussen uit te trekken. Zij die dat zullen doen, zullen er beslist geen spijt van hebben. Zoals vaak zogenaamde „last minute"-reizen een aparte bekoring hebben.

DATUM: 5 t/m 8 oktober

VERVOER: vanuit Limburg me[t] comfortabele touringcars naar Kiel, met de „Scandinavia" of d[e] „Kronprinsessan Victoria" naar Gö[]teborg, met dezelfde touringcars naar Jönköping, Gränna en vervol[]gens retour naar Göteborg ect.

PRIJS: 470 gulden per persoon in 2-persoonshut met wastafel. Toe[]slag 1-persoonshut 130 gulden. In de prijs inbegrepen volledige ver[]zorging tijdens gehele trip plus reisverzekering. Geen annule[]ringsverzekering die wél voor 1[] gulden apart kan worden afgeslo[]ten.

BOEKEN: via aanmeldingsbon el[]ders op deze pagina.

OPSTAPPLAATSEN- EN TIJDEN: MAASTRICHT 7.30 uur (NS-sta[]tion), HEERLEN 8.00 uur (voorzij de NS-station), GELEEN 8.20 uur (NS-station), ROERMOND 9.00 uur (NS-station).

Vrienden Limburgs Dagblad per extra trein naar Open Havendag

Wereldhaven Rotterdam: een imposante aanblik

Zeker, er woedt momenteel in de haven van Rotterdam een arbeidersconflict met als gevolg staking in de stukgoedsector. Zeker, ook de concurrentiestrijd waarin Rotterdam met overige wereldhavens verwikkeld is, schept nog steeds problemen. Maar dit allemaal neemt beslist niet weg dat Europa's grootste haven --Rotterdam-- imposant is én blijft. Een bezoek dubbel en dwars waard.

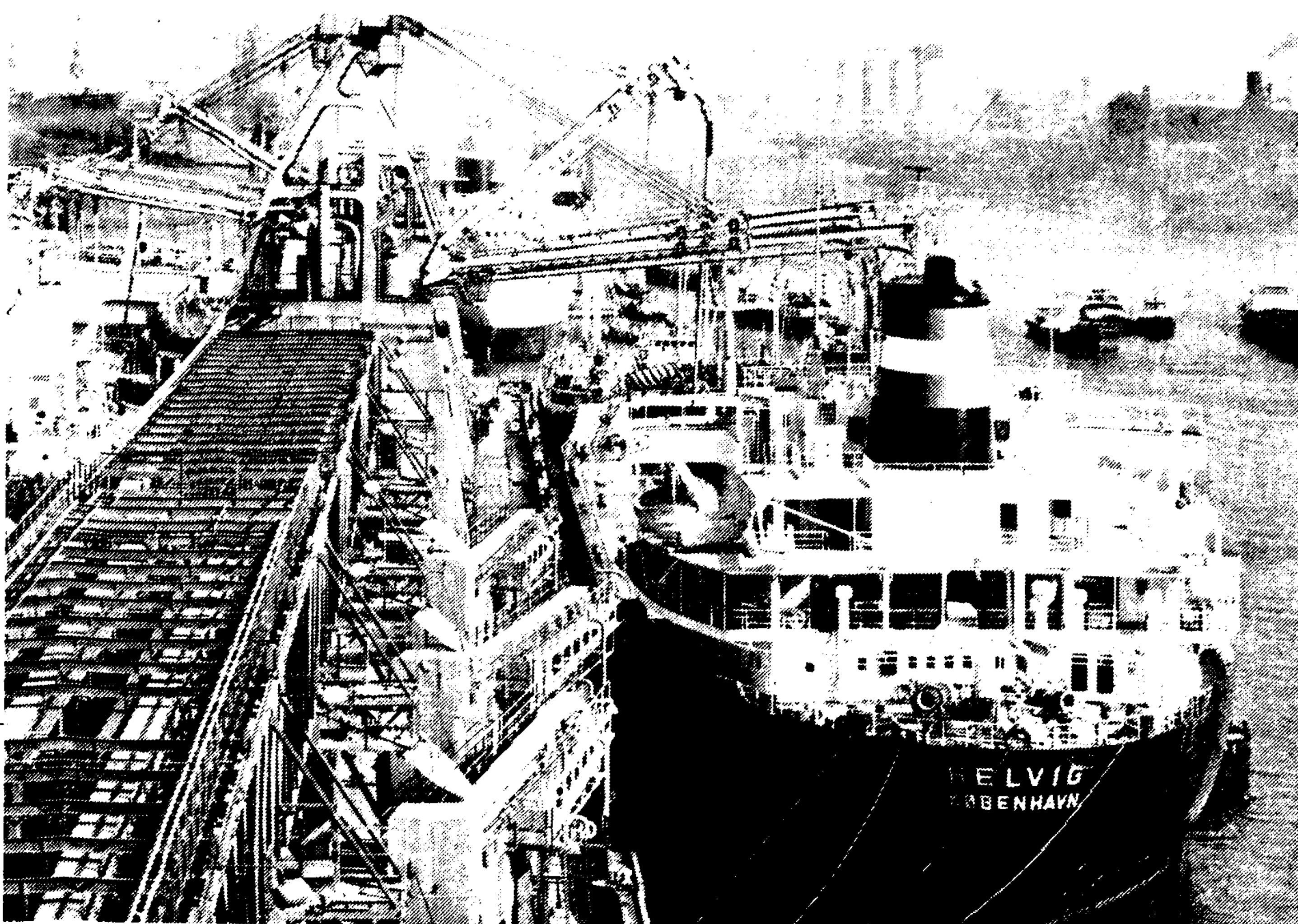
De VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD krijgen dan ook een buitenkansje om het machtige havenbedrijf (zeescheepvaart, stuk- en massagoederenverkeer, olieraffinaderijen, chemische industrie, scheepswerven, assemblages o.m.) te bezoeken in TIJDJE VRIJ, in samenwerking met de Nederlandse Spoorwegen, de Vrienden een exclusieve Open Havendag Rotterdam kan aanbieden.

Het bezoek aan de Rotterdamse haven is op zaterdag 29 september geprogrammeerd. Het arrangement bestaat uit:

● reis vanuit Limburg per EXTRA TREIN naar Rotterdam;

● bus/bootexcursie door het Rotterdamse havengebied (eindpunt Hoek van Holland);

● terugreis met treinen van normale dienstregeling naar keuze vanaf Hoek van Holland naar alle stations in Limburg.



● *Rotterdam: grootste haven van Europa*

Programma

Het programma in Rotterdam luidt:
10.06 uur: aankomst Rotterdam CS;
10.45 uur: vertrek vanaf busstation Delftseplein (links van de uitgang, desbetreffende bussen zijn duidelijk herkenbaar) naar Parkkade;
11.00 uur: aankomst Parkkade. Bezichtiging Rode Kruisschip Henry Dunant en bijwoning demonstraties op de kade door het Nederlandse Rode Kruis;
11.40 uur: van Parkkade naar Oude Haven;
11.50 uur: bezoek Oude Haven;
12.15 uur: van Oude Haven naar Pier 7, Multi-Terminals;
12.45 uur: aankomst Multi-Terminals en vervolgens rondrit over dit container overslagbedrijf;
13.15 uur: van Multi-Terminals via Eemhaven, Botlektunnel naar tent in het Botlekpark;
13.45 uur: lunch in de tent;
14.15 uur: naar Verolme Botlek en rondrit over het werfterrein;
14.30 uur: van Verolme Botlek naar ponton Beneluxhaven in Europoort;
15.00 uur: inscheping op Spido-schip;
15.10 uur: van ponton Beneluxhaven via havenmond naar Hoek van Holland, Berghaven;
15.40 uur: bezoek berghaven.
Hierna gelegenheid om nog enige tijd in Hoek van Holland door te brengen om daarna met lokale trein terug te keren naar Rotterdam.

Dienstregeling

De dienstregeling van de EXTRA TREIN voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD op zaterdag 29 september is als volgt:

7.45 uur: vertrek Heerlen
8.02 uur: vertrek Sittard
8.17 uur: vertrek Roermond
8.32 uur: vertrek Weert
10.06 uur: aankomst Rotterdam CS

N.B. Zij die elders wonen dan in bovenstaande dienstregeling genoemde plaatsen, kunnen desgewenst met treinen van de normale dienstregeling naar de vertrekstations in Limburg reizen. Voor de goede orde volgt hier de dienstregeling laatste treinverbinding vanuit Rotterdam met Limburg:

21.33 uur: vertrek Rotterdam CS
22.54 uur: aankomst Eindhoven Overstappen. Vertrek Eindhoven
22.59 uur
23.48 uur: aankomst Sittard. Eventueel overstappen. Vertrek Sittard
23.51 uur
0.14 uur: aankomst Heerlen

Maximaal tweehonderd LD-Vrienden kunnen van dit arrangement gebruik maken. De prijs per treinkaartje bedraagt 35,50 per persoon. Kaartjes zijn voor LD-Vrienden vanaf vrijdag 21 september (morgen dus) op alle kantoren van het LIMBURGS DAGBLAD verkrijgbaar.

Weekaanbiedingen

Vrijdag en zaterdag
Appelexpres
Appelvla met slagroom ƒ 11,-
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656

Geheel nieuwe najaarscollectie
Extra aanbieding
Moderne broeken ƒ 49,-
Jonge Mode Piet Haan
Hoogstraat 98, Nieuwenhagen-Landgraaf

Dumpstore Wijzenbeek
Het goedkoopste adres voor
werkkleding en dumpgoederen
Pilotenjack met kraag geen 135,– maar 99,–
Pilotenbodywarmer geen 69,50 maar 49,50
Nieuwe militaire schoenen geen 75,– maar 49,50
Werkschoenen, ook met stalen neus, va. 20,–
Voor iedereen die niet te veel betalen wil
Corneliuslaan 24 Heerlen-Nrd. (Heerlerheide)
Tel. 045-220769, donderdag koopavond

Alvie!
Uw woonspecialist
September is een speciale tapijtmaand
bij Alvie!
100% wollen berbers 400-500 cm breed.
Lichtbeige van ƒ 279,- voor ƒ 199,- 400 cm br.
Beige bruin van ƒ 199,- voor ƒ 169,- 400 cm br.
Beige van ƒ 319,- voor ƒ 269,- 400 cm br.
Gratis doet Alvie:
Nu voor u opmeten, leggen - ondertapijt en latten deze maand als extra aanbieding...
Geheel gratis
Alvie, Voskuilenweg 91, Molenberg-Heerlen, tel. 045-711646. Donderdag koopavond, ruime parkeergelegenheid aanwezig.

Auto's en motoren

Te k. gevr. SPORTVELGEN v. Toyota. Tel. 045-324956.

BUICK Century LTD, '78, LPG, 2-drs., rood, ƒ 4750,-; Chevrolet Nova Concours, LPG, 6 cyl., autom., '77, ƒ 2500,-. Inruil mog. Tel. 045-211071.

Opgelet wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-727742 b.g.g. 727741.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Wij KOPEN alle luxe, bedrijfsauto's en bussen, bestellers, stationcars enz. van '75 tot '80. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

AUTO'S te k. gevr. Bet. goede pr. en vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop e/o SCHADEAUTO'S tegen rep. pr. afgeh. C. Cörvers, in den Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

SUZUKI motor 400 GS, 6 bak, '83, ƒ 3250,-; Ford Granada 2300, type '82; Ford Taunus 1300 L, '80; Toyota Carina 1600 L, 2- en 4-drs., '80; Mazda 626, '79; Talbot 1510 GL, '81, 5-drs.; Mitsubishi Subaro GLX, '80; Peugeot 305, '78, '79 en '80; Hyundai Pony Runner 1900, 3-drs.; Renault R 18 L, '80; Lancer 1400 L, '75, ƒ 750,-; Audi 80 L, '76, ƒ 100,-; Kadett autom., '77, ƒ 4500,-. Inruil en financiering, Bovag-garantiebewijs. Garage G. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

BMW 323 I, i.z.g.st., alum. velgen, inruil mog. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 1.6, bj. '75, i.z.g.st. Te bevr. 045-250659 na 17.00 uur.

Te k. gevr. MOTOR van Opel (geen Kadett). Tel. 04492-2421.

Te k. RENAULT 18 TS, z.g.a.n., bj. '79, vr pr. ƒ 5250,-. Tel. 045-258676.

Te k. RENAULT 14 TL, sunroof, LPG, get. glas, spoiler, reflect., type '78, vr.pr. ƒ 2350,-, event. te ruil tegen VW Golf. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

SAAB Turbo '78, tel. 045-750799.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. zeer mooie VW-PERS.BUS, bwj. '75, Bernardstr. 12, Munstergeleen.

Koopje: MAZDA 818, bj. '77, zeer mooi en goed. Inruil mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Moet weg KADETT, zeer mooi. Koopje. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Koopje: OPEL Ascona, bj. '79, 4-drs., inruil mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Koopje: ALFA, bj. '77, 2.0 ltr., alles gerevis., rekeningen ter inzage. Caumerweg 70, Heerlen.

Te k. Ford GRANADA 20L, 4 cyl. met LPG + trekhaak, bwjr. '81, pr. ƒ 8950,–. Tel. 045-444258 na 17.00 u.

Te k. Ford TAUNUS '77 2.L, 6 cyl. Dr. Ackensplein 11, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 300D Pullman bekl., centr. vergr., getint glas, schuifd., elke keuring toegest. Inr. mog. Ahornstr. 38, Chevremont-Kerkrade.

Uniek aanbod! FORD Escort, 1 mnd. oud, schadevrij. ƒ 2500,- korting. Tel. 045-413222.

Te k. OPEL Kadett, bj. '78, i.z.g.st., ƒ 3950,-. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault 5 TL, bj. '78, zeer mooi, ƒ 3950,-. Tel. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK BMW 728 autom., schuifdak, mag. velgen, bj. '78, ƒ 13.750,-. Inl. 04498-54510.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Volkswagen Kever, bj. '78, pr. ƒ 5750,-. Inl. 04498-54510.

TOYOTA Corolla stationcar, bj. '75. Tel. 045-228880.

BMW 518, bj. 28-12-'75, in topconditie, zeer mooi, betaling is te regelen. Pelikaanstr. 37, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-223318.

VOLVO 244 GL autom., bj. '82. Garagebedrijf Van Roosmalen, Rijksweg 113, Gulpen, tel. 04450-1450.

VISA Super E, bj. '81. Garagebedrijf Van Roosmalen, Rijksweg 113, Gulpen, tel. 04450-1450.

2 CV6 Club, bj. '81. Garagebedrijf Van Roosmalen, Rijksweg 113, Gulpen, tel. 04450-1450.

Te k. CAMPINGBUSJE Hi-Ace Toyota, zeer mooi. Mingersborgerweg 4, Ubachsberg.

Te k. Ford Escort I, bj. '75, techn. i.g.st., t.e.a.b. Te bevr. na 18.00 uur Overbroekerstr. 6, Hoensbroek.

Te k. VW Golf, zwart met grijs, 1100-motor, bj. '75, 100% in orde. Inr. Honda Civic mog. Tel. 045-424965.

Zeer goed onderhouden PEUGEOT 604 SL autom., '76, electr. ramen en schuifdak, stuurbekr., lederen bekl., vr.pr. ƒ 2650,-. Tel. 045-713541, Heerlen.

Doorlopend te k. gevr. BEDRIJFSAUTO'S o.a. div. bestel + busjes, groot en klein. Autobedrijf Boscher en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

DIRECTIEAUTO BMW 730, type '80, electr. schuifdak, radio-cass., nw. band., automatic, ww glas, kl. brons/bruinmet., in optimale cond. Inruil mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal, tel. 045-751605.

Te k. FIAT 127, bj. '80, i.z.g.st. Tel. 04454-1345.

Te k. PEUGEOT 304 m. schuifdak, bwj. '75, vr.pr. ƒ 950,–, tel. 04406-41001.

Te k. CITROËN CX zeer mooi met LPG, bwj. '75, ƒ 1500,–, Opel Rekord 23 D stationcar, bwj. '79, lichte schade ƒ 6200,–. Rooseveldstr. 11, H'broek.

ALFA Romeo GTV '78 met sportvelg., klein defect, ƒ 2500,–, tel. 045-220100.

INNOCENTI de Tomaso '81, km 36.000, rood, vr.pr. ƒ 7900,–, tel. 045-212675 of 04490-25724.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '74, type 19 RS, vr.pr. ƒ 950,–, tel. 04406-41001.

Te k. DATSUN 120 Y, combi, bwj. '76, vr.pr. ƒ 1200,–, tel. 04490-20857.

..uto's en motoren

..OËN CX 2400 Prestilvermet., '82; Citroën ..2, zilvermet., '82; Ci.. CX 2400 Fam., ..nks, groenmet., '80; ..ën CX 2400 Pallas, gas, grijsmet., '79; Ci.. C 35 benz., type '82. Citroën BX 16 TRS, nieuw; Citroën SM roodmet., '73; Toyota ..a ST, rood, '82; Toyo..elica XT, beigemet., Peugeot 505 GTI, ben.. turbo, zilvermet., '84; ..eot 505 GL, beige, m. ..ifd., '83; Peugeot 505 ..utom., met gas, zilver.. '80; Peugeot 504 ..k, diesel, rood, '79; ..eot 305 SR, blauw.. '81; Peugeot 205 GL, .., '83; Peugeot 504 SR, .., '81; Fiat Panda 45, .. '82; Mazda 323, .., blauwmet., '82; Re.. 18 TS Break, met zilvermet., '81; Opel ..ett 1300 S, wit, '82; Rekord 2.0 S, blauw.., '83; Ford Escort 1300 ..-drs., groenmet., '81; ..ot Tagora 2.2, zilver, gas, schuifd., '82; Vol..60 GLS, 4-drs., blauw.., '83; Citroën DS 23 met schuifdak, grijs.., '73. Garantie, inruil ..nanciering. Bovag-ga.. May Crutzen, Huns..t 33, Ubachsberg, tel. ..752121.

..W 320, bj. '76, vr.pr. ..50,-. Inruil mog. Tel. ..750794.

..NTA GTE, '80; Kadett ..L, '82; Civic, '83; R 5, Mitsubishi Saporro, op '78; R 18 GTL, '78. In..mogelijk, met garan.. Autobedrijf Ad v. Neer, ..dweg 160, Heerlen, tel. ..416023.

... FORD Taunus 2000 .. cyl., grijsmet., '78, ..50,-. Zeskant 177, ..rlen - Zeswegen.

... TOYOTA Carina 1.6, '77, 4-drs. Tel. 045-..70.

... DYANE 6, bwj. '77, ..t. ƒ 975,-. Veldstr. 30, ..nssum.

..adevrije FORD Fiesta ..vo sunroof, radio, ..fdsteunen, met donker ..enz., weinig gel., bwj. .., pr. ƒ 9750,-, elke inr. .. Reeweg 115, Ubach ..Worms (straat Durox..)

Te k. Custon Car BEDFORD diesel, Amerik. uitv., bj. '76, pr. ƒ 3950,-. Tel. 04450-1625.

Te k.a. BMW 2002 bj. 1974, autom., vr.pr. ƒ 1150,-. Tel. 04406-12423 of 043-642591.

Te k. PEUGEOT 304 typ SLS m. schuifdak, rad., cass., km.st. 74.000, bwjr. '77, vr.pr. ƒ 1950,-. Tel. 04406-41001.

Te k. CITROEN CX 2400 Pallas, bwj. '77 C, met. ler. bekl., i.z.g.st. Pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-417712.

KADETT stat.car, bwj. '73, gr. kent., kl. bl., vaste pr. ƒ 400,-. Tel. 463364.

Te k. CELICA 5 speed, sportcoupé, 1e eig. km 64.000 gelop., ƒ 3750,-, te bevr. Holzstr. 33, Kerkrade.

TOYOTA Hi-Lux 81 4 4-wielaangedreven terreinwagen met open bak, extra brede wielen, stereo, sunroof, pr. ƒ 11.900,-, tel. 045-212675 of 04490-25724.

Te k. enkele onderd. Mazda 1000, waarbij 1 goedlopende MOTOR ƒ 250,-, tev. 2 portieren, 2 bumpers, 2 grills en 1 trekh. Tel. 045-424778.

Te k. RENAULT 5 TS '78 Alp.uitv. Pr.n.o.t.k. Stationsstr. 33, Elsloo voor 18 u.

Te k. PEUGEOT 305 SR bwjr. '79 ƒ 5500,-. Tollenstr. 31, Heerlen Molenberg.

Te k. RENAULT 5 TL i.g.st., 47.000 km., 2 jr. oud, ƒ 11.800,-. Tel. 04406-12244 voor 15.30 uur.

Te k. FIAT Ritmo Targa Oro bj. '81, km.st. 36.500. Vr.pr. ƒ 9000,-. Tel. 045-752536 na 17.00 uur.

Te k. in uitstekende staat van onderh. Opel KADETT bj. '77 met radiocass. Rijnstr. 29, Hrl.

Te k. VOLVO 343 DL type '77 automatic. Pr. ƒ 3000,-, kl. blauw. Bellen tuss. 14-18.00 u. Tel. 045-753017.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. '79, pr. ƒ 1000,-, Kouvenderstr. 206, Hoensbroek.

Te k. CITROËN GS Club spec., bwj. '78, met gas. Auto verkeert i.z.g.st. Uit. pr. ƒ 1900,-. Te bevr. 045-225375.

Te k. CITROËN Club, bwj. '76, vr.pr. ƒ 550,-. Tel. 04406-41001.

Te k. SIMCA 1100 GLX, bwj. '77, i.g.st. Pr.n.o.t.k. Emmstr. 34, H'broek.

Te k. MINI 1100 CL m. bwjr. '76. pr.n.o.t.k. Wil. v. Oranjestr. 48, Schaesberg Kakert.

Te k. FIAT 128 CL, nieuw model, 4-drs., kl. grijsmet., zeer mooi, type '78, i.z.g.st. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart.

Te k. GOLF S bwjr. '78 ƒ 5750,-. Cremelsbrugge 36, Rimburg (U.o.W.) Tel. 353723.

Te k. FIAT 128 bwjr. '72, km.st. 80.000 met keurrap. Vr.pr. ƒ 950,-. Tel. 04406-41001.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 50,- tot ƒ 300,. Tel. 04494-43481.

Te k. HONDA Civic automaat de Luxe, bj. '80, kl. grijsmetallic, pr. n.o.t.k. Tel. 045-718137.

Te k. LANDROVER, '74; Mazda, '78, ƒ 1250,-; Daf 44, bj. '76, zeer mooi. Parallelweg 245, Eikenderveld-Heerlen.

Te k. RENAULT 5 GTL, zeer mooie auto, bj. '78. Tel. 045-424926.

Auto's en motoren

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator Aut. '79 zeer mooi ƒ 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. ƒ 10.750,–; Citroën CX ƒ 4.250,–; Buick Skyhawk Aut. gas 8 cil. '78 ƒ 2.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 ƒ 2.250,–; 2× Mazda 929 '78 Coupé ƒ 2.750,–; Ford Escort '77 ƒ 2.450,–; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,–; Audi 100 '75 lpg ƒ 1.250,–; Opel Kadett Combi '75 ƒ 1.750,–; Honda Civic '79 ƒ 3.950,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. ƒ 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Mercedes 500 SE '82
alle extra's
280 SE... '81
blauwmet., veel extra's
240 D '83
veel extra's, 33.000 km
240 D '82
veel extra's, 66.000 km
280 S '79 t. '80
LPG, mooi
230-4 Benz '78
apart mooi
200 Benz '77
LPG, schuifdak enz.
Crombag Auto's
Rijksweg-Zd. 236, Geleen
Inruil en keuring!

Weekendkoopjes BLOKKER

Geldig t/m zaterdag en tijdens de koopavond. Zolang de voorraad strekt.

Blerick · Echt · Geleen · Hoensbroek · Kerkrade · Maastricht · Roermond · Sittard · Vaassen · Valkenburg · Venray · Weert.

Telefoon met geheugen. Een moderne druktoetstelefoon met een geheugen voor het laatst gekozen nummer, dat automatisch wordt herhaald als u de repeteerknop indrukt. Zeer eenvoudig aan te sluiten op uw bestaande verbinding. Inclusief wandhouder
19.95

Energiebesparend **radiatorfolie.** Brengt, aangebracht op de wand achter de C.V., warmteverlies drastisch terug. Oppervlakte ca. 2m²
7.95

Licht verrijdbaar **voorraad rek** op handige zwenkwieltjes. Is van modern wit kunststof en vormt een praktische bergplaats voor b.v. groente en fruit. Kompleet met afdekplaat
25.-

Zwarte **braadpannen** van geëmailleerd staal. **26 cm. adv.prijs 27,95 nú 19,95,** 24 cm. **adv.prijs 25,95 nú 17,95** en 22 cm. **adviesprijs 23,95**
Onze prijs **15.95**

PHILIPS
Philips stoom-sproeistrijkijzer, HD-1847, met dubbele stoomstoot, afneembaar reservoir en tuimelsnoer voor linkshandigen. **Adviesprijs 123,-**
Onze prijs **69.-**

Kwalitatieve **"Alu-met" trappen,** gemaakt uit aluminium en staal. Staan onwrikbaar dankzij het degelijke stalen frame. De aluminium treden (voorzien van veilige vergrendeling) en het grote plateau hebben een anti-slip profiel.
5-treeds (4 treden + plateau **59.50**
4 treeds (3 treden + plateau)
49.50

Dat nieuwe kamerbreed-tapijt kunt u toch beter nú kopen.

Vroom & Dreesmann heeft 2 woonkamer-sterke kamerbrede tapijten voor u geselekteerd: een berberbouclé en een katoentapijt. Beide gemaakt van hoogwaardige garens, volgens strenge kwaliteitseisen. Ze zijn er in diverse aktuele woontinten. En per strekkende meter kosten ze nu 50 gulden minder dan normaal. Dát scheelt!

Berberbouclé

Fraai ogend en slijtvast, dankzij de kombinatie van wollen en synthetische garens. Op foamrug. In gemêleerd beige, naturel, blauw en grijs. Breedte 400 cm.
Per strekkende meter Van ~~149.50~~ Voor 99.50 incl. leggen.

Katoentapijt

In mooie, 100% katoenen lussenpool. Op veerkrachtige foamrug. In naturel, beige, blauw, licht- en donkergrijs. Breedte 400 cm.
Per strekkende meter Van ~~149.50~~ Voor 99.50 incl. leggen.

Per strekkende meter. Van ~~149.50~~ Voor **99.50**
T3 voor zwaar gebruik

NU TIJDELIJK 50.- per str. meter VOORDEEL

Voor honderden guldens minder dan normaal, ligt uw kamer er straks weer prachtig bij!

Gratis meten
Wij komen gratis en vakkundig bij u thuis de maat opnemen.

Gratis bezorgen
Het tapijt van uw keuze wordt gratis bij u thuis afgeleverd, waar u ook woont in Nederland.

Gratis leggen
Uw tapijt wordt gratis door onze vakmensen gelegd. U hoeft alleen uw kamer(s) maar leeg te ruimen. Voor halletjes en andere kleine ruimtes wordt een geringe toeslag berekend. Hetzelfde geldt voor eventuele bijkomende materialen.

5 Jaar garantie
Mits normaal gebruikt, geldt voor deze tapijten een garantie van maar liefst 5 jaar. Vroom & Dreesmann is aangesloten bij Interieur Waarborg. Dat garandeert u een drievoudige zekerheid bij aankoop.
INTERIEUR WAARBORG

Betaalservice
Gespreide betaling is mogelijk in 3 maandelijkse termijnen, zónder renteberekening. Ook financiering kan.

Zelf leg-voordeel
Als u uw tapijt zelf opmeet en zelf legt, krijgt u
per strekkende meter nog eens 12.50 extra korting.
Zelfleggers krijgen gratis onze zelf-leg-folder mee.

Deze aanbieding geldt zolang de voorraad strekt.
7053A3

VROOM & DREESMANN

BERT SMEETS
BERT SMEETS
BERT SMEETS
BERT SMEETS
BERT SMEETS
BERT SMEETS
BERT SMEETS

Voor bont
Omdat kwaliteit de toekomst heeft.

BERT SMEETS
Oranje Nassaustraat 3 - Heerlen - Tel. 045-71126

Rund-, kalfs- varkens- en paardenslagerij

DEZE WEEK: extra kwaliteit
paardevlees en veulenvlees vanaf **ƒ 9,90** p. kg.
Specialist in het verzorgen van koude- en warme buffetten
Burg. Lemmensstraat 8
Geleen, tel. 04494-43702
JEAN BAGGEN
Wij hebben geen filialen

De door notaris Palmen te Klimmen voor dinsdag 25 sept. 1984 aangekondigde openbare verkoop van woonhuis met aanh., Kampstr. 12 te Arensgenhout,
GAAT NIET DOOR.

---

auto caubo
Bezoek nu onze showroom!

SANTANA CX 1600
75 pk

catalogusprijs	26.095,-
Topaasgroen metallic	590,-
Afleveringskosten	420,-
Nu bij Auto Caubo	27.105,-

Inklusief:
4 jaar 100% garantie (50.000 km)*
2 jaar gratis onderhoud (50.000 km)*
1 jaar gratis wegenbelasting*

Let op onze actie-aanbiedingen!

* Gaarne informeren wij u over de volledige voorwaarden

auto caubo bv V·A·G Audi VW
Valkenburg 04406-15041 Mechelen 04455-1592/2271

Zonnige na-zomeraanbiedingen...

Geel gouden 'gourmette' schakelarmband ~~315,-~~ **245.-**
Speels geelgouden briljant fantasie hanger ~~129,-~~ **99.-**
Gouden kinderkopjes, grote keuze reeds v.a. **69.-**
Schitterende briljant oorknopjes in wit of geel goud ~~319,-~~ **249,-**
14 krt. geelgouden vriendschapsringen ~~69,-~~ **49.-**
14 krt. gouden bedel "Hartje" reeds v.a. **29.-**
Klassiek heren polshorloge Pontiac **69.-**
Jeugdig meisjeshorloge met witte kast en band **59.50**
Groter damesmodel **69.50**
Pontiac herenhorloge quartz uurwerk stalen band **89.50**
Geelgouden 'gladde bolletjes' oorknopjes reeds v.a. **29.-**
Zilveren slavenarmbanden reeds v.a. **19.95**
in goud v.a. **299.-**
Gouden tak broche ~~169,-~~ **129.-**
In zilver ~~19,95~~ **14.95**
Zilveren damesring "Zeeuwse knoopmodel" ~~29,50~~ **24.50**
14 krt. geelgouden oorringtjes reeds v.a. **59.-**
Gouden cultivé parelring ~~129,-~~ **99.-**
14 krt. geelgouden bedel 'klavertje vier' ~~45,-~~ **35.-**
Zilveren koord armband ~~39,-~~ **29.-**
Bijpassend collier 42 cm ~~89,-~~ **69.-**
Als Chanelcollier 80 cm ~~179,-~~ **139.-**

PONTIAC 2 JAAR GARANTIE

JUWELIER DIAMANTAIR
Vroemen Thissen
Heerlen (045) 719355 Saroleastraat 26
Maastricht (043) 17056 Grote Staat 47

Prijstreffer

Weer of geen weer
Sportieve regenjas voor natte en kille dagen. Pol/katoen in donkergrijs, kaki, navy en groen.
Normaal 149.-
Alleen deze week
119.-



7047 A

VROOM & DREESMANN

GELD LENEN? ZIE ONZE VERLAAGDE TARIEVEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

	24 maanden		36 maanden		60 maanden	
Netto in handen	termijnbedrag	Eff. jaarrente	termijnbedrag	Eff. jaarrente	termijnbedrag	Eff. jaarrente
f 6.000,-	f 293,93	17,30%	f 208,66	16,30%	f 140,63	15,30%
f 7.500,-	f 367,41	17,30%	f 260,82	16,30%	f 175,78	15,30%
f 10.000,-	f 489,89	17,30%	f 347,77	16,30%	f 234,38	15,30%
f 15.000,-	f 723,54	15,50%	f 512,69	14,90%	f 344,03	14,20%
f 20.000,-	f 959,16	14,80%	f 678,93	14,40%	f 453,04	13,60%
[illegible]	[illegible]1.194,—	14,30%	f 844,32	14,00%	f 562,95	13,30%

045-719680
045-251043

Ook andere looptijden mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-; geen bijkomende kosten; eventuele overname van lopende leningen.

C.M.V. BANK
045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum



Op dinsdag**middag** 9 oktober as. start in **Heerlen,** in het Grand Hotel, Groene Boord 23, om 14.00 uur, de cursus
handelskennis horecabedrijf
Instituut Vakonderwijs, Sagittalaan 24, 5632 AL Eindhoven
Tel. 040-425526 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440. 134996

Auto's en motoren

Seat- en SUBARU-DEALER A.C.H., De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455-222472, biedt met gar. te koop aan: Ford Escort 1.6 Ghia, '81; Opel Kadett 1.3, '81; Ford Taunus 1600 L, '78; Opel Ascona, '76; Toyota Tercel de Luxe, '80; Mazda 323 Stat.car, '79; Seat Ronda 1.6 SX, '83; Talbot Horizon 1.3 LS, '81; Talbot Solara 1.6 GL, '83; Talbot 1510 GL, '80; 1510 LS, '80; Simca 1308 GT, '79; Simca 1308 GLS, '79 en '78; Citroën 2 CV 6 spec., '83; Fiat 127, '80; Fiat 131, '80 en '78; Fiat Ritmo 75 CL, '79; Fiat 133, '77; Fiat Polski, '77; Simca 1100 LX, '77; Austin Allegro, '79 en '78; Simca Ralley I, '77; Datsun 120 Y coupé, '77; Morris Marina coupé, '79. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Autobedrijf Frans VAN-HAUTEN, hoek Nieuwstraat Kokelestraat Kerkrade, tel. 045-456288: Ford Escort L. Bravo '82 f 13.900,–, Mazda 323 sedan Noblesse bwj. '83, 24.000 km f 14.700,–, BMW 315, bwj. '82, in nieuwst., f 14.700,–, Opel Kadett 1.3 stationcar 5-drs., '81 f 11.900,–, Ford Fiesta 80 in nieuwst., f 7700,–, Renault 18 GTS automaat type '80 als nieuw f 7900,–, Ford Escort 1.3 L automaat '78, f 4500,–, Mitsubishi Celeste coupé type '79, f 4500,–, Mini automaat '79, f 4500,–, 2x Ford Taunus 1.6 L '78, vanaf f 2900,–, Ford Taunus 2.0 GL stat.car, type '80, f 6900,–, Mercedes 200 met LPG in goede staat f 1900,–, inr. fin. gar. alle keuringen toegestaan.

Showroom nieuw uitziende Leyland PRINCESS HL type '79, stuurbekr., trekh., 4-drs. enz. f 1950,–. Inruil mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms.

Bedrijfswagens

I.v.m. enorme verkoop c.q. leasing van nieuwe Mercedes-Benz bedrijfswagens bieden wij u onderstaand overzicht van een collectie goede, gebruikte bedrijfswagens.

Merc. 207D best. 282×168×155 cm, als nieuw ... '83
Merc. 207D best. 330×168×155 cm, als nieuw ... '83
Merc. 207D best. 330×168×155 cm, kleur blauw ... '82
Merc. 207D best. 9-persoons aannemersuitvoering ... '82
Merc. 207D best. 330×168×183 cm, wit, prima staat '80
Merc. 207D best. 282×168×155 cm, geel ... '78
Merc. 407D best. chassiscab. 350 cm wielb. ... '77
Merc. 608D chassiscab. v.v. losse open laadbak ... '76
Merc. 306D v.v. open laadbak ... '76
Merc. 308 Benz best. 282×168×155, geïsol. ... '79
Taxibussen: VW kleinbus v.v. LPG ... '81
Merc. 207D luxe uitvoering ... '82
Toyota Hi-ace Diesel ... '81
Datsun Urvan Benz LPG ... '81
Fiat 50F10 bestel verh. dak, 100 PK m. 5 bak ... '81
Bedford Benz 6-persoons aannemersuitv. ... '78
VW Benz v.v. aparte volumeopbouw ... '78
Ford Transit Diesel m. huif 53.000 km ... '77
Toyota Dyna v.v. aparte al. laadbak, als nieuw ... '78

Agam

Maastricht/Nuth/Heerlen/Sittard
Off. Mercedes-Benz bedrijfswagendealer voor Zuid-Limburg
Tel. Mstr.: 043-16655; Nuth: 045-242525; Heerlen: 045-414646; Sittard: 04490-2388.
De ondernemer die rekent, kan rekenen op Merc. Benz.

Audi 80 CL Turbo

diesel 4 + E '83 1e eig.; BMW 323 I '82 spec. uitv. 31.000 km; Nissan Blue Bird 1.8 GL '81 150.000 km; Opel Ascona 1.6 S luxe nov. '82 lichtgroenmet.; Taunus 1.6 L nov. '80 4-drs. blauw; Volvo 343 DL nov. '80, 1e eigen. nieuw staat; Ford Taunus 1.6 S '79 beige; Honda Accord '79 blauwmet.; Datsun stationcar '80 beige; Mazda 323 '79 wit; Opel Kadett '78 rood; Dodge Aspen '78 1e eig. blauwmet. nieuwst.

Jurgen Autocentrum

Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.

Ingeruilde auto's voordelig te koop: Volvo 66 Combi, blauw, '78, f 3700,-; Ford Taunus 1600 L, robijnrood, '78, f 4800,-; Ford Taunus 2000 L, 4 cyl., LPG, '78, f 4750,-; Ford Escort 1600 Ghia, type '76, f 1250,-; Ford Taunus 1600 L Combi (opknapper), '78, f 2500,-; Simca 1308 S, 5-drs., groen, type '78, f 1250,-; Fiat 127, 3-drs., groen, '78, f 3000,-; Renault R 5, zeer zuinig, blauw, '79, f 4750,-; Talbot Horizon GLS, 5-drs., '80, f 7500,-; Lada 1600 GL, 4-drs., rood, '80, f 5000,-; Alfetta, 4-drs., LPG, groen, f 4250,-; BMW 528 E.V. 6, trekauto, blauw, '76, f 3900,-; Datsun 120 Y de Luxe autom., rood, '76, f 2000,-; Renault R 4 bestel lang, grijs kent., '81, f 4500,-; Daf 66, bruin, '74, f 800,-; Citroën Eend 2 CV6 Club, groen, '79, f 4250,-; Ford Taunus 1600 L, beige, '76 f 1400,-. CROMBAG Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie de volgende jonge schadevrije occasions tegen zeer aantrekkelijke prijzen: Mercedes 280 C Autom. m. airco lpg Pullmann enz. f 18.750,–; BMW 323I m.z.v. acc. in spec. uitv. '79 blauwmetall.; Galant 1600 GLX kl. bruinmetall. duurste uitv. bwj. sept. '82; Opel Ascona 1.6 S laatste nw. model bwj. nov. '82 kl. bronsmetall.; Renault Fuego 2.0 ltr GTX duurste uitv. bwj. okt. '80 kl. blauwmetall.; Renault 18 TS kl. blauw, van 1e eig. '81; Mitsubishi Colt GT kl. zwart bj. aug. '80; Honda Civic Wagon 5-drs. Stationcar kl. bruinmetall. z. mooi bwj. sept. '80; Ford Taunus 1.6 L m. schuifd. kl. bronsmetall. bwj. '80; Ford Taunus 1.6 L kl. blauwmetal. bwj. '80 46.000 km; Daihatsu Charade XG-uitv. bwj. sept. '80 van 1e eig.; Ford Mustang Ghia Aut. m. alle extra's bj. 1979 kl. zilver; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. m. lpg bronsmetal. z. mooi bwj. nov. '79; Audi 100 Avant 5 S kl. rood v. 1e eig. m. div. extra's bwj. mei '79; Volvo 343 DL kl. beige m. lpg bwj. nov. '79; Ford Taunus 1.6 L kl. zilver m. lpg bwj. mei '79; Toyota Celica 2000 XT kl. rood '78; Toyota Carina 4-drs. kl. met. bruin '78; Mitsubishi Saporro GL kl. zilver z. mooie auto bwj. juni '78; Lada Niva 2121 kl. geel in mooie cond. bj. 1978; Ford Taunus 1.6 Aut. 4-drs. bj. 1978 kl. groen; Subaru Stationcar kl. groen 5-drs. m. recent ANWB-rapp. '78, interess. prijs. Tevens div. inruilauto's van f 500,– tot f 2.500,–, o.a. Kadett, Simca, BMW, Renault, Rekord, Daf, Escort, Citroën HY campingbus, t.e.a.b.; Kip Caravan enz. enz. Inruil-financ. mog. Ook event. bijbetaling mog. Garantie boven f 5.000,–, in eigen werkpl. en serviceafd. Heerlerbaan 74-76, Heerlen. Tel. 424268.

Te k. aangeb. OPEL Manta org. 1900 GTI, i.st.v.nw. Tel. 045-456487.

OPEL Kadett bwj. '74, Mazda 1000, bwj. '75, gesloten bagagewagentje inr. mog. Van Dietrichsteinstr. 11, Kerkrade-West.

HONDA Civic 1200 3-drs., type '79, kl. met.blauw, i.z.g.st. 045-424484.

Te k. OPEL Ascona 12 S, bwj. 1972, Pr. Hendriklaan 155, Brunssum.

Te k. MINI 1100 CL m. bwjr. '76. pr.n.o.t.k. Wil. v. Oranjestr. 48, Schaesberg Kakert.

Te k. CHRYSLER 1308 GT bwjr. '76 f 1250,–; Mazda 818 bwjr. '76 f 950,–. Motor en versnellingsbak v. VW Audi pr.n.o.t.k. Tel. 045-414377 na 18.00 uur.

Te k. TOYOTA Carina 1600 ST coupé met sterwielen, radio-cass., brede banden, auto is i.z.g.st., bwjr. '75, pr. f 1650,–. Dr. Poelsstr. 32, Sch'berg-Kakert, tel. 045-320937.

FIAT 127 '77 f 2600,–; Renault 5 TL '77 f 2400,–; Daf Marathon '76 f 1900,–; VW Passat TS '76 automaat f 1700,–; Mini 1000 '76 f 2200,–; Simca 1100 automaat '78 f 2000,–; Renault 20 TL automaat '77 f 1950,–; Chrysler 1308 GLS '79 met gas f 3500,–; Ford Taunus 1600 GL '77 f 3900,–; Simca 1100 '77 f 1500,–; Peugeot 304 '77 f 1900,–; Austin Allegro '77 f 1600,–. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 045-311078.

KOOPJE! Austin Allegro 1300 special, bwjr. 14-7-'77, zeer mooi, 4-drs. Vr.pr. f 1100,–. Tel. 045-322864.

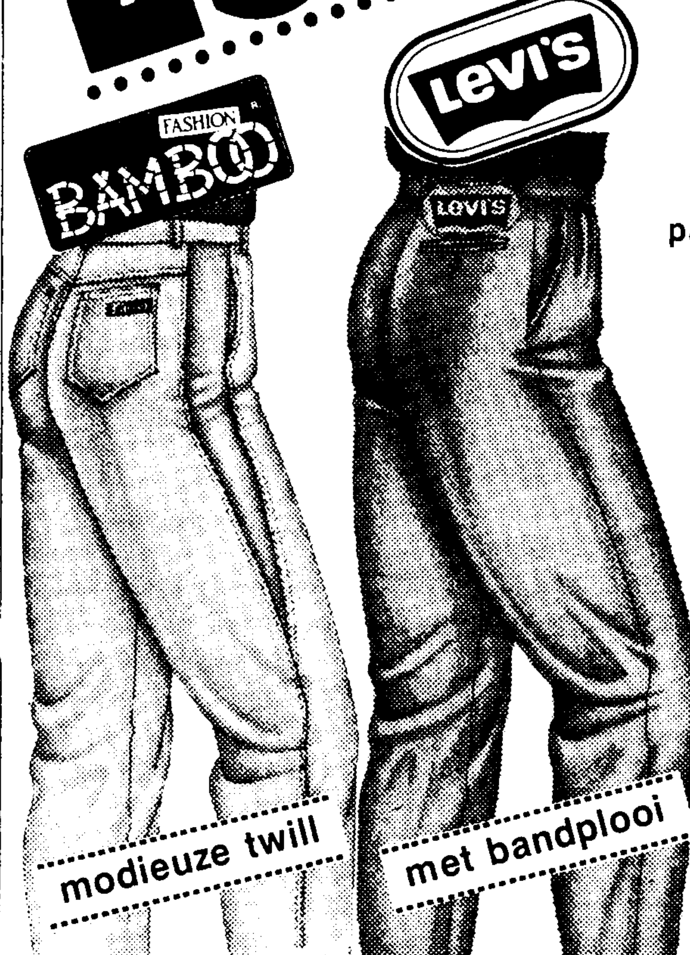
OM ZÓ MEE WEG TE LOPEN



als 't vlot en modieus moet zijn !
sportief leder fietsschoentje met ijzersterk loopzooltje. Kleuren zwart en rood. Maten 36 t/m 41 Winkelprijs 49.95 Bristolprijs 35.-
ECHT LEDER
alléén deze week **25.-**



Levi's streepoverhemden met lange mouw. 70 % katoen. Kleuren: grijs/wit, blauw/wit en geel/wit. Winkelpr. 59.95 **nu gekleed voor 25.-**



100 % katoenen twill pantalon in zwart, grijs en beige. Moderne spie-inzet. Mt. 27 - 36 winkelprijs 69.95
neem méé voor maar 30.-

Bandplooi spijkerbroek met de perfekte **Levi's pasvorm.** Amerikaanse maten 28 - 36 winkelprijs 89.95
neem méé voor maar 55.-

een moderne soft-leder stapper voor de man die 't óók graag 'prettig geprijsd' ziet !
modieuze vlotte schoen in de kleuren zwart en blauw. Perfekt passend ! Maten 40 - 46 Winkelpr. 49.95 Bristolpr. 45.-
past precies voor 30.-



ECHT LEDER

voor 't sportieve buiten- en binnengebeuren !
wit leder sport/vrijetijdsschoen met grijze bies. winkelprijs 39.95 Maten 36 - 45
trek aan voor 27.50



ECHT LEDER

soepel nappa-leder dameslaarsje met moderne platte hak.
in de modekleur zwart met vlot vallende schacht. Mt. 36-40 Nú voor een fraktie van de prijs
neem méé : slechts 45.-
ECHT LEDER

prachtig katoen/pol. joggingpak in diverse kleuren Binnenkant geruwde katoen

maten 104 - 164 winkelprijs 59.95 Bristolprijs 45.- **alléén deze week 30.-**

maten 5 t/m 9 winkelprijs 69.95 Bristolprijs 50.- **alléén deze week 35.-**

geheel leer gevoerde leder **damespump** in de kleur zwart Mt. 36 - 41 Winkelpr. 69.95 Bristolpr. 50.-
alléén deze week 30.-



ECHT LEDER

robuuste en soepele leder **herenschoen** in naturel en cognac. Maten 40 - 46 Winkelpr. 79.95 Bristolpr. 55.-
alléén deze week 45.-



ECHT LEDER

leder wreefband-Duck voor **meisjes.** Klittebandsluiting. Kleuren grijs, blauw en cognac. Mt. 31-39 Winkelpr. 49.95 Bristolpr. 30.-
alléén deze week 17.50



ECHT LEDER

gepolsterde soft-leder **jongensschoen** in div. kleuren. Mt. 34-39 Winkelpr. 59.95 Bristolpr. 45.-
alléén deze week 25.-



ECHT LEDER

blitse leder stapper voor **vader & zoon** in zwart en grijs. Maten 32 - 46 Winkelprijs 69.95
alléén deze week 40.-



ECHT LEDER

BRISTOL

deze aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt, t/m zaterdag 22 september

HEERLEN: Hoogeweg 2 - 4 (hoek Schelsberg) tel 045 - 722388 donderdag koopavond

WASMACHINE STUK. GELUKKIG STOND ER EEN IN DE KRANT.

PURE VERWENNERIJ



DE NIEUWE CHARMANT 'KYOTO':

Daihatsu introduceert: de nieuwe Charmant 1300 LC 'Kyoto'. Een schitterende, stijlvolle middenklasser met een rendabele 1290 cm^3-motor die opvallende prestaties levert; met een vlekkeloos rijgedrag, grote koersvastheid en voorbeeldige wegligging. Het verschil tussen de nieuwe 'Kyoto' en de bestaande Charmant 1300 LC zit 'm in het pakket komfortabele en sportieve extra's:
■ prachtige kleurkombinaties (keuze uit blauw/zilver-metallic of licht- en donkergroen-metallic) met kontrasterende, exklusieve Kyoto-striping ■ extra brede banden ■ speciale velgdoppen ■ chique velours bekleding ■ centrale armsteun achterbank.

Ook met de prijs verwennen we u. Want kost de Charmant 1300 LC 'Kyoto' eigenlijk f 19.495,–, de speciale aktieprijs is slechts f 18.795,–. UW VOORDEEL: **f 700,–.**

Ook de Cuore en de Charade zijn er in een speciale, voordelige 'Kyoto'-uitvoering! OP IS OP

DAIHATSU
EEN STERK STAALTJE AUTOVERNUFT.

AUTOBEDRIJF H. MERCKELBACH
Benzenraderweg 295, Heerlen, tel. 045-415264

GARAGEBEDRIJF R.C. TIEMS
Rijksweg Noord 16A, Geleen, tel. 04494-41521.

AUTOBEDRIJF TON B.V.
Rotscherweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-313588.

Fietsen/bromfietsen

MAFIETS. Dames- + herenfiets, 3-versnelling. Trommelremmen of terugtrap. Bromfiets. 045-7371.

k. PUCH Maxi, '83. Cockpit Vespa Bravo, '81. Fietswiel. Groenstr. 202, Ubach.

k. TOURTRIMFIETS met versn. f 100,-, vouw-ampeerfiets f 50,-. 045-0100.

k. SPORTFIETS (10 versn. framehg. 57cm) t.a.n. f 325,-; 60 cc cyl. + ...ger voor Puch Maxi ...0,-. Inl. 045-322420.

k. DAMESSPORTFIETS Peugeot, pr.n.o.t.k. Tel. 045-252872.

k. gevr. dames- en HERENFIETS. Mag defect ...n. Tel. 045-416455.

k. PUCH M 50 Chopper. ...75,-. Krijgersberglaan ..., Schaesberg.

k. SACHS met ster-...el., f 250,-, autoradio en ...ss., f 100,-. Mgr. Lemensstr. 36. Nieuwenhagen.

Buiten- en binnenband Puch Maxi en Vespa, 1e klas, van f 35,- nu f 25,-, maat 21 x 2.25 voor Zündapp, Kreidler, Yamaha van f 45,- nu f 35,-; maat 21 x 2.75 tandwielset + ketting voor Zundapp, Kreidler, Yamaha, Honda en Puch Maxi, 1e klas, van ...35,- nu f 25,-. RIJWIELEURS, Stationstr. 48, Heerlen.

k. SPORT-TRIMFIETS Peugeot, f 175,-. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

k. MT 5 Paris-Dakar, bj. ...2. Heerstr.-Centr. 248, ...tein.

Geld en goed

PAARBRIEVEN kopen of verkopen wij, ongeacht looptijd. Inl. Bureau W+P. Tel. 045-440455.

Edelmetalen: welke gewezen ZAKENMAN in edelmetalen wil aspirant-inkoper van zijn ervaringen laten profiteren tegen een redelijke vergoeding. M. Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-2875.

Lessen/onderwijs

Fluitist geeft DWARSFLUITLES. Tel. 043-27239.

Conservatoriumstudent geeft ORGELLES aan kinderen en volwassenen. Bel ...ss. 19.00-21.00 u. 04493-...852.

Cursus ONTSPANNING. Op maandag 24 september start weer een cursus ontspanning (geestelijk en lichamelijk). Zie ook „De Uitkijk" van vorige week. Plaats: Irenehuis, Brunssum. Kosten voor 10 lesavonden van 2 uur f 85,-. Inlichtingen bij L. Degenkamp, tel. 045-258454.

JAZZBALLETCURSUS woensdags van 18 tot 20 uur, alle leeftijden. Tel. 045-223865, Hoensbroek.

Huwelijk/ kennismaking

Alleenstaanden HEDENAVOND gezellige dans- en contactavond in het Wagen van Hoensbroek. Hoofdstr. 432. Beleefd uitnodigend Het Bestuur.

De enige echte Bal Zum Einzame Herzen in OBERBAYERN, iedere donderdag, vrijdag en zaterdag. Akerstr. 150, Hoensbroek.

Bar/dancing ELDORADO op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens. Bongerd 5, SPaubeek.

Aantrekkelijke j. vrouw, ...5 jr., m. baan, z. kennism. m. eerl. sport. MAN, 28-35 ..., die v. dieren, sport en huiselijkheid houdt, maar ook van een gez. avondje uit. Br. m. foto op erew. retour onder nr. HK 951 Limburgs Dagblad, postbus 100, 6401 DP Heerlen.

JONGEMAN 27 jr. m. vast werk zkt. k.m. vrouw-meisje tot 33 jr. Br.o.nr. KE 193, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

JONGEMAN, 35 jr. zkt. langs deze onsympathieke weg een meisje of jonge vrouw, kind g. bezw. Br. m. foto's op erew. antw. en ret. o. nr. BR 138 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

All.st. MAN z.k.m. eerlijke beschaafde vrouw tot 65 jr. om het leven nog inhoud te geven. Br.o.no. KE 195, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

J.man 37 jr. HBO-opl. z.k.m. nette ongebonden vrouw voor (vaste) relatie en VRIENDSCHAP. Br.o.no. BR 137 LD, Rumpenerstr., 6443 CC Brunssum.

Heer 53 jr., 1.72 gr. zkt. KENNISM. m. een leuke vrouw, om een ser. relatie op te bouwen. Br.o.no. KE 192 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Why not young GIRL travel/friendsh. lux. take a chance. I'm independent. Br.o.nr. KE 197, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jonge vrouw, 39 jr. zkt. ser. kennismaking met MAN, leeftijd 39 à 45 jr., geen bar- en uitgaanstype. Br.ond.nr. SB 955 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

WIE MOOI WIL GAAN, KAN HET IN DE KRANT ZIEN STAAN.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 12 september 1984 is het faillissement van de besloten vennootschap **Schilderwerken Cox B.V.**, gevestigd te Grevenbicht aan de Houtstraat 10, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator,
mr. H.P. Ruysink,
advocaat en procureur,
Het Bat 5,
6211 EX Maastricht.

Provisionele onderbewindstelling

Op verzoek van J.L. Zeguers en S.J.A. Zeguers, wonende te Maastricht, is de provisionele onderbewindstelling uitgesproken over alle goederen van **Jean Hubert Marie Zeguers**, geboren te Maastricht op 30 oktober 1913, wonende te Maastricht en aldaar verpleegd wordende in de verpleegkliniek Klevarie, Polvertorenstraat no. 6, in afwachting van een mogelijke ondercuratelestelling van de curandus. Tot provisioneel bewindvoerder is benoemd mr. P.J. Schambergen, advocaat en procureur, kantoorhoudende te Maastricht aan de Kapoenstraat no. 30.
De procureur
van verzoekers,
mr. J.L.J.E. Koster,
Tongersestraat no. 43,
Maastricht.

De merken van de goeie smaak

Om er goed uit te zien.

Angelo Literico mode is speciaal gestyled en ontworpen voor jonge mannen die er modieus en goed gekleed uit willen zien.







Litrico's button-down shirt: kleine boord, rugplooi en borstzak met klep. 100% Katoen. **34.-**

Litrico stropdas in streepdessin: **14.-**



Dynamisch in nieuw jacquard. *Opvallend gebreide Litrico pullover van 'n zachte en sterke kwaliteit acryl/nylon.* **67.-**

Warme tweed Litrico bandplooibroek met 50% Wol met polyester: sterk en goed wasb **100.-**

Angelo Litrico
ROMA

Aktief in mooi gebreid. Litrico pullover in fantasie-vol ontworpen streepdessin. In de modekleuren grijs, raf en beige. Acryl/wol. **72.-**

Bandplooibroek in de perfecte Litrico snit. Diagonaal geweven tweed met 40% wol, goed wasbaar. Incl. riem. **87.-**

Trendbewust in een ruit. Nieuw voor dit seizoen: het ruiten kolbert. Litrico brengt 'm in mooie polyester/wollen kwaliteit. **200.-**

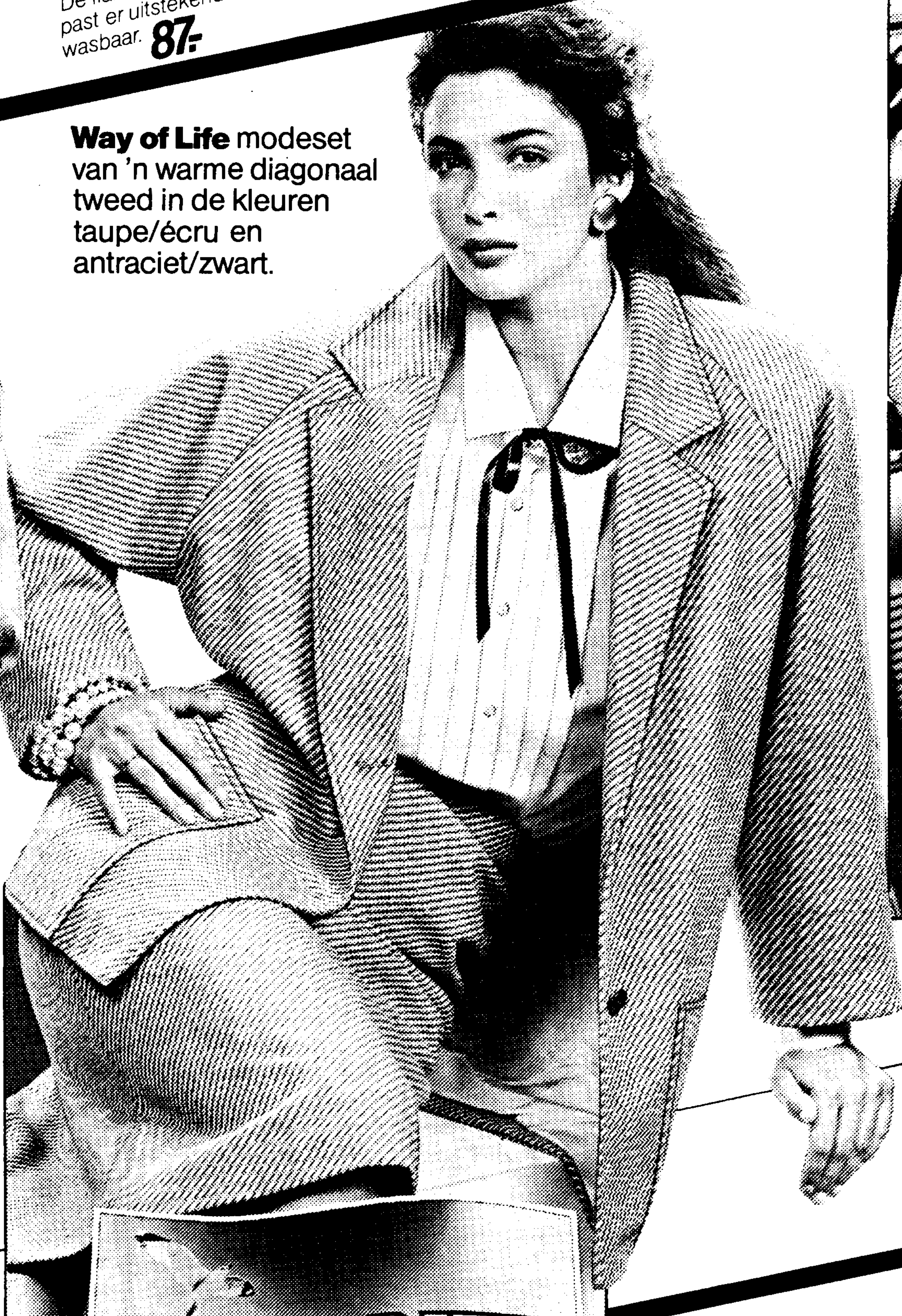
De flannel Litrico bandplooibroek met omslag past er uitstekend bij. Met riem. Polyester/wol, wasbaar. **87.-**

Modieus in blazerstijl. De grijze flannel blazer in Litrico's nieuwe klassieke lijn: kort, dubbelknoops en zonder splitten. Polyester/wol. **150.-**

Wollen ruiten Litrico bandplooibroek van versterkte kwaliteit. Incl. riem. **82.-**

Way of Life modeset van 'n warme diagonaal tweed in de kleuren taupe/écru en antraciet/zwart.







Bijzonder: de broekpak-kombinatie. Heuplang Way of Life jasje in battle-dress stijl. Komfortabel wijd en geheel gevoerd. Polyester/wol. 38-44 **180.-**

Way of Life coltrui met ingebreid reliëfmotief. Acryl/wol. 38-44 **75.-**

't Nieuwste model bandplooibroek, ook bij Way of Life met omslag. Voorbeen gevoerd. Polyester/wol. 38-44 **94.-**

Sportief: de blouse/broek kombinatie. 'n Schitterende ruiten Way of Life blouse. Wijd mod met epauletten en opstaand kraagje. Polyester/viscose. 38-44 **79**

Origineel ontworpen Way of Life bandplooibroek. Leuke hoge tailleband en steekzakken. Voorbeen gevoerd. Polyester/wol. 38-44 **98**

Charmant: de pullover/rok kombinatie. 'n Prachtige Way of Life pullover van rustiek tweedgaren met ingebreide angora-kabel. 38-44 **85.-**

Sluik gesneden Way of Life rok met laag ingezette zakken en split. Polyester/wol, gevoerd. 38-44 **94.-**

WAY of LIFE
KOMBINATIE MODE

Elegant: de mantelpak-kombinatie. *Zeer wijde Way of Life blazer, breed in de schouders en diepe revers. Polyester/wol, gevoerd. 38-44* **170.-**

Way of Life blouse met plooien voor en kraag met strikje. Polyester/katoen. 38-44 **73.-**

Mooi aansluitende Way of Life kokerrok. Achter 'n loop-plooi met knopen. Polyester/wol, gevoerd. 38-44 **94.-**

C&A

C&A MAAKT HAAR SLAGZIN WÁÁR!

Wie zijn C&A aankoop in een andere winkel goedkoper ziet kan bij C&A het prijsverschil +10% terugkrijgen.

C&A is tòch voordeliger!

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 20 september 1984 ● Pagina 21

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



rinsjes (3)

Hadden we het gisteren in ze rubriek over de oorsprong n de naam Prinsjesdag, vanag werpen wij de vraag op e het het meeste hekel heeft n deze dag. En zoals U gend bent krijgt U ook dadelijk woord. Dat blijken de paarte zijn. Wij wisten het ook t, maar we hebben dit vernon uit zeer betrouwbare bron. had het weer van de hoofdtsier van de koningin. Dus et het waar zijn. Wat blijkt melijk? De paarden die meeen in de bonte stoet krijgen drie dagen voor prinsjesdag n voedsel meer. Op die mar voorkomt men dat het plasel bezaaid raakt met uitrpselen van de zenuwachtige ren. En dat kan toch niet in n keurige stad als Den Haag.

leld

Ook het informatieblad De gwijzer uit Onderbanken beedde deze week op serieuze ize aandacht aan de bevrijng. Maar naast het verslag n de oorlogsjaren in Ondernken was er ook ruimte vrijmaakt voor een grapje. ootvader vertelt zijn kleinn urenlang over z'n belevesen tijdens de Tweede Wedoorlog. Tot besluit zegt ie: o, nou weet Janneman alles. had je nog vragen?". Waar-Jan zegt: „Opa, waarvoor d men al die andere soldaten dig?".

arkeren

Praten over de parkeerpronen in het hartje van Heerwordt ondertussen knap afaagd. Iedereen weet wel dat heel vaak een crime is. Het best eens kunnen zijn dat overgrote deel van het verer in de city gevormd wordt or automobilisten die op zoek n naar een plaatsje. Maar j hebben goed nieuws. Want t lazen we op een uitnodig voor een bijeenkomst die zer dagen overdag in het meratiuscentrum plaats nd: Ruime parkeergelegenid in de onmiddellijke nabijid. Wij zijn die ruime parergelegenheid nog niet op het oor gekomen, maar als u goed ekt vindt U deze misschien. n niemand vertellen hoor. nt anders bent U hem zo er kwijt.

ingen

Nou moet U niet denken dat toriteiten niet kunnen zinn. Dat kunnen ze wel, we hebn het gisteren zelf gehoord. jdens de bevrijdingsmanifestie in Kerkrade werd door h zangkoor het 'Dominae Salmvac Regina Nostram' eer, bescherm onze koningin) zongen. Aan de kant waar dere andere burgemeester eets stond, was dat niet zo st te horen. Geen pijn, burgeester Smeets zong op een geen moment zelf mee! Of geaal Paulissen die naast hem nd meegezongen heeft weten niet. Als dat al het geval is weest, heeft de generaal in er niet zo'n forse stem als de rgemeester.

mbulance

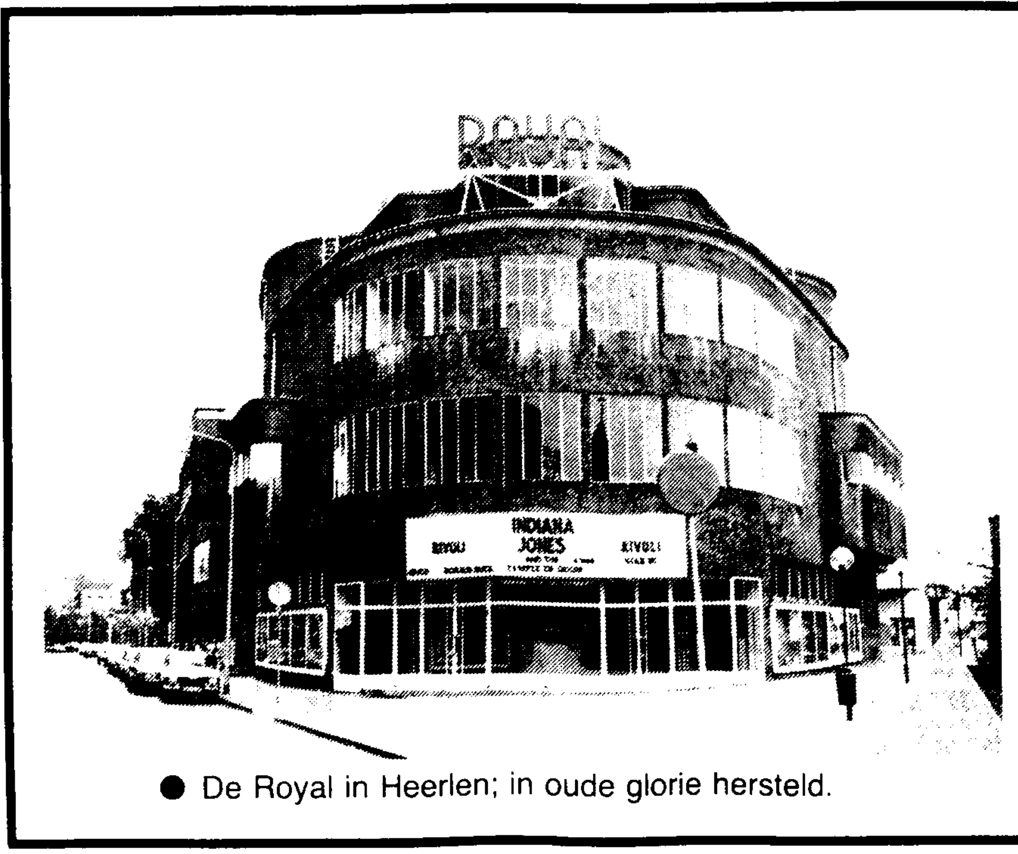
We hebben in onze regio een ede dierenambulance. Als s uw gewonde viervoeter gensporteerd zou moeten worn, dan kunt U de hulp van de erenambulance inroepen. g en nacht is deze bereikbaar der nummer 227124. Met het g op Werelddierendag, 4 oktor aanstaande, willen we u ervan toch even op de hoogte llen.

elgië

Wat een mooie naam heeft t 'Paleis van de Schone Kunn' in Charleroi toch. Het Konklijke Kerkraads Mannenor St. Lambertus gaat er zong zingen. Vanavond zijn ze te horen in Luik in de contzaal van het conservatoum en dinsdag 25 september at het Kerkraadse mannenor zowaar naar Brussel. De ncerten zijn gepland in het der van het Festival van aanderen. De Belgische radio aakt opnamen, dus te zijner d kunnen we het allemaal via omroep van onze zuiderbun. meebeleven.

Volgende week vrijdag draaien de eerste films

Royal en Rivoli gaan weer open



● De Royal in Heerlen; in oude glorie hersteld.

HEERLEN – Het Royal- en Rivolitheater in Heerlen, die begin augustus vrij plotseling dicht gingen omdat de huurster zich terugtrok, gaan vrijdag 28 september weer open. De gebouwen hebben dan een ingrijpende verbouwing achter de rug.

Met name het imponerende Royaltheater straalt weer in zijn oude glorie. De opknapbeurt heeft de lieve som van anderhalf miljoen gulden gekost. In verhouding meer dan het bedrag, waarvoor in 1937 het theater gebouwd werd. Toen moest er een kwart miljoen neergelegd worden.

Filmmenu

De vernieuwingen beperken zich niet alleen tot de gebouwen. Ook het filmmenu zal aangepast worden.

Leo van Bergen: „Ik wil in de eerste plaats dat Heerlen weer gaat meetellen. Ik wil proberen het aanbod in Heerlen practisch gelijk te laten lopen met de films die in Amsterdam worden vertoond. Dat zal niet altijd lukken, maar in ieder geval breng ik meteen datgene wat belangrijk is in de filmwereld". Voortaan worden in de Royal en de Rivoli (die voor de Nederlandse film wordt bestemd) ook weer – net als vroeger – vier voorstellingen per dag gegeven. Drie vertoningen overdag – vermoedelijk om 14, 16, 18.15 uur – en een avondvoorstelling om 20.45 uur.

Introductie

Volgende week vrijdag wordt de Royal heropend met de film „Police Academy" en de Rivoli met „Romancing the stone". Deze eerste dag kan men in beide theaters de film voor de introductieprijs van 5 gulden gaan zien.

BINNEN ENKELE JAREN VERDUBBELING PRODUKTIE

Nieuwe fabriek Kerkrade levert dertig banen op

KERKRADE – VMF Stork en een Amerikaans bedrijf beginnen samen in november met de produktie van kunststoffolie in een nieuwe fabriek op het industrieterrein Spekholzerheide in Kerkrade. In de nieuwe fabriek komen 25 tot 30 personen te werken. De totale investering die met een en ander is gemoeid bedraagt ruim 25 miljoen gulden.

In het bedrijf in Kerkrade zal een kunststoffolie worden geproduceerd dat voorzien is van een speciaal soort gaten. Zo'n soort folie wordt nog niet in Nederland gemaakt. In Amerika is het echter een zeer veel gebruikt halffabrikaat. Het heeft zeer vele toepassingsmogelijkheden, onder meer in de landbouw en in de medische wereld. Ook worden er babyluiers van gemaakt.

Know how

Het Amerikaanse bedrijf dat voor 25 procent deelneemt in de Kerkraadse fabriek levert de know how. VMF-Stork financiert de rest van de benodigde investeringen. Het bedrijf zal werken onder de naam Stork Perforated Products, kortweg SPP dus.

SPP is ondergebracht in een al bestaande vestiging van Stork op het industrieterrein Spekholzerheide. Daar worden onderdelen voor textielmachines geproduceerd, die weer geleverd worden aan een andere Stork-vestiging in Noord-Brabant. Voor de komst van het nieuwe bedrijf moest de bestaande fabriek wel worden uitgebreid.

Afzet

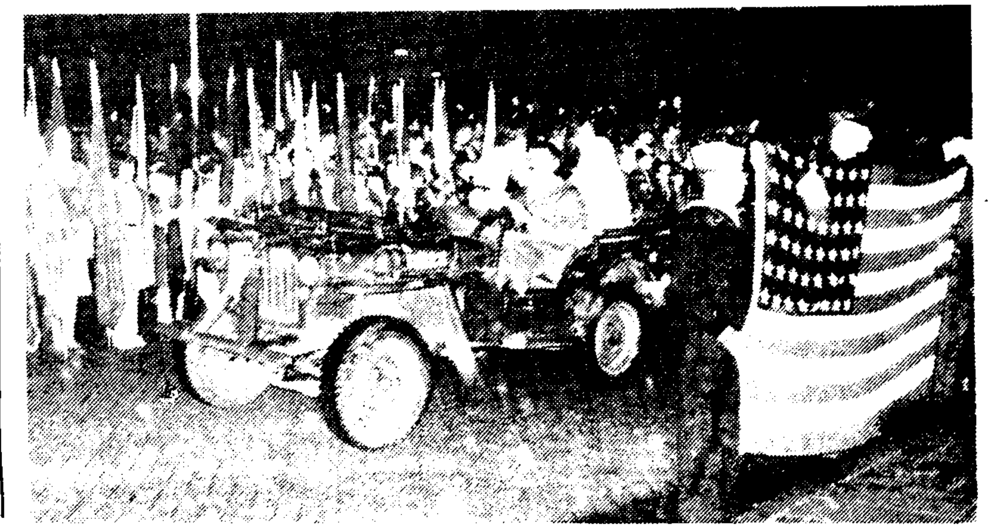
Stork heeft voor Kerkrade gekozen als vestigingsplaats voor de nieuwe fabriek, vanwege de gunstige ligging ten opzichte van het buitenland. SPP zal namelijk vooral voor de Europese markt gaan produceren. In Nederland denkt men maar relatief weinig folie te kunnen afzetten.

Met een deel van de fabrieksruimte neemt SPP ook een vijftiental werknemers over van de bestaande Kerkraadse vestiging. Een deel van de produktie van de machineonderdelen zal naar Boxmeer worden overgebracht. De overgeplaatste werknemers zijn in de Verenigde Staten omgeschoold. Tien nieuwe werknemers zijn al in dienst genomen. Als de produktie, zoals wordt verwacht, nog flink zal toenemen, zal dat ook een uitbreiding van het personeel ten gevolge hebben, verklaarde gisteren directeur J. Robesin van Stork-Boxmeer, die de komst van het nieuwe bedrijf heeft begeleid.

Machines

In de afgelopen weken zijn de noodzakelijke machines geplaatst. Ook werd er een zeer duur luchtbehandelingssysteem geïnstalleerd.

In november denkt SPP te kunnen beginnen met proefdraaien. In het voorjaar hoopt men dan volop te kunnen produceren. Dan moet er maandelijks tussen de vijfhonderd en duizend ton folie de fabriek verlaten. Binnen een aantal jaren wordt gehoopt de produktie te kunnen verdubbelen.



● Tijdens de bevrijdingsmanifestatie werd een vlag meegedragen die in de septemberdagen van 1944 door bevrijders in Kerkrade werd achtergelaten. Vandaar de 48 sterren, want de USA had in die dagen nog maar 48 staten.

Grandioos bevrijdingsfeest in Kerkrade

Chocolade voor de bevrijders

KERKRADE – Een ontroerend moment. Zo'n honderd Kerkraadse schoolkinderen kwamen het Old Hickoryplein op wuifend met rood-wit-blauwe en oranje balonnen. Ze hadden ook chocolade bij zich; repen chocolade die ze uitdeelden aan de veteranen van de Old Hickory-divisie die de prachtige bevrijdingsmanifestatie bijwoonden. „Cigarettes for dady en choclate for my mamy". In Kerkrade was het gisteren precies andersom. De kinderen overhandigden de repen aan de bevrijders van hun ouders.

Overigens heeft Kerkrade zich gisteren van zijn allerbeste kant laten zien. De laatste Limburgse stad heeft een waardig einde gemaakt aan de reeks van bevrijdingsvieringen in de regio. 's Morgens reeds werden de Amerikanen ontvangen in het centrum van Kerkrade. Te Rolduc bezorgde het gemeentebestuur de Old Hickorians een geweldige ontvangst. Bij die gelegenheid maakte burgemeester Smeets van Kerkrade bekend, dat de gouden ere-medaille van de stad aan hen werd toegekend.

Maar de feestelijkheden in de avonduren sloegen alles. Ondanks de neerdreinende regen kwamen honderden Kerkradenaren naar het oorlogsmonument bij de Witte Zusters aan de Hoofdstraat en anderhalf duizend belangstellenden stonden, grotendeels onder paraplu's, 's avonds rond het Old Hickoryplein.

Bij de kapel ontstak burgemeester Smeets het bevrijdingsvuur en daarna werden er kransen gelegd door de consul-generaal van Amerika in ons land Mr. Junior en de militaire-attaché van de USA Mr. Hughes. Major-Generaal R. Widdow en de Nederlandse generaal Paulissen, beiden van Afcent, waren eveneens ter plekke. Ook werd een krans gelegd door de Old Hickory-divisie en het Verzet van Kerkrade.

Paradepaardje op het Old Hickoryplein was wel het tamboer en trompetterkorps van de Koninklijke Militaire Kapel, in het gala-uniform dat eergisteren nog gedragen werd ter gelegenheid van Prinsjesdag in Den Haag. Twee Amerikaanse muziekkorpsen waren ter plekke: the 2nd Armored Division-band uit Texas en de USAFE-band. De eerstgenoemde Amerikaanse band, kwam aan het einde het plein op daarachter liepen scouts van de Afcent-school met de vlaggen van de staten van de USA.

Aan het einde sprak burgemeester Smeets woorden van dank en kolonel Saul Solow sprak namens de Old Hickory's. Hij eindigde zijn toespraakje in het Nederlands met: „God zegene U allen" en „Kerkrade Alaaf". Daarna werden de vlaggen gehesen en de volksliederen gezongen. De Amerikaanse vlag werd aangedragen door de oorlogsheld Francis Curry, hij heeft de op één na hoogste Amerikaanse onderscheiding gekregen voor zijn moedig gedrag tijdens de oorlog.

De Nederlandse vlag werd naar voren gebracht door Miets Bemelmans.

's Avonds werd er feest gevierd onder andere met de KMK in de Rodahal en het Hubertushuis.

In Brunssum liep het bevrijdingsfeest helaas anders af. De taptoe in het Limburgiastadion moest vanwege het slechte weer worden afgezegd.



● *In het Sancta Mariacollege bewonderden de veteranen de daar ingerichte tentoonstelling.*

Geen verkeerslichten op T-kruising met Kerkstraat

November start aanleg van cityring Brunssum

BRUNSSUM – In november kan – naar verwachting – worden begonnen met het doortrekken van de Pastoor Savelbergstraat in Brunssum. Tijdens de herfstvakantie zal de LOM-school in de Wilhelminastraat naar de nieuwe behuizing vertrekken en kan met de sloop van dit gebouw worden begonnen. Als alle werkzaamheden soepel verlopen zal op de plaats waar nu de gymzaal ligt volgend jaar mei de cityring zijn doorgetrokken. Bij de bouw kunnen zo'n veertig tot vijftig langdurig werklozen worden ingezet. Begonnen wordt aan de kant van de Pastoor Savelbergstraat om zodoende het winkelende publiek in de drukke maanden november en december zo min mogelijk voor de voeten te lopen.

Aan die verlengde Pastoor Savelbergstraat is een bushalte gepland zodat busreizigers dicht bij het winkelcentrum kunnen uitstappen. Aan de overkant van de weg komt een laad- en losruimte. Met de uitbreidingsmogelijkheden van de winkeliers en de gunstigere wegenstructuur verwacht hoofd van de afdeling Gemeentewerken Ir. F. van de Kant dat het bovenste gedeelte van de Kerkstraat voor het publiek aan aantrekkelijkheid zal winnen.

Julianastraat

De Julianastraat, die sinds oktober '78 als alternatieve route rond het centrum wordt gebruikt, zal na het gereed komen van de ringweg weer een echte 'woonstraat' worden.

De T-kruising die ontstaat door het doortrekken van de Pastoor Savelbergstraat naar het Koutenveld zal bij de Kerkstraat worden voorzien van voetgangersoversteekplaatsen met vluchtheuvels. Met de lagere school aan de Kloosterstraat volgt nog overleg of er op het Koutenveld stoplichten voor de schooljeugd moeten komen. Ook de winkeliers van dat gedeelte van de Kerkstraat, dat buiten de cityring valt, hebben nog gelegenheid tot inspraak. Deze winkeliers zouden graag een verkeerslicht met een beveiligde voetgangersoversteekplaats op de T-kruising zien als stimulans voor het publiek om ook dit gedeelte van de Kerkstraat te bezoeken. Zij vrezen door de cityring letterlijk van het winkelcentrum te worden afgesloten.

Verwachting

Bij de aanleg van de verlengde pastoor Savelbergstraat worden loze leidingen gelegd waarop zonder al te veel extra kosten verkeerslichten kunnen worden aangesloten. Deze zijn op de huidige tekeningen echter niet gepland om een snelle en soepele doorstroming van het verkeer niet af te remmen.

In het kader van de terugploegregeling '84 heeft het rijk 1,1 miljoen gulden voor de aanleg van de weg in het vooruitzicht gesteld. Theoretisch is er voor zestien manjaren werk voor langdurig werklozen.

Brunssum hoopt dat de ringweg volgend jaar mei gereed is, maar een mogelijke vorstperiode kan een streep door deze verwachting zetten.

HEERLENSE RAAD IN MOTIE AAN KABINET:

'Computercentrum niet aantasten'

HEERLEN – Voor één keer eensgezind hebben alle raadsleden van Heerlen een motie goedgekeurd waarin een beroep op de regering wordt gedaan om de toekomst van het Computercentrum Limburg (CCL) te waarborgen. De raadsleden zijn hevig geschrokken van de plannen van de regering om de opzet van het CCL te veranderen. Bij de twee alternatieven waarover men zich momenteel in Den Haag beraadt verdwijnen in ieder geval arbeidsplaatsen. Bij het ene alternatief raakt Heerlen zeventig tot tachtig arbeidsplaatsen kwijt. Bij het andere gaat het om minimaal 250 banen.

Beide plannen zetten echter volgens de raadsleden de ontwikkelingen, om van Heerlen een informaticastad van de eerste orde te maken, op losse schroeven. De daarmee samenhangende werkgelegenheid komt hierdoor op het spel te staan. Het CCL wordt in die motie zelfs de hoeksteen van deze ontwikkelingen genoemd. Een opmerking die op aandringen van burgemeester J. Reijnen aan de motie werd toegevoegd. Het college heeft al eerder bij het bekend worden van de kabinetsplannen een telex naar Den Haag gestuurd om te protesteren tegen de gang van zaken.

Spreiding

In de motie wordt het kabinet er ook nog eens aan herinnerd dat het CCL naar Heerlen is gehaald in het kader van de spreiding rijksdiensten, die weer op poten is gezet om vervangende werkgelegenheid te scheppen na het sluiten van de mijnen. De Heerlense raad eist dan ook van de regering dat wordt vastgehouden aan het spreidingsbeleid en dat de werkgelegenheid bij het CCL niet wordt aangetast.

70 REZI
Čestitam vam k vašemu
Rojstnemu dnevu

GEBOREN

Johan Mathijs, zoon van Herman en Justine Menger-van der Spek, Verwerhoek 4, Maastricht.

Mick, zoon van Carla en Ed Kemmerling, Merovingenstr. 27, 6224 NA Maastricht.



†

In de Vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen van ons heengegaan, onze beminde zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Moonen

geboren te Voerendaal 6 Oktober 1900
overleden te Heerlen 15 September 1984

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Heerlen: **M. Moonen-Haenraets**
Heerlen: **W. Heynen**
Heerlen: **A. Kals-Moonen**
Heerlen: **G. Leufkens-Moonen**
M. Leufkens
Voerendaal: **J. Moonen-Smeets**
en haar neven en nichten

Amstenrade, 15 September 1984
Bejaardencentrum Elvira
Corr.adres: Heuvelweg 28, 6415 XZ Heerlen.

De plechtige h. eucharistieviering is gehouden woensdag 19 September in de kerk van O.L. Vr. Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.
Tijdens haar leven heeft zij de wens te kennen gegeven in stilte te worden gecremeerd.
De crematie heeft inmiddels in besloten familiekring plaatsgevonden.



Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Willem Jozef Sporken

echtgenoot van

Josefine Elisabeth Heimes

Hij overleed in de leeftijd van 73 jaar, in het St.-Joachimhuis te Kerkrade.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Chèvremont: **J.E. Sporken-Heimes**
Chèvremont: **W. Sporken**
J.A. Sporken-Delang
Ron en Roger
Chèvremont: **M.E. Jurgen-Sporken**
J.J. Jurgen
Rolf en Karin
Nancy
Familie Sporken
Familie Heimes

6464 AS Kerkrade, 19 september 1984.
Lichtenbergstraat 64.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 21 september a.s. om 9.30 uur, in de parochiekerk van St. Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden donderdag 20 september om 19.00 uur, in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont heden van 18.00 tot 19.30 uur.

†

Verdrietig, maar met een blij gevoel dat hij zoveel voor ons betekende, is na een werkzaam leven vol zorg en toewijding voor allen die hem dierbaar waren, heden toch nog onverwacht van ons heengegaan onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Wilhelm Johann Onstein

weduwnaar van

Anna Katharina Kreienberg

gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij in zijn 88e levensjaar.

Tsawwassen Canada: **W.H. Onstein**
M.I. Onstein-Bovens
Leunen: **Th.H. Onstein**
Th.G. Onstein-Gerritsen
Terrace Canada: **J.H. Onstein**
M.H. Onstein-Feron
Geleen: **J.C. Lacroix-Onstein**
J.G. Lacroix
Terrace Canada: **H.H. Onstein**
S.R. Onstein-Vagg
en al zijn dierbare kleinkinderen
Familie Onstein
Familie Kreienberg

6161 BM Geleen, 19 september 1984
Corr.adres: Rijksweg-Zuid 239

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 22 september as. om 11.00 uur in de Verrijzeniskerk, Potterstraat te Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 21 september om 20.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en schoonmoeder, dochter, zus, tante en nicht

Minie Bartholomé

echtgenote van

Hub Simons

betuigen wij u onze oprechte dank.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zondag 23 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk H. Clemens te Hulsberg.

Dhr. H. Simons
Marc en Marion

†

Diep bedroefd, maar ontzettend dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, geven wij kennis dat wij geheel onverwacht, na een welbesteed leven, in de leeftijd van 75 jaar, gesterkt door het h. oliesel, afscheid hebben moeten nemen van onze zorgzame en lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Philip Römgens

weduwnaar van

Fiensje Karlitz

In dankbare herinnering:
Nieuwenhagen: **Marlies Gülickers-Römgens**
Jo Gülickers
Rob en Jeanine
Familie Römgens
Familie Karlitz

Lindelaan 2, Kerkrade, 19 september 1984
Corr.adres: Op 't Bergske 15, 6391 XD Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst heeft plaats op zaterdag as. 22 september om 10.00 uur in de kerk van de Blijde Boodschap, waarna begrafenis op de Centrale Begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer naar begraafplaats is gezorgd.
Van uw medeleven overtuigd zijnde is er geen condoleren.
In de avondmis in voornoemde kerk op vrijdag 21 september om 19.00 uur, zullen wij vader bijzonder herdenken.
In het mortuarium Lückerheidekliniek kan van 18.00 tot 19.30 uur afscheid genomen worden.
Mocht u geen kennisgeving ontvangen wilt u dan deze advertentie als zodanig beschouwen.

Voor uw gewaardeerde blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze geliefde moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Adeline M.A. Tümmler

weduwe van

Henricus Goessens

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen Goessens

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Barbara te Treebeek-Brunssum.

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Schmeits

op de leeftijd van 43 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: **P.A. Verdonk**
Petra en Jeffrey
Roger en Marisa
Siegfried
Familie Schmeits
Familie Verdonk
Familie Bruls

6415 GA Heerlen, 19 september 1984.
Aalbersestraat 45.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 22 september om 10.00 uur in de parochiekerk H. Geest aan de Kasteellaan te Meezenbroek-Heerlen, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Heerlerheide aan de Kampstraat te Heerlen.
Vrijdag 21 september om 19.15 uur rozenkransgebed. Aansluitend avondwake in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen.
Gelegenheid tot bezoek aldaar van 16.00 tot 17.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Heden overleed na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 80 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, lieve opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Franz Lennertz

echtgenoot van

Ida Kellermann

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
I. Lennertz-Kellermann
H.E. Lennertz
M. Lennertz-Könings
E. Lennertz
E. Lennertz-Brons
M. Koedam-Lennertz
C. Koedam
F.J.E. Lennertz
M. Lennertz-Zeevaarders
en al zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Lennertz
Familie Kellermann

6461 CE Kerkrade, 18 september 1984.
Kloosterraderplein 44.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 21 september a.s. om 12.45 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade, waarna aansluitend crematie te Heerlen.
Voor vervoer is gezorgd.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Donderdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Graag willen wij iedereen bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man en mijn papa

Dick Spiertz

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp, Ubach over Worms.

Sophie Spiertz-Houben
Suzan

Lauradorp
september 1984

Dankbetuiging

Uw gebeden, bloemen en uw hartelijke deelneming, ons betoond bij het overlijden, de h.h. missen en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager, oom en neef

Louis Weerts

waren voor ons een grote steun. Mogen wij u voor al uw blijken van medeleven langs deze weg oprecht danken.

Mevr. M. Weerts-Huynen
Kinderen en zus Maria

Wijlre, september 1984
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Voor uw blijken van medeleven en belangstelling betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de uitvaart van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en zus

Marianne Beaumont-Snijders

zeggen wij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Geleen, september 1984.
Wij nodigen u uit voor de plechtige zeswekendienst op zaterdag 22 september om 19.00 uur in de parochiekerk H. Augustinus in Geleen-Lutterade.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de fijne jaren die wij samen met haar hebben beleefd, geven wij kennis, dat heden van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame pleegmoeder en oma

Maria Magdalena van Deursen-Hanssen

weduwe van

Theodoor van Deursen

In de ouderdom van 73 jaar.

Schaesberg: **José Holtus-Simons**
Leon Holtus
Sandy

Schaesberg, 18 september 1984.
Schroederstraat 38.
Corr.adres: Schroederstraat 32,
6372 KL Schaesberg.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 22 september a.s. om 11.00 uur, in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed vrijdag 21 september om 18.45 uur, aansluitend avondmis, in voornoemde dekenalekerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van Lindeman uitvaartcentra, Beuteweg 32 Nieuwenhagen.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Gertruda Lennerts-Beenen

weduwe van

Godfried Josef Lennerts

op de leeftijd van 80 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Beenen
Familie Lennerts
Familie Hendriks

6361 XL Nuth, 18 september 1984
Parallelstraat 10

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op vrijdag 21 september om 10.30 uur, in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de crematieplechtigheid in besloten familiekring.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Heden donderdag om 19 uur avondwake in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Een jaar vol droefheid is verstreken, om het verlies van onze zoon, broer, zwager

René Savelberg

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 23 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk St.-Lambertus te Kerkrade.

Familie G. Savelberg-Stevens en kinderen

Kerkrade, september 1984
Dkn. van Ormelingenstr. 28

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de sacramenten der zieken, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 73 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Katharina Sophia Deserno

weduwe uit het 1e huwelijk van

Hubert Bahnen

weduwe uit het 2e huwelijk van

Jan Hubert Rinkens

De bedroefde familie:
K. Schröder-Bahnen
H. Schröder en kinderen
R. Bahnen
M. Plum-Rinkens
J. Plum en kinderen
W. Rinkens
J. Rinkens-Klein en kinderen
R. Geurts-Rinkens
J. Geurts en kinderen
Familie Deserno
Familie Bahnen
Familie Rinkens

Kerkrade, 19 september 1984.
Gulperstraat 33a.
6461 HH Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 24 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna de ter aarde bestelling zal plaatsvinden op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Bijeenkomst in voornoemde kerk. Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht in de h. mis van zondag 23 september a.s. om 10.30 uur in bovengenoemde kerk.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145. Bezoeken van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

Hiermede willen wij hartelijk danken voor het deleven bij het overlijden van

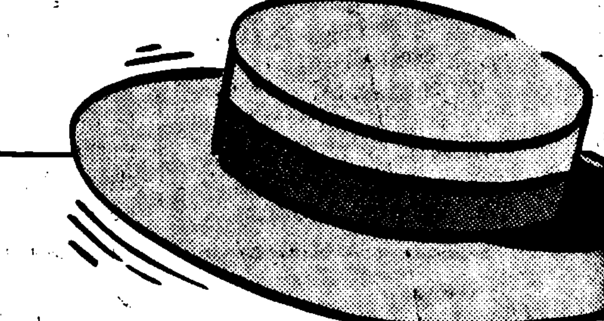
Maria Wehrens

weduwe van

Jacques Denie

Uw brieven, bloemen en aanwezigheid bij de begrafenis, hebben ons zeer getroffen.
De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 22 september a.s. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Leijenbroek-Sittard.

El Leinarts-Denie
Paul Leinarts
Fiet Göttel-Denie
Karl Göttel
Simone, Karlie, Daniël



Optreden moet klapper van Pinkpopseizoen worden

Orchestral Manoeuvres op 5 oktober in Geleen

door peter hamans

GELEEN – Als 'grote verrassing' voor dit concertseizoen presenteert Buro Pinkpop op vrijdag 5 oktober in de Geleense Hanenhof een exclusief concert van de Engelse tweemansformatie Orchestral Manoeuvres In The Dark. Daarmee wordt, aldus werd gisteren bekend gemaakt tijdens een vergadering van de Culturele Commissie in Geleen, het karige concertseizoen, althans wat betreft de popmuziek, enigszins goedgemaakt.

De OMD-kern bestaat uit Andy McCluskey en Paul Humphreys die tijdens live-optredens worden bijgestaan door Martin Cooper (synthesizers, bas, saxofoon), Malcolm Holmes (drums) en Graham en Neil Weir (trompet en trombone). Orchestral Manoeuvres scoorde in 1980 een wereldhit met Joan of Arc maar raakte met haar vorig jaar uitgebrachte elpee Dazzle Ships op een muzikaal zijspoor. De laatste langspeler Junk Culture bracht McCluskey en Humphreys echter terug, mede dank zij de hits Locomotion, Talking Loud and Clear en de nieuwe single Tesla Girls. Recent gaf Orchestral Manouevres nog een bevredigend concert in het Utrechtse Muziekcentrum Vredenburg.

Het optreden in Geleen (voorprogramma Fiction Factory) begint om 20.30 uur. Kaarten kosten in de voorverkoop 30 gulden en aan de avondkassa 30 gulden.

Overigens is het nog maar de vraag of de Culturele Commissie van de gemeente Geleen mede zorg zal dragen voor dit concert, hoewel dit staat aangekondigd in persberichten. Wethouder Jan Nelissen van Welzijn stelde zich gisteren erg terughoudend op omdat Orchestral Manoeuvres behoorlijkt drukt op de begroting.

Momenteel heeft Geleen tot en met december voor popmuziek nog 15.000 gulden gereserveerd. Zou de gemeente inderdaad participeren in het OMD-project, dan zullen volgens Nelissen wel goede afspraken gemaakt moeten worden met Jan Smeets van Buro Pinkpop. „We lopen risico omdat we een groot deel van ons budget investeren", zo hield Nelissen een stok achter de deur.

Limburg kan dit jaar wat de popmuziek betreft terugkijken op een matig aanbod. Behalve twee keer Mink DeVille en het Bluesfestival in Tegelen kwamen 'grote' namen tot nu toe niet aan de bak in deze provincie. Wel staat voor volgende week zaterdag Talk Talk op het programma in het Staargebouw in Maastricht.

COMPUTER- EN ADVIESBEDRIJF NESTELDE ZICH IN MAASTRICHT

Miniware gul voor onderwijs

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Tweehonderdvijftig basisscholen in Limburg krijgen de kans kennis te maken met computeronderwijs zonder daarvoor een cent uit te geven. Het Limburgse computerbedrijf Miniware stelde daarvoor woensdag bij de opening van een vestiging in Maastricht 25 complete microcomputersystemen beschikbaar. Bovendien werd aan decaan prof. dr. W. Albeda van de Maastrichtse faculteit der Economische Wetenschappen een compleet computersysteem voor de faculteit aangeboden.

„Wij willen er het belang van een kwalitatief hoogwaardig onderwijsaanbod mee onderstrepen", zegt directeur Rob de Regt van Miniware. „Het is een erkenning van de doelstellingen van de faculteit waarin integratie van informatica-onderwijs en bedrijfsmatige toepassingen centraal staat".

Voor de oud-minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid prof. W. Albeda, die het geschenk dankbaar aanvaardde, was het een gelegenheid een visie weg te geven over het informatica-onderwijs bij de Maastrichtse economische faculteit.

„Waar dat onderwijs elders een tamelijk geïsoleerde plaats inneemt, waarvan de opgedane kennis nauwelijks wordt gebruikt in andere vakgebieden hopen we het in Maastricht in sterke mate in te bedden in de hoofdgebieden van de economie", aldus prof. Albeda.

De 250 basisscholen krijgen om beurten de 25 beschikbare computers een maand lang in huis. Maastricht en de regio eromheen zijn het eerst aan de beurt. Het onderwijzend personeel moet wel tevoren in de workshop van Miniware aan de Bourgognestraat in Maastricht – zonder dat dat iets kost overigens – de basiskennis opdoen om met het systeem om te gaan.

Daarvoor biedt Miniware een persoonlijke begeleiding aan plus een aanbod van lectuur en een cursus op beeldplaat. Het onderwijsproject wordt ondersteund door de marktgroep Viditel van PTT en uitgeverij Educa in Culemborg. Viditel zal onder andere samen met het Limburgs Dagblad verslag doen van de voortgang van het project.

● *Prof. Albeda dankt directeur Rob de Regt van Miniware voor het complete computersysteem.*



Dr. Fijnaut pleit voor wetenschappelijk onderzoek van politie

Grenzen zijn struikelblok

door jan a. c. de klerk

KEN – In Aken heeft oud-Heerlenaar dr. Cyrille Fijnhaut oensdag een lans gebroken voor een Europees instituut oor wetenschappelijk vergelijkend onderzoek van het poliebestel in alle Europese landen. Ook gespecialiseerde polie-eenheden, particuliere veiligheidsdiensten en veiligeidsindustriën moeten daarbij onderwerp van breedvoerig nderzoek worden.

o'n onderzoek kan ook een tegenicht geven aan het – de Europese nden veroverende en overheernde – Amerikaanse menswetenhappelijk en technologisch onrzoek. Dat is voor onze landen et terecht", meent dr. Fijnhaut uit

Minister Schnoor van binnenlandse ken van Nordrhein-Westfalen speldwoensdag districtscommandant konel Wybe Schaafsma van het Rijksitiedistrict Maastricht het 'kruis van rdienste eerste klasse' van de ndsrepubliek West-Duitsland op. De lonel werd daarmee geëerd voor zijn le werk dat hij al vijftien jaar in het lang van de politiële samenwerking het grensgebied heeft gedaan.

lburg, die behalve raadsadviseur j het ministerie van Justitie in en Haag ook docent in de crimoologie aan de Leuvense universiit is. Achtergrondgedachte bij zijn eidooi voor een internationaal rearch-centrum voor de politie is de eeds weerkerende problematiek j samenwerking van de politie in rschillende landen.

oewel die problemen zich vooral ngs de nationale grenzen manifesren zoekt dr. Fijnhaut de oorzaak et in de grenzen zelf maar in de rschillen in de nationale karakterekken.

De Europese Gemeenschap is het", dus dr. Fijnhaut "aan zich zelf verlicht zo'n wetenschappelijk centum te financieren".

r. Fijnhaut lanceerde zijn voorstel midden van tientallen politiechefs t Nederland, België en Westuitsland die in het Akense raadhuis waren samengekomen om de ftiende verjaardag van een werkoep van leiders bij de politiedienen in de drie landen te vieren.

e grenzen tussen die landen stonn daarbij voortdurend in het lle licht. Enerzijds werd veelldig gepleit voor het toelaten n elkaars operationale politienheden als de omstandigheden t noodzaken; anderzijds nam de itiek op een ongecontroleerd rkeer over de grenzen grote rm aan.

inister dr. Herbert Schnoor van nnenlandse Zaken in Düsseldorf i daarover, dat hij in geen geval de eede stap voor de eerste zou zetn. Hij bedoelde, dat van een 'open' ens niets in huis zal kunnen koen, als de veiligheid van de burrs niet door vervangende maatrelen even goed gegarandeerd zal n als bij het huidige controlesysem aan de grens.

j prees het werk van de werkoep rondom het drielandenpunt or het baanbrekende werk bij de olitiële samenwerking. Maar het reikte resultaat vindt hij onvolende om het nadeel van het verllen van de grenscontroles te kunn ondervangen.

„Van afbouw van de controle aan de grens kan pas sprake zijn", aldus de minister uit Düsseldorf, „als een nieuw Europees recht het daardoor ontstane gat in de binnenlandse veiligheid opvult".

Akens politiechef Friedrich Fehrmann trok fel van leer tegen de nationale regeringen die de in het land zonder grenzen bereikte samenwerking geen staatrechtelijke basis hebben verschaft. Hij wil dat politie over en weer – ook in uniform en gewapend – onder bepaalde voorwaarden in elkaars landen moet kunnen opereren.

„Helaas heb ik moeten vaststellen", zei voorzitter Fehrmann van de internationale werkgroep woensdag, „dat de gedachte van absolute soevereiniteit dat in de weg staat. De soevereiniteit ligt als een rotsversperring aan de grens. De bestrijding van de kriminaliteit vordert dat we die opruimen." Politiechef Fehrmann wil vooral in de grensstreken stukjes van die soevereiniteit afknabbelen.

Jaloersheid en overdreven schermen met competentie-vraagstukken en het pochen met het alleenrecht in eigen land van overheidsgeweld somde hij de verdere hindernissen voor de samenwerking op.

De Akense politiechef wil dat bij gebrek aan internationale verdragen grensoverschrijdende politieoperaties stilzwijgend toegestaan gaan worden en vindt: „Landen die dat doen zullen zich verdienstelijk maken in de strijd tegen de misdaad. Ik zou trots zijn als West-Duitsland de eerste stap daarvoor zet."

Ziekenfonds ZZL wil af van 'buitentandartsen'

door servé overhof

MAASTRICHT – Nu in de regio Maastricht, het werkgebied van Ziekenfonds Zuid-Limburg, niet langer sprake is van een tekort aan tandartsen maar zowaar van een overcapaciteit, wil het ZZL niet langer toestaan dat verzekerden zich onder behandeling stellen van een tandarts buiten dat werkgebied. Daarbij wordt een grensstrook in acht genomen van vijf kilometer breedte. „Het ziekenfonds wil een einde maken aan een in strijd met de wet gegroeide situatie", aldus advokaat-procureur mr. G. Nijsten gistermorgen in een kort geding, dat diende voor de president van de Rechtbank Maastricht. Het geding was aangespannen door de Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Tandheelkunde en drie ten opzichte van het ZZL als 'buitenstaander' te beschouwen tandartsen, praktiserend respektievelijk in Geleen, Voerendaal en Landgraaf.

Directe aanleiding tot het geding was een brief die het ZZL had gezonden aan verzekerden die niet bleken ingeschreven te staan bij een tandarts in eigen woonplaats of de naaste omgeving daarvan. Zij kregen de raad dit alsnog te doen teneinde hulpverlening voor rekening van het ziekenfonds te waarborgen. In een vervolgschrijven werd een afbouwperiode tot 1 januari 1986 aangegeven. Na die datum echter zal het fonds uitsluitend nog declaraties vergoeden welke op naam staan van een tandarts met wie het een medewerkersovereenkomst heeft gesloten. In principe komen daarvoor niet de tandartsen in aanmerking die buiten het werkgebied van het fonds zijn gevestigd.

Het ZZL refereert ten aanzien daarvan aan bepalingen in de Ziekenfondswet.

Namens de protesterende tandartsen en hun organisatie vroeg mr. R. Boonekamp zich af waarom een jarenlang aanvaarde praktijk thans niet meer houdbaar zou zijn. „De thans daartoe aangevoerde wetsartikelen hebben zich sedert 1967 niet daartegen verzet, waarom nu dan wel?", luidde de kernvraag van zijn betoog.

Naar het oordeel van mr. Boonekamp heeft het ZZL zonder goed overleg met de betrokken tandartsen en zonder een evenwichtige afwegen van belangen een streep gehaald door een soms jarenlang bestaande relatie tussen arts en patiënt, daarmee „op onbetamelijke wijze" vooruitlopend op een uitspraak in een zogeheten bodemprocedure. Mr. Boonekamp drong tenslotte aan op handhaving van de status quo.

In zijn verweer namens het ziekenfonds voerde mr. Nijsten aan, dat het ZZL met de betreffende buitentandartsen nimmer een contractuele relatie is aangegaan, maar nietteмin hun declaraties heeft gehonoreerd in verband met een noodsituatie die geruime tijd heeft bestaan. Thans echter is in het werkgebied van dat fonds een kwalitatief uitstekende en goed gespreide tandheelkundige zorg opgebouwd en rust op het ZZL de taak ervoor te zorgen, dat de tandartsen in eigen ressort ook financieel op verantwoorde wijze hun beroep kunnen uitoefenen, aldus mr. Nijsten.

In dat verband wees hij erop, dat in menige plaats de algemeen aanvaarde norm van één tandarts op elke 3250 inwoners royaal wordt overschreden. Maastricht bijvoorbeeld heeft 8.7 tandartsen teveel.

Op een vraag van rechtbankpresident mr. P. Paulussen kon een vertegenwoordiger van het ZZL geen exacte opgave doen van het aantal verzekerden dat de aanzegging heeft gekregen een tandarts in eigen woonplaats te kiezen. Met inbegrip van elders studerenden zijn het er in elk geval enkele honderden. Van direktiezijde werd met stelligheid de eis verworpen patiënten van buitentandartsen alsnog te laten weten, dat zij voor onbepaalde tijd de relatie met die arts kunnen voortzetten.

„Je kunt nimmer iemand iets opdragen, dat in strijd is met de wet", stelde mr. Nijsten vast. Toen verder op dat thema werd doorgeborduurd, merkte president mr. Paulussen lakoniek op: „Jawel, het gaat om een juiste toepassing van de wet, maar primair zal het partijen in dit geding toch wel gaan om geldelijke belangen". Mr. Paulussen besloot over uiterlijk veertien dagen uitspraak te doen in dit kort geding.

Sittardenaar Henk Stessen wilde eerbetoon voor zijn vader

Posthuum verzetskruis bleef buiten bevrijdingsfeesten

door pierre rousseau

SITTARD – „Waarom heeft de gemeente Sittard de toekenning van het verzetsherdenkingskruis aan mijn in 1962 overleden vader niet in het kader van de festiviteiten rond 40 jaar bevrijding opgenomen? Als ik naar andere gemeenten kijk als bijvoorbeeld Beek, waar drie nog levende mensen uit het verzet het herdenkingskruis hebben opgespeld gekregen tijdens een aparte plechtigheid, dan rijst bij mij de vraag: waarom zou dat ook niet gekund hebben voor mijn overleden vader?" Dat vraagt zich al enige tijd Sittardenaar Henk Stessen af, die zich niet kan losmaken van het idee dat er een brok onrecht in het spel is.



● *Wijlen Jan H. Stessen*

Zijn vader was Jan Jozef Hub Stessen, geboren in 1899. Van beroep tandarts en tijdens de oorlogsjaren reserve kapitein infanterie. Hij had zijn praktijk aan de Wilhelminastraat in Sittard. De 'kapitein' zoals Hub Stessen dikwijls werd genoemd, was van 1941 tot 1945 commandant O.D. van de militaire verzetsorganisatie. Nadat Sittard was bevrijd werd hij hoofd van het militaire gezag in zijn woonplaats, totdat de nieuwe lokale overheid het bestuur overnam.

Na '45 werd Hub Stessen commandant grensbewaking Schinveld-Susteren. Als officier van gezondheid verzorgde de Sittardse tandarts op de boot de gebitten van de jongens die naar Indië gingen. Na de oorlog was Hub Stessen zelf betrokken bij de toekenning van onderscheidingen aan personen die zich in de oorlog verdienstelijk hadden gemaakt.

Zoon Henk heeft lange tijd rondgelopen met het plan om voor zijn vader ook een onderscheiding aan te vragen. In juli vorig jaar diende hij een verzoek in bij de betreffende instantie in Den Haag. Het verzoek werd vergezeld van twee getuigenissen, één van res. majoor Leo Jans, de voormalige 'baas' van Hub Stessen en één van res. luit-.kolonel ir. Charles Nicolas, de plaatsvervanger van Jans.

Beiden verklaarden dat Hub Stessen als commandant van het district V in de oorlogsjaren '41-'45 deel heeft uitgemaakt van het ondergronds militair verzet in Limburg. Na samenvoeging van de districten V en VI (Sittard en Heerlen) tot commando Mijnstreek ontving de commandant zijn instructies van Nicolas. Deze laatste schreef 'veel respect te hebben voor diens trouw en dienstijver, waarvoor Stessen het verzetskruis zeker verdiende'.

Geen haast

In Den Haag haastte men zich nauwelijks op het verzoek in te gaan. Talrijke telefonades brachten uiteindelijk aan het licht dat er iets mis gegaan was in de cartotheek.

De naam Stessen bleek er onbekend, wel de naam Stassen. De naamsverwarring was oorzaak van stagnatie. Pas in juli van dit jaar werd het verzetskruis met de gebruikelijke, lovende oorkonde toegekend. Omdat vanaf januari dit jaar de toekenning niet meer gepaard gaat met een officiële overhandiging, werd de onderscheiding toegezonden. De postbode bezorgde op 18 juli de posthume lauweren keurig verpakt aan het adres van Henk Stessen aan de Plakstraat.

„Voor mij toch een verheugende zaak, ondanks dat zakelijk-formele van de toezending per post," aldus zoon Henk. „Ik heb op 2 augustus een brief gestuurd naar de burgemeester om hem van die onderscheiding op de hoogte te stellen. Ik hoorde echter maar niets en hoopte dat er in het kader van Sittard 40 jaar bevrijd op de een of andere manier aandacht aan zou worden geschonken. Dat had best gekund; nu de feestelijkheden praktisch voorbij zijn, is dat mosterd na de maaltijd."

Levenshouding

Henk Stessen vindt dat zijn vader toch beter had verdiend. Niet alleen voor zijn ondergrondse inzet, maar ook vanwege zijn levenshouding. De 'kapitein' (die na de oorlog de titel van majoor kreeg) verkondigde als een van zijn visies dat er behalve vele slechte, ook goede Duitsers waren. Datzelfde gold volgens hem voor de Nederlanders en de Amerikanen. NSB'ers die om den brode de weg van de minste weerstand hadden gekozen, waren in zijn ogen niet de échte landverraders. Waarmee Henk zijn vader als een onbevooroordeeld en genuanceerd denkend pensoon wil afschilderen.

Burgemeester Tonnaer van Sittard zegt dat over deze zaak al enkele keren tevergeefs contact is gezocht met de heer Stessen. De gemeente zegt bereid te zijn alsnog aandacht te besteden aan de toekenning van het verzetskruis aan diens vader Hub Stessen, wiens foto aanwezig is op de tentoonstelling over Sittard in oorlogstijd, in het Sittardse Cultureel Centrum.

Dankbetuiging

Gaarne zouden wij u persoonlijk willen bedanken voor de grote belangstelling, ondervonden bij de uitvaartdienst en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder en lieve oma

Lies de Vries-Baltussen

doch dit is ons onmogelijk.
Voor de talrijke h.h. missen, condoléances en bloemen betuigen wij u daarom langs deze weg onze welgemeende dank.

G. de Vries, kinderen en kleinkinderen

Grevenbicht, september 1984
Lindenstraat 13

De zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 22 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Papenhoven-Grevenbicht.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader en opa

Gerard Wetzels

zal plaatshebben op zondag 23 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef en Norbertus te Kerkrade-Rolduckerveld.

Mevr. E. Wetzels-Gründken
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1984
Mgr. v. Gilsstr. 17

Uw medeleven, belangstelling en gebed na het overlijden en bij de begrafenis van onze moeder en oma

Helena Heythuyzen-Vergoossen

waren voor ons een grote steun. Hartelijk dank.

kinderen en kleinkinderen Heythuyzen

Pey, september 1984

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 september a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey.

OVERLEDEN

† **Giel Bongers,** echtgenoot van Marie Caemers oud 75 jaar. Putebeel 10b, 6217 CE Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 21 september om 14.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad te Malpertuis, Maastricht.

† **Josephina Maria Habets,** echtgenote van Hermanus Moenen oud 63 jaar. Gansbaan 33, 6231 LM Meerssen. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 september om 10.30 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

† **Maria Magdalena Rixen,** echtgenote van wijlen Wilhelmus den Bleijker oud 87 jaar. Opalinestr. 77, 6216 VW Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van Christus Hemelvaart, Pottenberg-Maastricht op vrijdag 21 september om 10.30 uur.

† **Pierre van Kan,** echtgenoot van Mathilda Pompen oud 62 jaar. Van Slijpestr. 20, 6225 BM Amby-Maastricht. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden a.s. vrijdag 21 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby.

† **Twain Huysmans,** weduwnaar van Anna Walthie oud 75 jaar. Bejaardencentrum Molenhof Corr.adres Miradorplein 56c, 6222 TE Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 september om 11.00 uur in de St. Matthiaskerk te Maastricht.

† **Sjeng Godding,** echtgenoot van Annie Haine oud 50 jaar. Kasteel Heienstr. 9, 6222 SZ Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 21 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

Surseance van betaling

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 13 september 1984, is aan **Pol Leonard Mathieu Marie de Wever,** wonende te Sittard, Limbrichterstraat 48, h.o.d.n. Paul de Wever, definitief surséance van betaling verleend tot 28 december 1985. Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. P.J.H. Keulers, advocaat en procureur te Geleen, Elisabethstraat 14, en tot rechter-commissaris het lid van deze rechtbank mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Procureur van verzoeker is mr. F.L.M. Heuts, advocaat en procureur te Sittard, Wilhelminastraat 36.

De griffier van
de rechtbank vnd.,
drs. J.M.Th.E. Toebosch.

Auto's en motoren

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goeie prijs. 04490-25694.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Opgelet wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-727742 b.g.g. 727741.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn inniggeliefde man, zoon, schoonzoon en zwager

Jos Keulen

zeggen wij U allen onze hartelijke dank voor de vele bloemen en condoléances. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Elly Keulen-de la Roy
en wederzijdse familie

Amstenrade, september 1984

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 23 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Dankbetuiging

Deze week is het al weer zes weken geleden dat onze mama en oma

Fieke Senden-Hul

overleden en begraven is.

Graag willen we iedereen bedanken, die met een handdruk, een opbeurende brief, met bloemen, of op welke wijze dan ook, met ons heeft meegeleefd. Het heeft ons erg goed gedaan.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, 20 september 1984

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 23 september a.s. in de Fatimakerk te Brunssum om 11.15 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en begrafenis van onze lieve zoon

Jo Laumen

Betuigen wij u allemaal onze oprechte dank.

Mia en Jac Laumen-Martens

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 september as. om 10.00 uur in de Paterskerk - St.-Michielskerk, Markt.

Sittard, september 1984

Dankbetuiging

Groot is de leegte die hij achterliet, mooi de herinneringen die blijven.
De grote belangstelling, de warme vriendschap, de welgemeende brieven, de vele bloemen en de begeleiding naar zijn laatste rustplaats van mijn innig geliefde echtgenoot en onze pappa

Ad Meeuwesen

betuigen wij onze oprechte dank.

Paulien Meeuwesen-Smits
Sabina en Jos
Pauline en Ger

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 23 september a.s. om 10.30 uur in de H. Familie parochiekerk te Langeberg Brunssum.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Pierre Erven

echtgenoot van

Mia Quaden

betuigen wij u onze oprechte dank.

J.M. Erven-Quaden
en kinderen

Voerendaal, september 1984

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 23 september a.s. om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de condoléances, bloemen en H.H. Missen, ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze vader, broer, schoonbroer, oom en neef

Sef Ruijpers

Willen wij langs deze weg onze oprechte dank betuigen

Mevr. J. Ruijpers-Paulissen
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 23 september om 11.30 uur in het Gemeenschapshuis Houtstraat 25 te Klimmen.

Voor goed afscheid nemen doet pijn.
Samen afscheid nemen, biedt steun om deze pijn te dragen.
De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven en bloemen bij het heengaan van mijn dierbare man en onze lieve vader

Hub Sassen

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zo velen werd geacht hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Berthy Sassen-Arndts
Natasja, Cindy

De zeswekendienst zal zondag 23 september om 11.30 uur in de St. Joseph kerk te Broekhem worden gehouden.

Dankbetuiging

Daar het onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, en lieve mama

Mariet Tummers

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Marcel Stegers en Ingrid

Een speciaal woord van dank aan specialisten en verplegend personeel van de afdeling A1 en B1 West van het St.-Barbara ziekenhuis te Geleen.

Born, september 1984

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 22 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Born.

In plaats van kaarten
Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Piet Toonen

willen wij u allen langs deze weg hartelijk bedanken.

H.J. Toonen-Savelkoul
Kinderen en kleinkind

Geleen, september 1984

De zeswekendienst zal plaatshebben op zondag 23 september a.s. om 9.45 uur in de parochiekerk van St.-Augustinus te Lutterade-Geleen.

officiële mededeling

GEMEENTE STEIN

De burgemeester van de gemeente Stein maakt bekend dat ter voldoening aan artikel 15 van de Onteigeningswet een afdruk van het in de Nederlandse Staatscourant van 1 augustus 1984, no. 148, gepubliceerde Koninklijk Besluit van 10 juli 1984. no. 36, houdende aanwijzing van percelen tot onteigening te algemenen nutte ten behoeve van de aanleg van de Nieuwe Postbaan, een verbindingsweg tussen de Heidekampweg en de weg Maastricht-Eindhoven (Rijkswegenplan 1968, no. 75, ged.) Urmonderbaan, met bijkomende werken, in de gemeente Stein van 24 september 1984 gedurende ten minste 21 dagen ter inzage van een ieder is neergelegd ter secretarie van de gemeente, bureau Grondzaken c.a., p/a Havenstraat 23 te Stein.

Stein, 14 september 1984.

De burgemeester voornoemd,
mr. H.Th. Vrouenraets.

VOOR BENOEMING NIEUWE BURGEMEESTER

Maastricht krijgt een vertrouwenscommissie

MAASTRICHT – Het Maastrichts college van B. en W. heeft de gemeenteraad het voorstel gedaan een vertrouwingscommissie in te stellen met het oog op de benoeming van een nieuwe burgemeester. Burgemeester mr. A. Baeten gaat eind april volgend jaar met pensioen.

B en W. vinden dat de mogelijkheden, die de raad bij de benoeming van een nieuwe burgemeester worden geboden, optimaal dienen te worden benut. Het college stelt dat voor een zo effciënt mogelijk funktioneren de omvang van een vertrouwenscommssie beter zo gering mogelijk kan zijn.

Daarom is voorgesteld deze commissie samen te stellen uit de locoburgemeester en de voorzitters van de grootste frakties. Met name zijn daartoe kandidaat gesteld wethouder drs. H. Roovers, ir. J. Claessens CDA, mr. Th. Vermeegen PvdA en mr. H. Stollenwerck VVD.

Het opmaken van een profielschets van de nieuwe burgemeester wensen B. en W. aan het eigen initiatief en inzicht van de raadsfrakties over te laten.

Februari

De nog te benoemen vertrouwenscommissie zal in februari aan de slag gaan nadat de geselecteerde kandidaten door de gouverneur zijn ontvangen. Reeds eerder hadden B. en W. laten weten dat een profielschets niet alleen van nut kan zijn om de commissaris van de koningin in te lichten over de verwachtingen, die er ten aanzien van een nieuwe burgemeester in de raad leven, maar dat deze tevens als richtsnoer kan dienen voor de vertrouwenscommissie. De taak van deze commissie is in een verordening aan strakke spelregels – onder meer volstrekte geheimhoudingsplicht – gebonden.

De eerste drie weken van november zullen gelden als sollicitatietermijn. Waarschijnlijk nog diezelfde maand zal aan de gouverneur een door Maastrichtse de raad opgestelde profielschets worden voorgelegd.

Zowel CDA, als PvdA als VVD hebben reeds sinds eind vorig jaar elk een burgemeester van hun politieke signatuur geclaimd. De kansen voor het CDA lijken vergroot nu in Breda de burgemeesterspost niet aan de CDA-er Houben, de voorzitter van het Gewest Twente, maar aan de VVD-er Feij, de oud-burgemeester van Venlo, is vergeven. Door deze 'verschuiving' zal de PvdA zich extra sterk moeten maken voor haar aanspraak op basis van de laatste Kamerverkiezingen, waarbij deze partij in Maastricht de meeste stemmen behaalde. In dit verband is reeds de naam van oud-minister Stemerdink gefluisterd.

Volgende week in Geleen

Leraren bekijken lesmodellen

Van onze verslaggever

GELEEN – In Geleen wordt op zaterdag 29 september door de Nederlandse Vereniging voor Leraren Maatschappijleer (NVLM) een leermiddelendag gehouden. In scholengemeenschap Albert Schweitzer kan men zich op de hoogte stellen van schriftelijk en audio-visueel materiaal dat voor de lessen te gebruiken is. Ook worden lesmodellen besproken. Het ochtendprogramma duurt van 10 uur tot 13 uur en het middagprogramma van 13 uur tot 16 uur.

Phoenix vliegt Mettet

HEERLEN – In verband met de afgelaste wedvluchten van afgelopen weekeinde vliegt de 'Phoenix' komende zondag Mettet in plaats van Chimay.

Limburg biedt negatief beeld

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Terwijl landelijk de werkloosheid onder het niveau van 1983 is gedaald, biedt een vergelijking op jaarbasis voor Limburg nog steeds een negatief beeld door een toename met 500. Wel is dit beeld per regio verschillend. In alle Noord- en Midden-Limburgse GAB-rayons is de werkloosheid lager dan het vorig jaar. In Zuid-Limburg geldt dit alleen voor de rayons Brunssum en Kerkrade. In die van Heerlen, Maastricht en de Westelijke Mijnstreek is het aantal mensen zonder werk in vergelijking met het vorig jaar in deze tijd zelfs fors toegenomen. Een vergelijking met het landelijk werkloosheidspercentage van 16,7 wijst uit dat rayons als die van Valkenburg en Roermond met respectievelijk 15,5 en 15,7 onder dit gemiddelde zijn komen te liggen.

Bij de vrouwen is de ontwikkeling van de werkloosheidssituatie nog ongunstiger. Daar nam het aantal met ruim 900 fors tot een totaal van 25.700. Dat is 27,8 procent van de vrouwelijke beroepsbevolking. Landelijk is dit percentage 20. Evenals bij de mannen vertonen de GAB-rayons duidelijke verschillen in de situatie van de vrouwen.

In de meeste steeg de werkloosheid. Dat was vooral het geval in Heerlen met 644 en in mindere mate in Maastricht met 179 en Roermond met 157. Weliswaar geeft de Westelijke Mijnstreek een behoorlijke daling met 182 te zien, maar in dit rayon was de laatste maanden de werkloosheid ook sterk toegenomen.

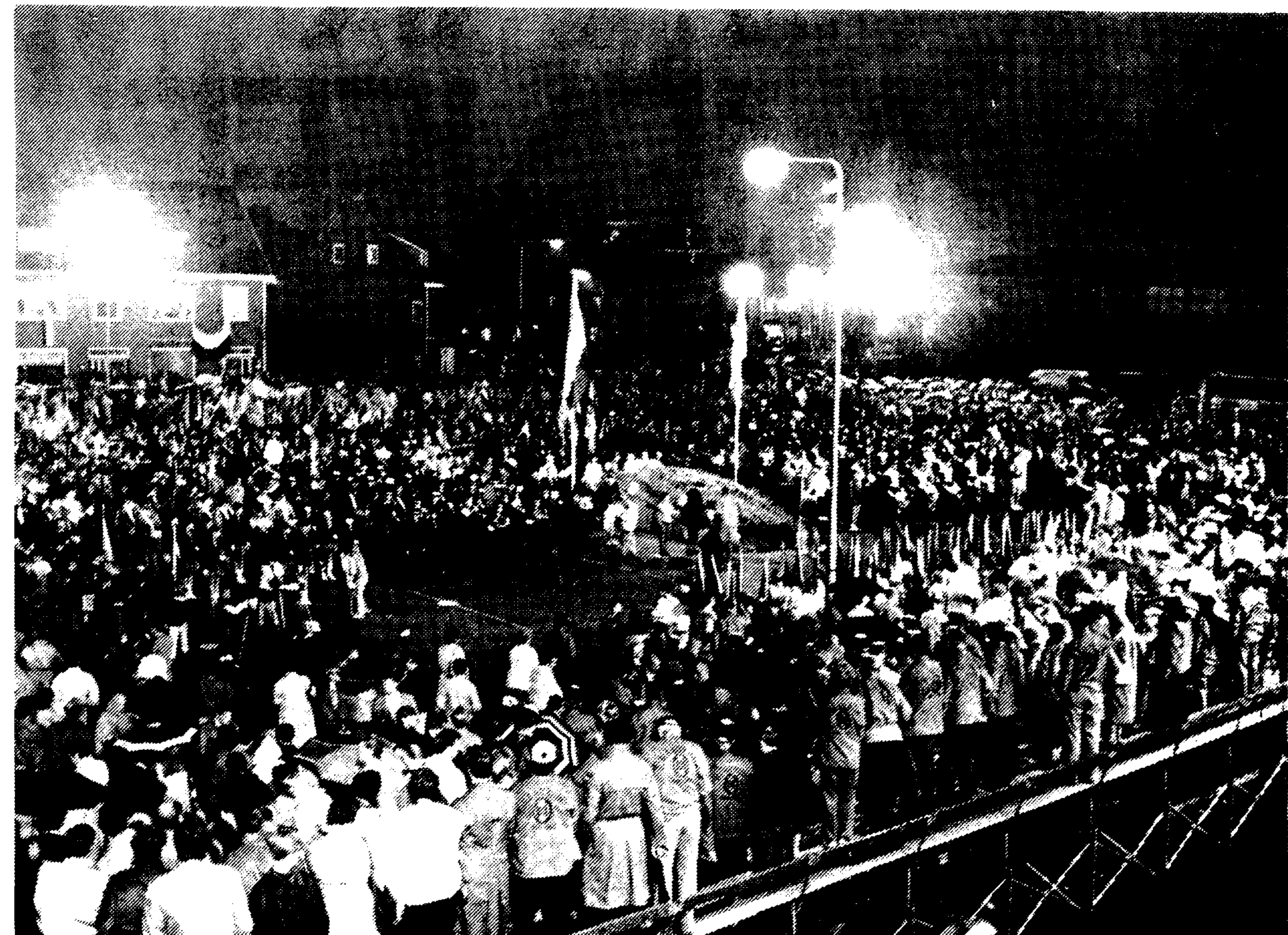
Bij de vrouwen is de situatie op de arbeidsmarkt in vergelijking met het vorig jaar, met uitzondering van het rayon Kerkrade, eveneens nog verder verslechterd. Bezien in het kader van het landelijk werkloosheidspercentage van 21 scoort in Zuid-Limburg alleen het rayon Valkenburg lager met 18,9 procent.

Het aantal ingeschreven schoolverlaters nam in augustus met 629 tot ruim 5800 en de schoolverlaatsters met bijna 660 tot ruim 7500. Tegenover dit stijgend aantal staat een afname van de werkloosheid bij de overige jeugdigen met ruim 200 mannen en 150 vrouwen.

Kerkrade zorgde voor magnifiek slot

Afscheid van Old Hickorys

KERKRADE – Op meer dan grandioze wijze heeft Kerkrade gisteren de Old Hickory-divisie onthaald. Op het Old Hickoryplein (dat direct na de oorlog naar de bevrijdende Amerikaanse divisie werd genoemd) werd een fantastische show opgevoerd, waaraan alle Kerkraadse muziekverenigingen (en dat zijn er 12), zangkoren, schooljeugd, sportverenigingen en schutterijen deelnamen. Het tamboer en trompetterkorps van de Koninklijke Militaire Kapel was aanwezig, de 2nd Armored Division-band en de USAFE-band. Ook rollend materieel uit de tweede wereldoorlog was er een bandje werd afgespeeld van Radio Oranje, met een verslag van de bevrijding van Maastricht. De schoolkinderen hadden repen chocolade bij zich voor de bevrijders. „Veertig jaar geleden kregen onze ouders en grootouders chocolade van U, nu draaien we de rollen om", aldus speaker Jacques Heetman. Kerkrade was de laatste plaats waar de Amerikaanse veteranen van de Old Hickory Division werden gefeteerd. Vrijdag gaan de oud-strijders terug naar Amerika.



● *Op het Old Hickoryplein in Kerkrade namen de Old Hickorians afscheid van Limburg.*

GEMEENTE MEERSSEN
HINDERWET

Burgemeester en wethouders delen mede dat bij de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting, Aan de Plesmolen 20, alhier, elke werkdag van 8.30 uur tot 12.30 uur, behalve op zaterdag, alsmede op donderdag van 17.30 uur tot 20.30 uur in de sporthal, gelegen aan de Molenveldweg te Meerssen, ter inzage liggen:

1. de volgende ontwerp-beschikking, waaruit blijkt dat ons college voornemens is positief/negatief te beschikken, onder een aantal voorschriften om gevaar, hinder of schade voor de omgeving te ondervangen, en wel gedurende twee weken na de dagtekening van deze mededeling en na deze twee weken tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen het verlenen van de gevraagde vergunning, op de hierboven vermelde afdeling, elke werkdag, behalve op zaterdag, van 8.30 uur tot 12.30 uur:

de heer C. Thijssen, Oostbroek 23, alhier, voor het perceel Oostbroek 23, alhier.

De aanvrager, alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag, en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen gedurende twee weken na de dagtekening van deze mededeling tegen bovengenoemde ontwerp-beschikking bij ons college gemotiveerde bezwaren inbrengen.

Degene die een bezwaarschrift indient tegen de ontwerp-beschikking, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;

2 gedurende een maand na de dagtekening van deze bekendmaking de verleende voorwaardelijke hinderwetvergunning aan:

Litho Zuid B.V., Bunderstraat 252, Meerssen, voor het perceel Bunderstraat 252, alhier.

Gedurende een termijn van een maand na de dagtekening van deze mededeling kan beroep worden aangetekend bij de Kroon door de aanvrager, de betrokken adviseurs alsmede door degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag, en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van art. 60 a van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, afdeling voor de geschillen van bestuur, postbus 20019, 2500 EA Den Haag.

Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Meerssen, 20 september 1984.

Burgemeester en wethouders
van Meerssen,
de secretaris,
L.J.G. Cortenraad,
de burgemeester,
drs. J.H.H. Mans.

officiële mededelingen

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG
BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 24, tweede lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bekend dat het voornemens is om op de aanvragen van de gemeente Wittem (ingeschreven onder de nrs. v84-164 en v84-181), om vergunning ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren voor het lozen van overstortwater in respectievelijk de Geul (v84-164), de Mechelderbeek (2×) en de Geul (v84-181) te Wittem, positief te beschikken onder een aantal voorschriften.

De ontwerp-beschikkingen, alsmede de aanvragen en andere ter zake zijnde stukken, liggen vanaf 21 september tot 5 oktober 1984 ter inzage en wel:

- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling algemene zaken);
- op het gemeentehuis van de gemeente Wittem, Pastoor Ruttenstraat 38 te Mechelen, elke werkdag van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en bovendien na telefonische afspraak (tel. 04455-1666, de heer Schmitz) iedere dinsdagavond van 17.00 tot 20.00 uur, alsmede tijdens de kantooruren na bovengenoemde datum op het kantoor van genoemd zuiveringschap en het gemeentehuis van de gemeente Wittem tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikkingen op de aanvragen.

De aanvrager alsmede degenen die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvragen, en een ieder die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen naar aanleiding van de ontwerp-beschikking.

Degene die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Een bezwaarschrift dient te worden gericht aan het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg, postbus 314, 6040 AH Roermond.

Roermond, 20 september 1984.

Het dagelijks bestuur vnd.,
A.L.G. Steeghs, wnd. voorzitter,
drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris.

RTV/muziek

PIANO'S nieuw vanaf ƒ 2695,-, gebruikt va. ƒ 650,-, huur va. ƒ 400,- p.jr. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1398,-; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,-. Zw/wit-tv vanaf ƒ 50,-. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879.

Te k. SYNTHESIZER, Arp DGX digitaal voorgepr. 30 solo-instr. Tel. 045-414216 na 16.00 uur.

Compl. DRUMSTEL, 5-delig Tama Maxwin Paiste bekkens, Ufip Hi-hat, ƒ 1580,-. Tel. 045-715303.

Te k. Duitse kruissnarige PIANO (zwart). Tel. 04450-3068 tussen 16.00 en 18.00 uur.

Te k. GITAAR + versterker + div. toebeh. 2 Kenwood 5-weg 300 W luidspr. tape-deck Akai 635D. Tel. 04405-1339.

Landbouw

WORTELEN te k. ± 22 kg. per kist ƒ 6,-. W.J. Eussen-Rutten, Veldhofstr. 28, Voorheen Hoofdstr. Eygelshoven, tel. 045-351760. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

Particulier vraagt goed HOOI te k. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. weg. omst.hed. HUIS met 11.000 m grond nabij centr. Heerlen. Pr. in overl. Dir. te aanv. Musschenbroek 28, Heerlen.

Vakantie/recreatie

Luxe HOTEL met zwembad, sauna, solarium, visbeek, 16 km van Cochem, dir. gel. a.d. Moezel. 1 week logies ƒ 320,-, 1 week H.P. ƒ 400,-, 1 week V.P. ƒ 465,-. Inl. en boekingen in Nederland, tel. 045-311242 (tussen 18 en 21 uur).

Caravans/tenten/boten

Grote NAZOMERAKTIE Tot ƒ 2500,- korting op nieuwe 1984'er lichtgewicht tourcaravans vanaf ƒ 6450,-; vouwcaravans met vaste wanden incl. voortent vanaf ƒ 5995,-. Diverse leuke occasions. Caravanstalling vanaf ƒ 125,- p.j. Ubachs caravanimport Kerkrade, Eygelshovergracht 39. Tel. 045-460252.

Inruil CARAVANS v.a. ƒ 1000,- o.a. Bergland 310 '79; Kip 390 '79; Burstner 400M '77; Roller 450 '79; Dethleff 450 '82; Hobby 495 '83. Caravanhandel Tillemans, Haefland 19, Brunssum. Open ma. t/m vr. 14.00-18.00 uur, za. 10.00-17.00 uur.

Te k. SPEEDBOOT met trailer en 33-pk-motor, ƒ 2000,-, moet opgeknapt worden. Tel. 045-750933.

Grote OPRUIMINGS-SHOW modellen 1984 van Dique-lichtgewichtcaravans, 365 kg met voortent, kachel, koelkast voor ƒ 7.995,-. Casita-klapcaravans met vaste wanden vanaf ƒ 5.895,- met voortent. Tevens leuke occasions. Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink.

TOERCARAVANS Star 410, kopkeuken, tent, kachel, ijsk., '77, ƒ 3250,-; De Reu Casa Blanca GT, tent, kachel, '75, ƒ 2250,-; Bergland 380, tent, '76, ƒ 2750,-; Ivone, '72, ƒ 1200,-; Adria 305, kachel, ijsk., '76, tent, ƒ 1500,- en 5 vouwwagens va. ƒ 1000,-. Tel. 045-753039.

Te k. gevr. TOERCARAVANS en vouwwagens, ook verkoop caravans. Tel. 045-752747.

RUIMTES voor het bergen van grote boten, caravans, of auto's. Te bevragen, 04494-43984.

Te k. stalen MOTORJACHT 11 mtr. met boegjet, verwarming, ijskast, toil. Vr.pr. ƒ 55.000,-. Inl. 04402-71925 b.g.g. 74747.

B.b. te k., merk MERCURY, 20 pk met afst.bed., z.g.a.n., vr.pr. ƒ 1300,-. Tel. 04492-2492.

Kunst/antiek

Het goedkoopste ANTIEK en omaspulletjes vindt u bij Koenen. Hoofdstraat 326, Hoensbroek. Tel. 045-222471. Dond. koopavond.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke en bewerkte antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

1001 prachtige ANTIEKE meubelstukken staan in onze 3000 m2 toonzalen op u te wachten. Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Antieke POPPEN- en speelgoedbeurs, zat. 22 sept. 13.00-20.30 uur, zond. 23 sept. 10.00-16.00 uur. Kasteel Doenrade bij Heerlen, org. VOAS.

Zondag 23 sept. Luikse Markt te KLIMMEN-RANSDAAL. Handel. inl. 045-310025.

Te k. aangeb. antieke 3-drs. KL.KAST ƒ 350,-; kommode met spiegel ƒ 350,-; staande kapstok antiek ƒ 200,-; alles eiken, Heulenders 18, Brunssum, tel. 045-254790.

ANTIEKHANDEL Simons, gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import. Een bezoek is zeker de moeite waard. Dorpstraat 45A, t/o de kerk, Nuth. Tel. 045-243437 of 244613. 's Donderdags koopavond.

Contacten/clubs

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

Privé **MARIA** vanaf 13 uur. Tel. 04499-3828.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

STATIONSSTRAAT 31, Sittard. Privé-film-contactburo, Nora vraagt assistente.

VIDEOCLUB: Geleen (flat 390). 04494-48933. 14-22 uur. Kamerverhuur.

CONTACTBURO „Privé" Maastricht (flat). 043-623416. Inschr. van dames gevr.

INTIEM nieuw te Maastricht. Geopend v. 10 tot 23.00 uur, Kleine Gracht 10, Maastricht. 150 m v.d. markt.

Privé bij **MONICA** en Joyce!!! Tel. 045-228738.

24 uurs **ESCORT**. Anita, Tanja. Tel. 045-325065. Ook zat. en zond.

SITTARD, privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

Privé **JANINE.** Tel. 045-441909. Assistente gevr.

KATJA, privé en escort van 9 tot 23 uur. Ook weekends. Tel. 045-422564.

MARIA en Jannie, privé en escort. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Nieuw. **JACKY** en José in Heerlen. Bel voor afspraak 045-718256.

Privé en escort met Margo, Marion **EN...?** Iedere dag van 10 tot 23 uur. 04494-52758. Ass. gevr.

YVONNE. Privé en escort van 14.00 uur tot 00.00 uur. Tel. 04750-15802.

NOENDA-Contessa, nieuwe Magda van 10-22 uur. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

SWEET love escort. Bel. 045-325143.

TOPCLUB. Cindy, Diana, Mirjam en Sabrina. Geopend van 14 u. tot 4 u. Bel 045-321580.

MADSONCLUB: Eva met Anja, Tina, Rosi, Peggy, Doris, Agelika, Renate, Kathleen, Gerti. Tel. 454372 v.a. 14.00 u. Nieuwstr. 110, Kerkrade.

TOPCLUB-ESCORT van 14 u. tot 04.00 u. Bel v. info 045-323399.

Privé **CHAMILLA** en Dagmar. Tel. 045-227873.

Privé bij **DONNA-CHRISTIEN** en Sakyra. Tel. 045-227734.

Nieuw **DEWI** bellen van 13-22 u. Maand. t/m vrijd. 04490-25389.

JAENETTE ontvangt u privé van 21.00 tot 2.00 uur, ook 's zondags. Tel. 045-444471.

ANITA - Rita Domina. Tel. 045-418133.

Nieuw nieuw nieuw **SARINA** privé, Kerkrade, tel. 045-424255.

Nieuw **ANGELINA,** Mira. 11.00-22.00 uur. Tel. 04492-4518.

RIVER SIDE CLUB. Dijk 2, Ohé en Laak, E9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij Camp. de Maasterp. Tel. 04755-1854.

SARINA: nieuw privé, Maastricht. Ook contactbureau. 043-623416.

BLUE-NIGHT dagel. open v.a. 14.00 u. Rijksweg 519 Dilsen (B). Tel. 09-3211758002.

VIDEOFILMCLUB: Geleen flat 390, 04494-48933. Ook kamerverhuur.

Nieuw. Club **PALLAST**. Van ma. t/m vr. v. 11 tot 24 uur. Tel. 04454-1195.

Nieuw!! **ROSITA** en Brigitte privé. Tel. 045-221624.

Nieuw! **AMANDA,** Domina, Christien. Tel. 045-224632 v.a. 12.00 uur.

MARTINA, Ans, Jacky, Elly, Domina, Diana. Privé en escort. Dag en nacht, tel. 04494-53846.

Mira, Marlies, Angelique, Vannessa. **PRIVÉ** van 10 tot 24 uur, tel. 04494-42313.

ESCORTSERVICE, dag en nacht. Bel voor afspraak 04494-53846.

Privé bij **ANITA** ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

Nieuw: **BRIGITTE** bij Liane, Ellen en Mieke. Escort. Tel. 045-222802.

BRIGITTE en Tina van 20.00 tot 04.00 uur escortservice. 045-228927.

Nieuw. **RITS,** escortservice voor dames en heren. Tel. 045-225009.

Bel dit privé-nummer, tel. **043-435259**. Ook escortservice.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé, escort. Tel. 043-431440.

SITTARD. Privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

Nieuw! **CLAUDIA** af 10 uur, ook zat. en zond. Tel. 045-721759.

PETER en Ton privé + escort v. dames en heren. Tel. 045-228927.

SONJA privé en escort. Bel voor afspraak, tel. 045-410449.

ECHTPAAR zkt. idem voor moderne vriendschap. Br.o.no. GE 808 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Escort, escort, escort. Bel **SUGERLAND-ESCORT.** Inl. en afspr. 043-617295.

Club/Bar E9 met Anne, Xiomara, Isabel, Maria, José, Linda, Mia. **NIEUW:** Sandra, Angelige, Tanja, Silvia. Geopend ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur tot 2.00 uur. Santforterstr. 4, Thorn.

CONTACTBURO Yvonne. Bem. v. adr. Dames gevr. v. inschr. Tel. 045-425100.

PRIVÉ. Tel. 045-463750.

24 uurs **ESCORT** Silvia, Tanja, ook za. en zo. Tel. 045-321153.

ESCORT, 24-uurs met Anita, Peggy en Bonny. Bel 045-224831.

ESCORTSERVICE, dag en nacht. Bel voor afspraak tel. 045-227480.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

MEISJES gevr. div. clubs in Maastricht. Tel. 043-51067, v. 11-23 uur.

MORELLA vanaf 14.00 uur, 04494-54360.

Diversen

Elke zaterdag rommelmarkt
Ook voor partikulieren
Van 9-17 u. Breukerweg 3 (In de Cramer, bij spoorwegviaduktje). Heerlen. Tel. 045-242531.

Sony VIDEOSNELSERVICE, reparatie alle sony-video recorders. Vicaf Stationstr. 31, Sittard.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFF[...] Wij komen u gehe[...] blijvend bezoeken. Zwaag, Kantstr. 35, o. Worms. Tel. 045-[...] of 045-312756.

DIEPVRIES, ko[...] bierkoeling, koelce[...] fect, geen zorg wij [...] ren aan huis met ga[...] alle onderdelen voo[...] Tel. 045-224225.

KOM KIJKEN, KOM RIJDEN

PEUGEOT 205 LANCEERT Z'N DRIEDEURS LIJN

Nieuw uit Frankrijk, nú op onze show: de driedeurs-lijn van het sterke nummer. Een auto die opvalt door z'n jonge stijl, z'n markante lijn en dynamiek. Ja, de nieuwste 205 is mooi met drie deuren. Even mooi is de prijs. Hij is er al vanaf **f 15.495,-**. En evenals de vijfdeurs is hij zuinig, vergt hij weinig onderhoud en is er ook een stille, zuinige 1768 cm³ diesel-versie.
Kom 'm maar bewonderen, hij staat drie dagen lang in de schijnwerpers. En is rijklaar voor een alles onthullende proefrit. U bent welkom!



OP DE PEUGEOT TALBOT SHOW.



PEUGEOT 505. BUSINESS CLASS.

Neem maar plaats en u merkt het. De 505 is de ideale reiswagen. Let maar op het luxueuze comfort, het rijgemak en de dynamiek van de motor. De 505 is gewoon ongeëvenaard.
Er zijn maar liefst 8 uitvoeringen met keus uit benzine, diesel of turbo-diesel, injectie of turbo-injectie. Sedan, break of 8-persoons familiale. Al met al klasse dus. Peugeot 505 v.a. **f 26.195,-**.



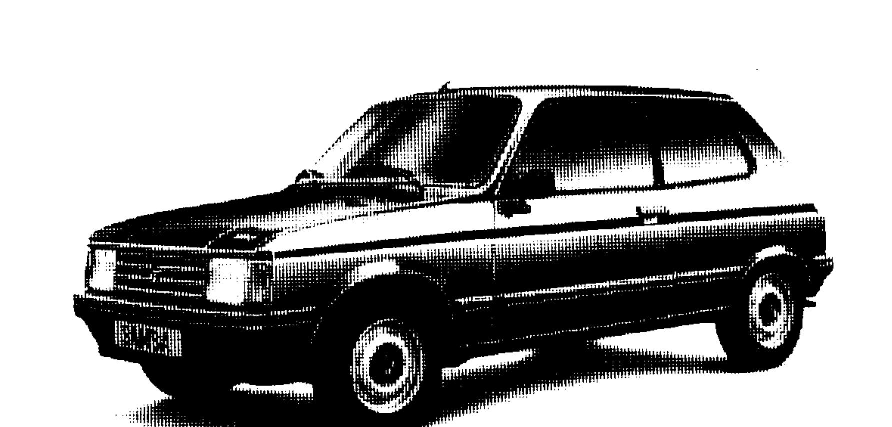
PEUGEOT 305. ALLES. BEHALVE KAPSONES.

De 305 is er voor mensen die aan overbodige toeters en bellen een hekel hebben. Toch is hij compleet. En snel en fel. Bovendien uiterst comfortabel, het is tenslotte een Peugeot.
Kortom, hij heeft alles wat autorijden plezierig maakt. Alles. Behalve kapsones.
Peugeot 305 v.a. **f 19.645,-**.



TALBOT HORIZON. VOL TEMPERAMENT.

Op de weg, daar bewijst hij z'n klasse. Met een solide vormgeving, compleet comfort en 'n uitzonderlijk temperament. Bovendien biedt hij ruimte aan 5 personen en al hun bagage.
En zuinig is hij zeker. De GL 5-bak: 1:18,5 bij 90 km/u. De diesel met 5-bak 1:22,2. Hij is er in 8 uitvoeringen. Maak nu een proefrit, dan ontdekt u z'n klasse. Talbot Horizon v.a. **f 17.195,-**.



TALBOT SAMBA. JEUGDIG ELAN, ZUINIG KARAKTER.

De Samba is heel zuinig. De 1.1 liter LS bijvoorbeeld verbruikt bij 90 km/u slechts 1 op 21,7.
Toch is hij niet kinderachtig als 't om snelheid gaat. Z'n topsnelheid is 143 km/u. En die van de Samba Rallye zelfs 176 km/u. Ja, elan heeft-ie, zuinig is-ie. Talbot Samba v.a. **f 13.895,-**.



PEUGEOT 604 "UNE GRANDE VOITURE".

De Peugeot 604 mogen wij gerust een bijzondere auto noemen. Al sinds jaar en dag is hij het raspaard van Peugeot. "Une grande voiture" zeggen de Fransen. En is daarmee eigenlijk niet alles gezegd?
De 604 is leverbaar in twee uitvoeringen: de GTI met de ruim 2,8 liter benzine-injectiemotor, die maar liefst 155 DIN pk levert en de GTDT met de verbazingwekkende 2,5 liter diesel-turbomotor. Rijden in een Peugeot is een unieke ervaring. Pure klasse op alle fronten. Peugeot 604 v.a. **f 52.395,-**.



TALBOT SOLARA. Z'N STIJL IS ONNAVOLGBAAR.

Wie kiest voor de Solara, kiest voor hoogstaand comfort. Dat begint bij de chique vormgeving. En wordt benadrukt als u instapt. Veel ruimte, ideale stoelen, 'n buitengewoon compleet dashboard, alles fraai afgewerkt.
De Solara heeft 'n krachtige 1,6 liter motor en standaard 'n 5-versnellingsbak, ook verkrijgbaar met automaat. Hij kan met 't grootste gemak de grootste afstanden aan. Talbot Solara v.a. **f 21.195,-**.

20, 21 EN 22 SEPTEMBER BENT U WELKOM BIJ:

Profiteer nu nog van de gunstige financieringsactie tot 30 september.

Prijzen zijn inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden.

Beek	**Autobedrijf P. Coumans & Zn,** D.S.M.-straat 7, tel.: 04402-71243.
Geleen	**Automobielbedrijf J. van Hinsberg B.V.,** Mauritslaan 53, tel.: 04494-45800.
Heerlen	**Autocentrum Collaris B.V.,** Schelsberg 45, tel.: 045-720202. Heerlen: Autobedrijf W. Steins en Zn, Kerkraderweg 13-15, tel.: 045-714717.
Kerkrade	**Ploum Automobielbedrijf B.V.,** Eygelshovergracht 64, tel.: 045-460500.
Meerssen	**Autobedrijf Frans Raeven B.V.,** St. Josephstraat 44, tel.: 043-642883.
Munstergeleen	**Autobedrijf Jasper B.V.,** Wintraak 29, tel.: 04490-21944.
Simpelveld	**Autobedrijf Grassère B.V.,** Kloosterstraat 46, tel.: 045-441835.



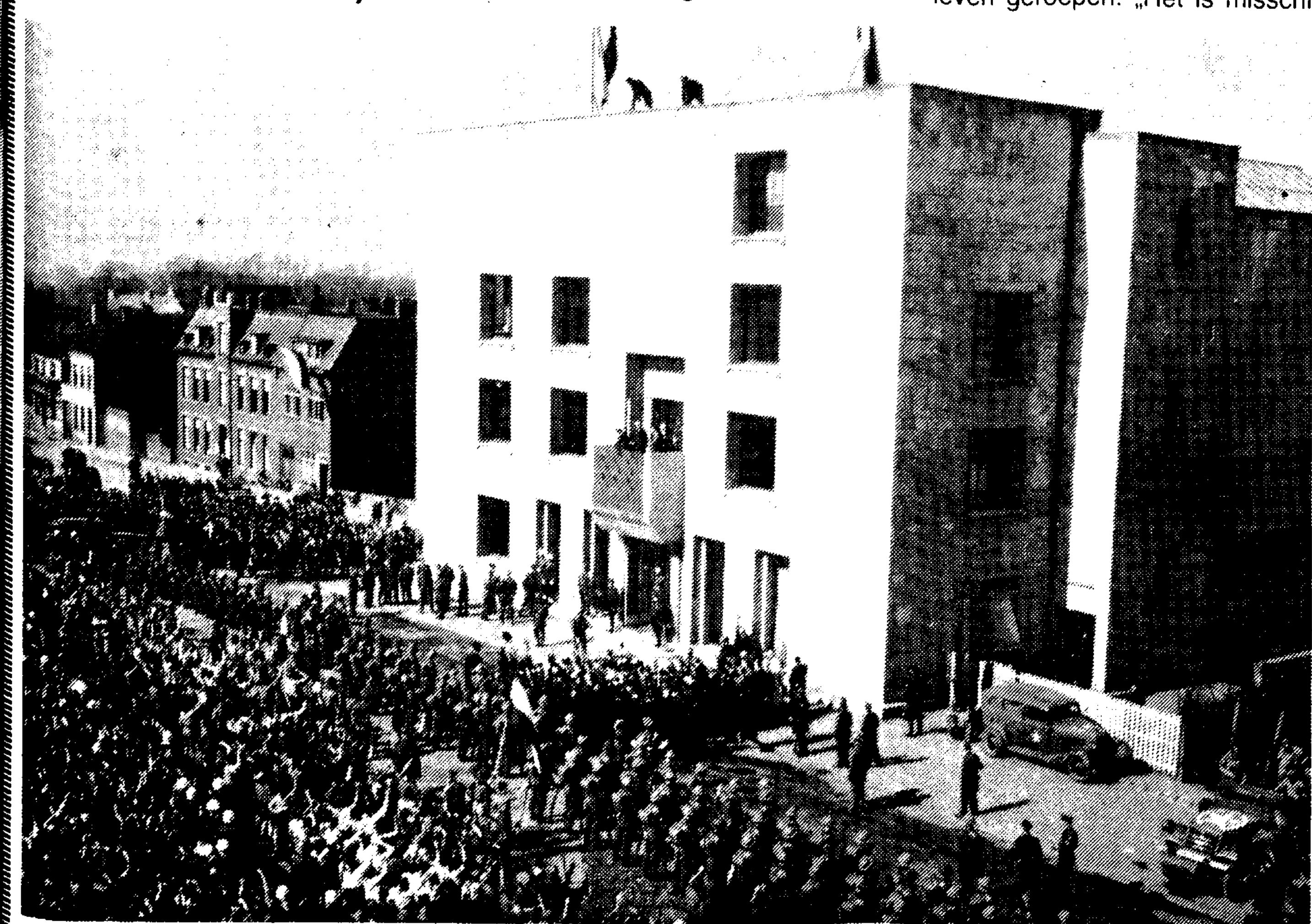
PEUGEOT TALBOT DYNAMISCH OP WEG

De bevrijding voorbij

HEERLEN – Met de viering gisteren in Kerkrade, is een einde gekomen aan de reeks van feesten in het kader van de 40ste verjaardag van de bevrijding in deze regio. We liggen wat dat betreft ver vooruit op de rest van ons land. Nederland maakt zich nu pas op om in 1985 dat 40-jarig bevrijdingsfeest te vieren. Koningin Beatrix maakte daarvan gewag in de Troonrede die zij dinsdag uitsprak. Limburg heeft het gehad. De verhalen, tentoonstellingen, boeken, foto's etc. blijven. Lang niet alles is nog eens naar voren gekomen. Veel facetten zijn onbelicht gebleven, maar er is op een opmerkelijke manier aandacht besteed aan die oorlogsjaren en met name aan de bevrijding. Opmerkelijk, omdat zo velen een bijdrage hebben geleverd. De belangstelling voor hetgeen er veertig jaar geleden is gebeurd, is zichtbaar toegenomen. Zijn we misschien bereid nu te leren van hetgeen toen gebeurd is?



Toen bekend werd, dat de Amerikaanse Old Hickory-veteranen naar Limburg zouden komen en ook The Ozarks een tweedaags bezoek aan Heerlen zouden brengen, werden plannen gesmeed om de bevrijding te vieren. Comitees werden in het leven geroepen. „Het is misschien de laatste keer", werd er gezegd en daarmee dacht men duidelijk aan de leeftijd van de Amerikaanse veteranen; die varieert in hoofdzaak van 60 tot 70 jaar. Over vijf of tien jaar kunnen die mensen een reis over de oceaan niet meer aan. (Nu reeds bleek dat het drukke programma voor veel van hen zeer vermoeiend en te overladen was). „Laten we het daarom dit jaar nog maar eens goed organiseren", was de algemene gedachte. Heel duidelijk een gedachte richting de Amerkaanse veteranen.


● De kroon op de bevrijding was wel het bezoek dat de toenmalige koningin Wilhelmina in maart 1945 bracht aan de Oostelijke Mijnstreek. In Heerlen werd haar een warm welkom voor het gemeentehuis bereid. (foto: Thermenmuseum Heerlen)

Wij zelf

Al organiserende werd echter gemerkt, dat wat gedaan werd voor de Amerikanen opeens heel erg belangrijk bleek te zijn voor de bewoners van onze regio zelf. Foto's en verhalen werden verzameld, adressen werden uitgewisseld, tentoonstellingen ingericht, boeken geschreven. Honderden waren opeens weer bezig met die oorlogstijd en met name de laatste dagen van de bezetting en de bevrijding. De schoenendozen met de foto's werden van zolder gehaald, de verhalen over de Amerikanen en de Tommies gingen rond. Waarom opeens na 40 jaar zo'n belangstelling voor die oorlogstijd?

Het antwoord zal gezocht moeten worden in de belangrijkheid van de gebeurtenissen van die oorlogsjaren. Wat moet dat een ingrijpende tijd zijn geweest! Mensen die vermoord werden, soldaten die sneuvelden, huizen, steden die gebombardeerd werden. Oorlog! Wie het niet zelf meegemaakt heeft kan het zich niet voorstellen. Die jaren waren zo belangrijk in de mensenlevens, dat nu na 40 jaar blijkt dat daarna niets belangrijkers meer gebeurd is. Heeft de Oostelijke Mijnstreek na de oorlog iets ingrijpenders, iets belangwekkenders, iets meer omvattends meegemaakt? Ik geloof van niet. Dat besef begint bij ons allen door te dringen en we worden ons bewust van de geweldige importantie van die periode. Vandaar dat jonge mensen geïnteresseerd zijn in wat er toen gebeurde, vandaar dat oudere mensen inzien dat ze nog levende getuigen zijn van die belangrijke fase en nu nog de mogelijkheid bezitten hun ervaringen door te geven. Dat groeiend besef van de belangrijkheid van die jaren heeft er - naar onze mening - toe bijgedragen dat Limburg zich zo intensief heeft beziggehouden met deze bevrijding.


● In Terwinselen sprak de koningin met mijnwerkers van de voormalige staatsmijn Wilhelmina. (foto: Thermenmuseum Heerlen.)

Het is daarom ontzettend goed geweest, dat verhalen op schrift zijn gesteld zodat ze bewaard blijven voor eenieder die na vandaag daar kennis van wil nemen. Het is goed dat Jos Hoogeveen het boek over de oorlogsjaren in Heerlen heeft geschreven. Het is van belang dat die exposities er zijn in het Thermenmuseum en in de school Sancta Maria in Kerkrade-West. Overigens is het een geweldige prestatie die die school heeft geleverd. Een keurige expositie met veel materiaal en een heel informatief en belangrijk boekwerk „Terugblik...met het oog op morgen", is tot stand gekomen.

Leerstof

Wat moeten we nu doen met dat materiaal, met die wetenschap, met de herinneringen? Ik geloof dat het leerstof is. We moeten eruit leren; leren te ontdekken wat 'de gemeenschap' - wij allemaal samen - mag accepteren en wat niet. In die oorlogsperiode zijn heel duidelijk grenzen overschreden, letterlijk en figuurlijk. Er is te ver gegaan, veel te ver. Dat moet in de toekomst voorkomen kunnen worden, dat kan als 'de gemeenschap' onderkent wat er nu gebeurt en eventueel herkent waar het te ver gaat.

Europa heeft in deze eeuw twee wereldoorlogen op eigen bodem meegemaakt. Misschien dat juist Europa een mogelijkheid in zich draagt om de brug te slaan tussen de 'vijanden' van nu. Wat zou het geweldig zijn als in dat verdeelde Europa een toenadering zou kunnen beginnen. Een toenadering tussen Oost en West door de Europese volkeren. Het zou wat zijn als Oost en West-Europa zich enigermate zouden kunnen losmaken van de machtsblokken en weer een in plaats van een gescheurd continent zouden kunnen vormen. Want we hebben veel van elkaar te leren.

WIM DRAGSTRA

Burgemeester Reijnen (Heerlen) over bezuinigingen:

Gemeenten onevenredig zwaar door Rijk gepakt

HEERLEN – „Ik vind dat de gemeenten onevenredig zwaar door het Rijk worden gepakt," Deze kritiek leverde dinsdagavond burgemeester J. Reijnen van Heerlen op het regeringsbeleid. Hij doelde op de bezuinigingswoede in Den Haag, die in de praktijk vooral voor rekening van de gemeenten komt. „Terwijl juist de gemeenten een veel zwaardere taak hebben naar de burgers dan de andere overheden," aldus Reijnen. Als voorbeeld haalde hij de gang van zaken bij de provincie aan, waar het in deze tijd nog mogelijk is gebleken geld over te houden. Iets wat bij vooral de wat grotere gemeenten in ons land een volslagen onmogelijkheid is geworden.

Ter illustratie van het gelijk van de burgemeester kan het feit dienen, dat de gemeente Heerlen in de afgelopen jaren meer heeft bezuinigd dan welke gemeente in Limburg ook plus de Provincie zelf en nog steeds diep in de financiële problemen zit. Nieuwe bezuinigingen, tariefsverhogingen voor de burgers en verlies van ambtenarenbanen zitten er dan ook weer aan te komen. Burgemeester Reijnen was bang dat door de door het Rijk geschapen financiële problemen bij de gemeenten, er weinig van de door dat zelfde Rijk beloofde decentralisatie van allerlei taken terecht zal komen. „De decentralisatie zal wel eens bij de Provincie kunnen blijven steken. En dat is jammer," besloot Reijnen zijn principiële opmerking aan het eind van het debat over hoe de ombuigingen in de eerstkomende jaren moeten worden aangepakt.

Dat agendapunt werd door enige fracties aangegrepen om een soort algemene beschouwingen te houden. Andere fracties beperkten zich meer tot het agendapunt zelf. Het CDA bijvoorbeeld bij monde van financieel woordvoerder Frans Walkowiak was tevreden over de grondslagen die het college heeft vastgesteld voor de bezuinigingen. „Een goede aanzet om de financiën weer in orde te krijgen, aldus Walkowiak, die zijn tevredenheid uitsprak over het feit dat het ad hoc-beleid van de tafel is verdwenen en dat het weer de „politiek" is die de beslissingen neemt.

De socialist Jos Zuidgeest onderschreef die laatste uitspraak. Wel wees hij erop dat bezuinigingen geen taakstelling mogen vormen van het gemeentebeleid. De indruk dat het college zich een beetje op de borst klopt met de mededeling: zie eens hoeveel wij wel niet hebben kunnen bezuinigen, mag niet onstaan„ vertelde hij. „Tenslotte zijn de bezuinigingen een gevolg van een beleid van het Rijk dat het onze niet is."

En daarmee vormde hij een brug naar de betogen van andere fracties, die vonden dat het college de bezuinigingenbevelen van het Rijk veel te slaafs opvolgt. Frits Dragstra (CPN) haalde in een gedegen betoog vele zaken aan, waar de gemeente naar zijn mening wel degelijk het Rijk een stok in het wiel kan steken. Hij illustreerde dat met voorbeelden uit andere gemeenten, waarvan Heerlen volgens hem nog veel kan leren. Hij dwong wethouder J. Verheugen de toezegging af, deze eens zou informeren bij die andere gemeenten.

Een terugkerend punt in bijna alle betogen waren de mogelijke gedwongen ontslagen bij het Heerlens ambtenarenkorps. Alle fracties drongen er vanzelfsprekend op aan dat het college het uiterste zal doen om die te voorkomen.

Even vanzelfsprekend beloofde wethouder Bos dat. Een uitspraak dat er in de eerstkomende jaren geen gedwongen ontslagen zullen komen, wilde de wethouder echter niet doen.

Uiteindelijk ging een ruime meerderheid akkoord met de de het college aanpak van de bezuinigingen.

Muzikaal Voerendaal te horen op eigen LP

VOERENDAAL – Tweeduizend langspeelplaten moeten de band tussen de verschillende dorpen en buurtschappen die samen de gemeente Voerendaal vormen verstevigen. Op de dubbel-LP zullen de harmonie- en fanfarecorpsen en de zangkoren uit Voerendaal laten horen waartoe ze muzikaal in staat zijn.

Dit initiatief past in het beleid van de gemeente om actief de samenwerking tussen de verschillende Voerendaalse kernen te bevorderen. Eerder al werd in dit kader ondermeer de mars „Groot-Voerendaal" gecomponeerd, werd één gemeenteprins uitgeroepen en kwam er een nieuwe VVV-folder die heel Voerendaal bestrijkt.

Nu komt dan de langspeelplaat. Alle vijf de harmonieën en fanfares hebben hun medewerking toegezegd. Tien van de dertien koren hebben dat ook gedaan. De gemeente hoopt echter dat de overblijvende drie alsnog mee zullen doen.

Het is niet de bedoeling dat er met de LP winst wordt gemaakt. De aanmaak van de tweeduizend platen en de 125 cassettes kost 30.000 gulden. Aan verspreiding en bijkomende kosten komt er nog eens een kleine tienduizend gulden bij. De dubbel-lp's gaan voor twintig gulden van de hand; de cassettes kosten vijftien gulden. Als alle platen en bandjes worden verkocht blijft er dus een bescheiden winst over van 2600 gulden.

Financiering

Mocht de verkoop tegenvallen, wat niet wordt verwacht, dan draagt de gemeente de financiële strop. De hele produktie wordt namelijk voorgefinancierd uit het Welzijnsfonds. De commissie Welzijn staat achter dit plan, waarmee Voerendaal waarschijnlijk de eerste gemeente in Nederland is, die optreedt als platenproducent.

Gouden paar in Brunssum

BRUNSSUM – Morgen herdenkt het echtpaar Van de Broek-Peer het feit dat zij precies vijftig jaar geleden in het huwelijk trad. Hun gouden bruiloftsfeest wordt ingezet met een H.Mis in de St. Gregoriuskerk, waarna het gouden paar met de zeven kinderen, twaalf kleinkinderen en de genodigden naar hotel Kerkeveld trekken. Daar vindt tussen 18.00 uur en 19.30 uur ook de receptie plaats.

Koos van de Broek stamt uit een echt Venlose familie, maar werd in 1909 in Duisburg geboren, waar zijn ouders toen een zaak hadden. Zijn vrouw Tonnie werd een jaar later in Zevenaar geboren. Toen Koos een jaar of twintig was trok hij naar Brunssum om ondergronds te gaan werken op de mijn Hendrik. Rond die tijd bezocht Tonnie haar in die plaats wonende zus en ontmoette daar haar latere echtgenote. Zij was toen onderwijzeres in Arnhem. Die baan moest ze opgeven toen zij in 1934 met Koos trouwde.

Per Persoon

Na de oorlog begon het echtpaar met een friture in Brunssum. Koos van de Broek bleef voorlopig op de Hendrik werken, waar hij 27 jaar zou volmaken. Pas toen de friture was uitgebouwd tot het alom bekende eethuis 't Smulhuis zei hij zijn vroegere werk vaarwel. Samen dreven zij met de onmisbare hulp van de kinderen de zaak. Dat bleven ze doen, totdat Koos 65 jaar werd en de zaak werd overgenomen door een schoonzoon.


● Jan Regterschot bij een getrouwe kopie van de Lourdesgrot, die bij gelegenheid van het parochie-jubileum in de kerk is opgezet.

Bernadette-parochie Abdissenbosch vierde feest

Pro Ecclesia voor Jan Regterschot

UBACH OVER WORMS – Het 50-jarig bestaansfeest van de H. Bernadette-parochie te Abdissenbosch is dezer dagen zeer geslaagd afgesloten.

Zaterdagavond werd als afsluiting van de noveen een kaarsen-processie gehouden. De hele dorpsgemeenschap nam eraan deel en de totale indruk die het gebeuren gaf, zou zelfs in Lourdes niet misstaan hebben.

Zondagmorgen werd in de kerk een plechtige mis opgedragen door Mgr. Castermans met als co-celebranten deken Brouns, pastoor van Sloun, pater Polman en pastoor Kremers. Aan het einde van de mis wachtte de de heer Jan Regterschot (49) nog een verrassing; uit handen van Mgr. Castermans ontving hij de kerkelijke onfderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice. Volgens pastoor Kremers en het kerkbestuur heeft Jan Regterschot deze onderscheiding dubbel en dwars verdiend. Pastoor Kremers: „Hij is de sjouwer van de parochie. Zo was hij voorzitter van de werkgroep voor de viering van het 50-jarig bestaansfeest van onze parochie. Verder is hij mede-oprichter en bestuurlid van het jeugdkoor Abdissenbosch en van de fanfare. Hij is een zeer trouw lid van het kerkelijk zangkoor St. Jan en als kerkmeester is hij belast met de zorg voor het kerkhof."

Alsof dat nog niet genoeg is collecteert Jan bovendien voor het Koningin Emmafonds, de Nierstichting en de Hartstichting. „Het is dus duidelijk dat die man eens in het zonnetje moest worden gezet." aldus de pastoor.

BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Man in de schaduw, 16 jr.dag. 14, 19 en 21 uur. Hot Bubblegum op herhaling, 12 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Lassiter, a.l. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Erotische avonturen van Lolita, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Hate and love, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: La Luna van Bernardo Bertolucci, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: Sophie's Choice, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Sun Shine reggea auf Ibiza, 12 jr. za 21 uur, zo 18.30 en 21 uur. Remi alleen op de wereld, a.l. za en zo 15 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Cannonball Run 2, a.l. do t/m ma 21 uur. She, 16 jr. do en vr 23.15 uur. Schuinsmarsjeren op Ibiza, 16 jr., za, zo en ma 23.15 uur. Scarface, 16 jr. di en wo 21 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Cannonball Run 2, a.l. do t/m di 20.30 uur. Up the Creek, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Lasse Braun's geheime Traäume, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Cujo, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: The deadzone, 12 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Wild Pussy Cats, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Prille poesjes die verleiden, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Nykonos, eiland der zonde, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Chained heat, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. The mirror of horror, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: De schorpioen, 2e week, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Footloose, a.l. 3e week, dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 11e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Merry X-mas Mr. Lawrence, dag. 20 uur. Aicha, do t/m zo 22.30 uur.

GELEEN
Roxy: Footloose, a.l. vr t/m di 20.30 uur. The young like it hot, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Silkwood, 2e week, a.l. vr t/m di 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Taxi in aktie, a.l. do t/m di 20.30 uur. Angel, 12 jr. do t/m di 20.45 uur.
Sirkel theater: Irezumi, do 21 uur. Schwestern, wo 21 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

VANDAAG

■ KERKRADE

9.00 tot 17.00 uur: Fototentoonstelling "Teken aan de Wand' in het kader van de vredesweek in verenigingsgebouw Spekholzerheide.
16.00 tot 18.00 uur: Tentoonstelling van kindertekeningen over de vrede in verenigingsgebouw Spekholzerheide.
16.30 uur: Prijsuitreiking vredestekenwedstrijd door wethouder Sträter in verenigngsgebouw Spekholzerheide.
20.00 uur: Openbare vergadering van buurtraad Nulland in het dienstencentrum aan de Bleijerheidestraat 11a.

■ HEERLEN

9.00 tot 12.00 uur: Creatief bezigzijn in hobbyruimte van Open Huis, Gasthuisstraat 17.
10.00 uur: Bijeenkomst van nieuwe leden van de Ned. Vereniging van Huisvrouwen in het parochiehuis aan de Weltertuinstraat 44.

■ SIMPELVELD

9.00 uur: papierophaal-actie in Huls en Hulsveld door fanfare Eendracht.

■ NIEUWENHAGEN

17.30 uur: Barbecue-avond voor tieners van 13 tot en met 15 jaar in De Kleikoel. Kosten f 2,50.

■ SCHAESBERG

15.00 tot 17.00 uur: Eerste bijeenkomst van Contactcentrum Onderwijs Arbeid in L.T.S. Op de Heugden, Graafstraat 2.

Alweer iets nie

Schunck blijft doorgaan om voor U het winkelen
etage is nu geheel gerenoveerd en gemoder
vooral op de nieuwe afdelingen

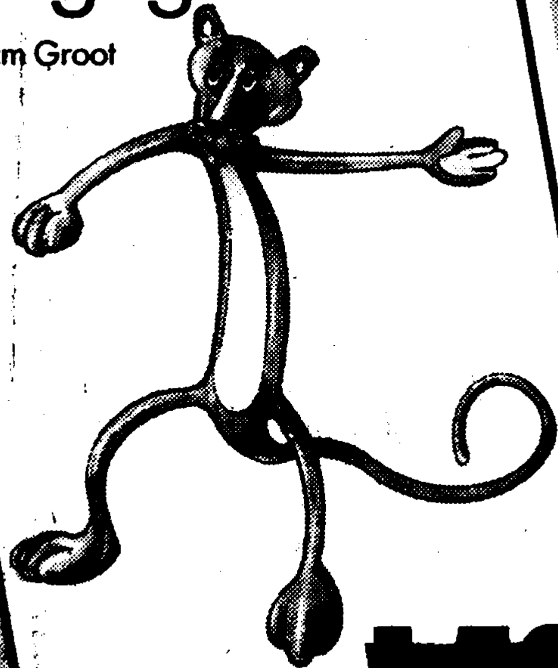
Intertoys

Nieuw bij Schunck!
Schunck is nu aangesloten bij INTERTOYS met een volledig nieuw assortiment op het gebied van speelgoed, hobby en modelbouw. Méér dan 80 Intertoyswinkels zorgen met elkaar voor sterk konkurrerende prijzen. Want samen vormen ze de grootste speelgoedzaak van Nederland. Uiterst scherp inkopen betekent extra prijsvoordeel voor U!



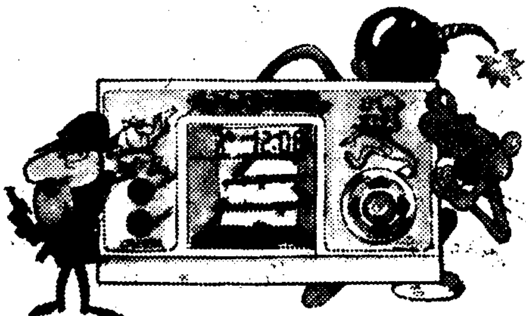
TROETELBE
Op zaterdag 22 september zal bij Schunck vanaf 14.00 uur een grot (levende) troetelbe aanwezig zijn met verrassingen voor de kleintjes!

Pink Panther buigfiguren
16 cm Groot



Openingsprijs

Pink Panther computer spelletje L.C.D.
Met joystick



Openingsprijs

Pink Panther meisjeshorloge
Met datumaanduiding
Openingsprijs



GRATIS stevige Intertoys voetbal



Bij aankoop van f 10.- of meer.
(zolang de voorraad strekt).

Pin Panthe zac plu knu be



Openingsprijs

Huishoudelijke artikelen

Ook deze afdeling werd totaal gemoderniseerd en voorzien van een geheel nieuw en uitgebreid assortiment. Ter vernieuwde kennismaking kunt U nu profiteren van deze bijzonder voordelige aanbiedingen:

Royale hapjespan
Met deksel.
Normaal 19.95
Openingsprijs

Passpiegel
Met zelfklevende achterkant ter bevestiging. Recht model.
40 × 90 cm



22 × 105 cm
Openingsprijs

Koffie- of theekan
Van wit porselein.



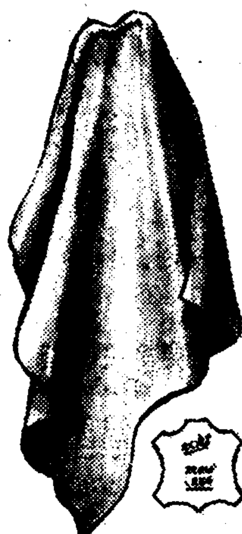
Openingsprijs

Royale afvalbak
Met klapdeksel.



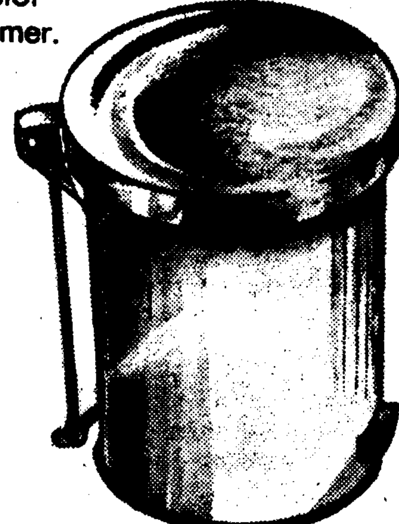
Openingsprijs

Natuur-zeemleer
Droogt beter en laat geen strepen achter.



Openingsprijs

Witte pedaalemmer
Met kunststof binnenemmer.



Normaal 14.95
Openingsprijs

Sch
VO
kwaliteit wint a

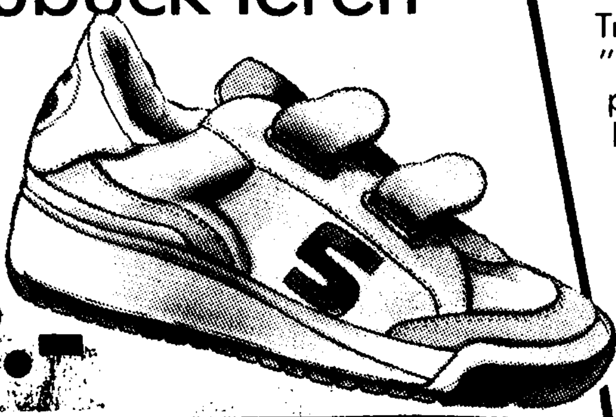
ws bij Schunck!

ttiger en overzichtelijker te maken. Want de tweede eerd. Komt U maar eens gauw kijken en let dan ertoys en Huishoudelijke artikelen!

INTERSPORT

De sportafdeling heeft een grotere oppervlakte gekregen met daarbij een aparte sportschoenen-hop. Naast deze afdeling hebben wij een Fitness-center ngericht met een speciale show van moderne fitness-apparaten, zoals hometrainers, drukbanken, alterstangen en schijven van Kettler, Carnielli, Tunturi en Intersport.

"Slazenger" nubuck leren tennis schoenen

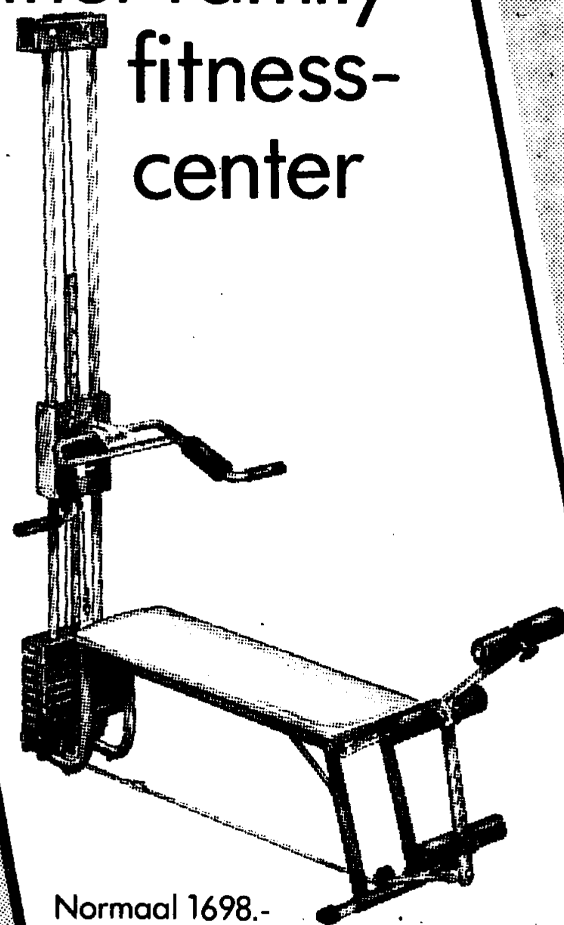


Normaal 129.-
Openingsprijs 79.-

Trainingspak

Trainingspak van Sports Velours. Merk "Ruff". 3-kleurige vlakverdeling, rechte pijp. Damesmaten 38 t/m 46. Herenmaten 46 t/m 56.
Normaal 198.-
Openingsprijs 99.-

Kettler family fitness-center



Normaal 1698.-
Openingsprijs 1295.-

Waardebon

Tegen inlevering van deze bon ontvangt U bij aankoop van een paar loopschoenen (van min. f 100.-) een veilige Sweeper trimovergooier voorzien van reflectiestrepen t.w.v. f 30.-



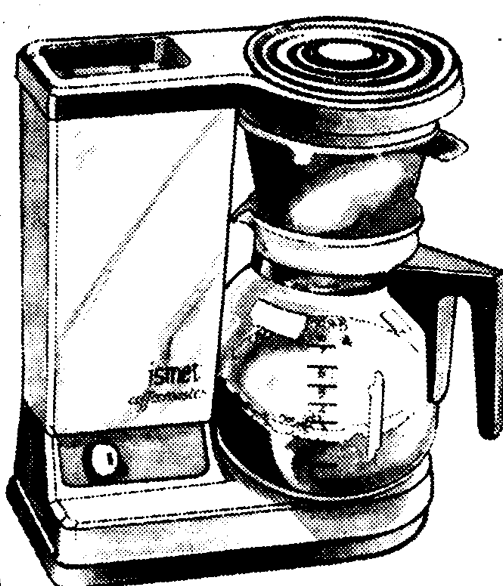
(of de helft in kontanten).

electro

De Electro-afdeling op de tweede etage heeft eveneens een facelift gekregen en de nieuwe indeling is opvallend overzichtelijk geworden. Daarom ook hier enige aantrekkelijke aanbiedingen:

Ismet koffiezetter

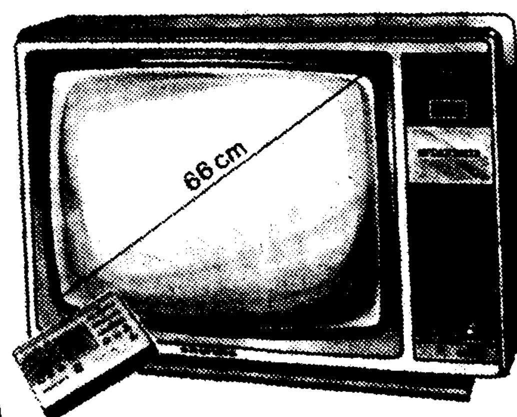
10 kops



Openingsprijs 29.95

Grundig kleuren TV

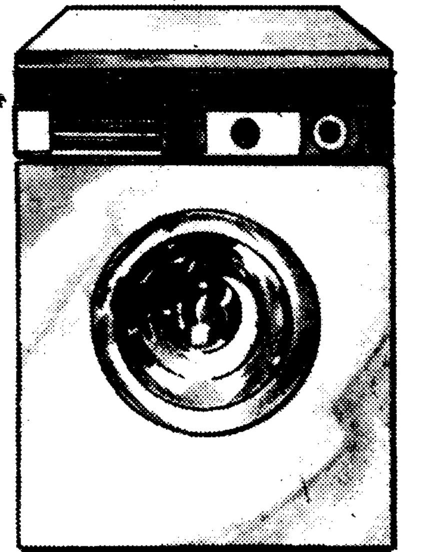
C 8400, 66 cm. Beeldformaat, draadloze afstandbediening, 31 voorkeurzenders, all-band tuner ook voor S-kanalen, teletekst voorbereid, Audio/video DIN aansluitbus, 6 Watt muziekvermogen.



Normaal 2295.-
Openingsprijs 1495.-

Bekend merk wasautomaat

20 Programma's, regelbare temperatuur, 2 kg. wasprogramma, 500 toeren centrifuge, roestvrijstalen trommel.



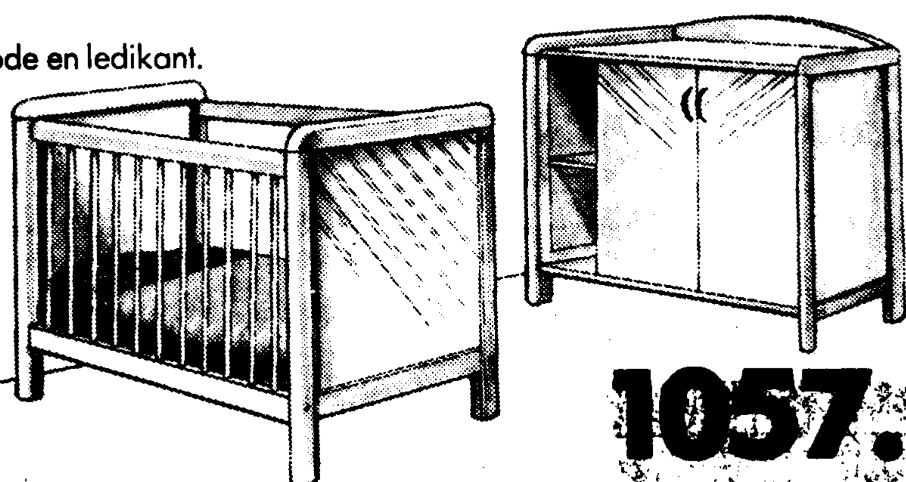
Normaal 999.-
Openingsprijs 698.-

prénatal

Op de afdeling Prenatal vindt U in de KADO-BOX speciale luxe en exclusieve kado-artikelen voor baby. En let U daar ook vooral op de speciale aanbiedingen op het gebied van baby-meubeltjes.

Babykamer "viool"

Bestaande uit grote kommode en ledikant.



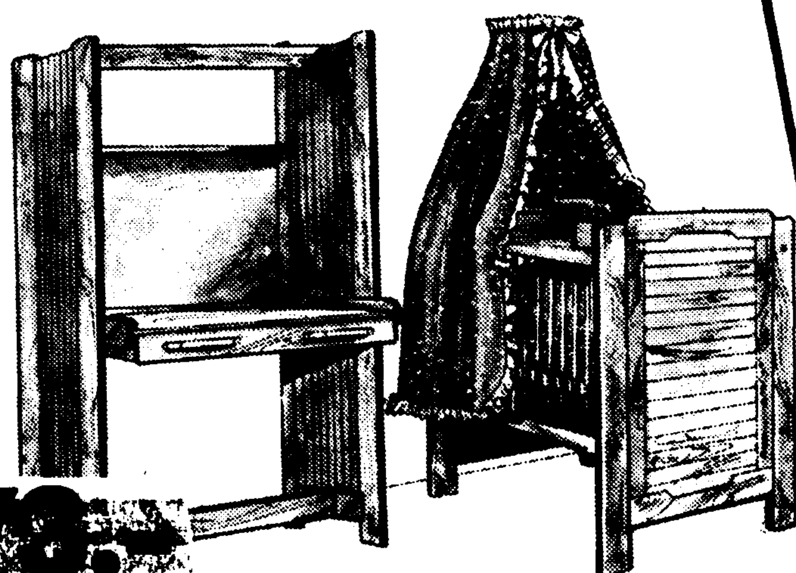
Normaal 1410.-
Openingsprijs 1057.-

Wit lacque groeikamer "duizendschoon"

Basisset: kommode en ledikant.
Normaal 1495.-
Openingsprijs 1121.-

Tijdelijk 25% korting op de volgende babykamers:

Massief grenen groeikamer "jasmijn"



Basisset: kommode en ledikant.
Normaal 1298.-
Openingsprijs 978.-

Gestepte slaapzak

Met ritssluiting.
Openingsprijs 25.95

Joggingpak

In de maten 80 t/m 110.
Normaal 65.-
Openingsprijs 39.95

nck
deel
promenade heerlen

ONZE MELK IS VAN GISTERAVOND ONS BROOD VAN VANNACHT EN ONZE SLA VAN VANMORGEN.



Al onze versartikelen zijn zo vers als vers maar zij kan. Onze dagverse melk heeft bij wijze van spreken gisteravond de koe verlaten, ons brood is vannacht te het ochtendgloren uit de oven gekomen, en in datzelf ochtendkrieken werden ook de kroppen sla geoogst door de tuinder. Wij van Edah stáán er namelijk op da alles wat u graag vers wilt hebben, ook zo vers mogel in uw boodschappentas terecht komt.

Dat geldt ook in dezelfde mate voor ons vlees. Dat komt uit eigen centrale slagerijen in de streek. Da wordt het keurig afgewogen en voorverpakt, zodat u de handigste, snelste en plezierigste manier uw vlees kunt kopen, zonder dat er ooit meer iemand vraagt, het een onsje meer mag zijn. En natuurlijk zijn ook on vleeswaren van prima kwaliteit.

Overigens, als u klant van ons bent zult u elke kee weer merken dat ook de vèrse dingen bij Edah steeds zeer voordelig zijn. Edah hanteert namelijk systematisc de allerlaagst haalbare prijzen voor elk artikel in de win kel. Dat geldt voor alle grote merkartikelen, dat geldt ook voor de vele (veel goedkopere) eigen winkelmerken. En dat alles bij elkaar scheelt de gemiddelde Edah-klant toch al gauw zo'n 20 tot 30 gulden in de week. Elke week weer dus. En dat maak het toch zeer, zéér lonend om ook Edah-klant te worden!

DIEPGEVROREN

Vissticks	pak 10 stuks	139
Soepgroenten	pak 150 gram	79
Pizza la Margherita	ca. 300 gram	239
Hamburgers	pak 4 stuks	249
Vleeskroketten	pak 8 stuks	239

BROOD OVENVERS

Knäckebröd	Wasa Bolletje, pak 200 gram	139
Fries roggebrood	gesneden, pak ca. 440 gram	49
Volkorenbrood	gesneden, ca. 800 gram	186
Boerenbruinbrood	gesneden, ca. 800 gram	186
Tijgerbrood	gesneden, ca. 400 gram	125
Picknickpuntjes	zak 10 stuks	125

VERSE ZUIVEL

Koffiemelk	Friesche Vlag goudband, pak 464 ml.	182
Chocodrank	flacon 1000 ml.	95
Halfvolle melk	houdbaar, flacon 1000 ml.	89
Volle melk	dagvers, pak 1000 ml.	120
Vanille vla	dagvers, pak 1000 ml.	159
Golden Regen margarine	pakje 250 gram	47
d'Oude Waag margarine	pakje 250 gram	72
Croma bak en Braad	pakje 200 gram	99
Bak en braadprodukt	d'Oude Waag, pakje 200 gram	79

DAGELIJKS VERS VLEES

Runderbaklappen	kiloverpakking, per 1000 gram	1698
Gekruid gehakt	kiloverpakking, per 1000 gram	698
Saucijsjes	kiloverpakking, per 1000 gram	898
Varkensfrikando	per 500 gram	749
Verse kip	per 1000 gram	598

VERS GESNEDEN VLEESWAREN

Varkenslever	per 100 gram	99
Berliner	per 100 gram	99
Palingworst	per 100 gram	99
Champignongehakt	per 100 gram	99
Westfaalse metworst	500 gram	499

GROENTEN EN FRUIT ELKE DAG VERS

Hollandse bloemkool	klasse I, per stuk	149
Clapp's handperen	klasse I, kilo	149
Uien	2 kilo	149

KRUIDENIERSWAREN

Sigaretten hulzen	met filter, doos 200 stuks	199
Tabak halfzwaar	pak 200 gram	1080
Filter sigaretten	pakje 20 stuks	265
Afwasborstels	2 stuks	159
Glorix	flacon 960 ml.	179
Vloeibaar schuurmiddel	Dits, flacon 340 ml.	85
Fix schuurmiddel	vloeibaar, flacon 300 ml.	109
Allesreiniger	flacon 750 ml.	139
Afwasmiddel	flacon 1000 ml.	49
Ziezo afwasmiddel	sterk geconc., flacon 500 ml.	185
Wasverzachter	flacon 1500 ml.	159
Ziezo bontwasmiddel	koffer 2000 gram	525
Gezinswasmiddel	zak 2000 gram	319
Brio voorwasmiddel	pak 500 gram	169
Fresh Up scheerschuim	bus 200 ml.	199
Prodent tandpasta	2 tubes	199
Aqua Fresh tandpasta	tube 50 ml.	129
Douche-/badschuim	seringen/dennen, flacon 1000 ml.	249
Papieren zakdoekjes	10x10 stuks	139
Tissue toiletpapier	pak 10 rollen	369
Crêpe toiletpapier	Dippy, pak 4 rollen	99
Rosita inlegkruisjes	doos 30 stuks	109
Rosita damesverband	mini, pak 20 stuks	98
Inlegluiers	pak 30 stuks	319
Strampelpeter luiers	pak 12 stuks	499
Liebfraumilch Q.B.A.	fles 700 ml.	295
Abendblümchen	fles 1000 ml.	375
Corbiéres V.D.Q.S.	fles 1000 ml.	495
Gonzalez Byass sherry	med.dry/dry fino, fles 700 ml.	550
Musketier sherry	medium/dry, fles 680 ml.	399
Presby rood	bronwater, fles 1000 ml.	59
Limonadesiroop	sinas/framboos, flacon 1000 ml.	219
Tweedrank abrik./sinas	pak 1 liter	159
Gezouten pinda's	P.C.D., zak 250 gram	169
Cream crackers	pak 200 gram	59
Theebiskwie	pak 175 gram	49
Candy bars	hazeln./caramel/nootrozijn, 3 pak	149
Capri repen	melk/puur/hazelnoot, 80 gram	99
Extra jam ananas	Sun O Sun, pot 450 gram	185
Appel/aardbeien jam	pot 450 gram	109
Boterhamkorrels	licht/donker, zak 300 gram	139
P.C.D. pindakaas	pot 350 gram	129
Ontbijtkoek	450 gram	89
Vitacee	flacon 500 ml.	159
Rozebottelsiroop	Sun O Cee, flacon 600 ml.	219
Liga junior	pak 175 gram	134
Olvarit blauw	diverse smaken, potje 150 gram	107
Whiskas	blik 400 gram	15
Felix vleesbrokjes	pak 300 gram	14
Riche brokjes	lever/vis/rund, blik 420 gram	9
Bonzo voordeelvriend	blik 1020 gram	19
Appelsap	pak 1 liter	9
Sardines in olie	blik 120 gram	8
Makreel naturel	blik 200 gram	11
Franse mosterd	pot 250 ml.	8
Zilveruitjes	pot 370 ml.	9
Azijn blank/geel	flacon 1500 ml.	8
Tube mayonaise	170 ml.	9
Ketjap benteng	Inproba, flacon 250 ml.	17
Honig mixen	nasi/bami/spaghetti, pak	14
Luncheon meat	blik 340 gram	15

Prijswijzigingen ten gevolge van overheids- en of fabrikantenaatregelen voorbehouden.
Groente- en fruitprijzen geldig van 20-9 t.m 22-9.

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Nieuwstraat 49 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23 Heksenberg, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Meijel**, Kerkstraat 25 ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Sun Pl. 4 ■ **Nuth**, Dorpsstraat ■ **Reusel**, Schoolstraat 19-23 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ **Sittard**, Chopinstraat 8, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 16 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 29 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

Limburgs Dagblad

sport

sport

Donderdag 20 september 1984 ● Pagina 31



● Johnny Hanssen, straks in Sittard

Ziegler: „Hansen een prima keus”

KOPENHAGEN – Volgens Sten Ziegler en John Sten Olsen, de beide Deense voetballers die respectievelijk bij Roda JC en Utrecht furore maakten, heeft Fortuna Sittard met Johnny Hansen, de middenvelder van Hvidovre, een uitstekende keuze gedaan.
„Hansen is weliswaar voor een paar proeftrainingen uitgenodigd, maar deze jongen heeft alles in zich om een hele grote te worden. Een van de weinige Deense talenten die nog rondlopen”, zegt Sten Ziegler over de 19-jarige speler. „Hij heeft veel overzicht, schiet goed en is een prima vent. Tot voor kort stond hij als hulp in de sportzaak bij John Sten Olsen, nu werkt hij in de ballenfabriek Select. Als Johnny Hansen de tijd krijgt om aan het Nederlandse voetbal te wennen, als hij genoeg fysieke hardheid krijgt is het een goed bruikbare kracht voor Fortuna Sittard”.

Dertig uur reizen voor 90 minuten kleurloos voetbal

Diepterecord in Kopenhagen

KOPENHAGEN - Slechts 1900 toeschouwers woonden de ontmoeting KB Kopenhagen-Fortuna Sittard bij; ongetwijfeld een dieptepunt in de Europacup II-geschiedenis. Van dat kleine groepje in de immense arena (waar 48.000 bezoekers inkunnen en die voor volgende week woensdag voor de interland Denemarken-Noorwegen al volledig is uitverkocht) kwamen er bovendien nog eens een kleine zeshonderd uit Limburg.

De laatste supportersbus van Fortuna die gistermorgen hals over kop uit Sittard vertrok, kwam nog net twee minuten vóór het eerste fluitsignaal aan. De aanhang had een reis van twaalf uur achter de rug en zou amper drie uur na de kleurloze partij weer teleurgesteld richting Sittard rijden. Ze waren aldus een kleine 30 uur in touw voor 90 minuten pover voetbal. Over echte supporters gesproken...
Enkele fans die zich dinsdag al hadden ingekwartierd, kwamen dezelfde avond en de middag daarna herhaaldelijk in problemen met de horeca-mensen. De cafe-eigenaren duldden namelijk geen geschreeuw of gezang in hun domein en gooiden de al te luidruchtige fans uit hun café. Tot incidenten kwam het echter niet.



Jo Gerards vanuit Kopenhagen

KB Kopenhagen - Fortuna Sittard 0-0.
Scheidsrechter Stumpf (DDR)
Toeschouwers: 1900.

KB Kopenhagen: Qvist, Henrik Hansen, Busk, Piechnik, Garly (Windfeld), Thomassen, Petersen, Vosgaard, Rene Hansen, Schöne (Sparring) en Terkelsen.

Fortuna Sittard: Van Gerven, Boessen, Koevermans, Dekker, Maessen, Reijnders, Suvrijn, Van Well (Evers), Hoyer, Holverda en Ruys.

Voetbalrel in Dublin

DUBLIN - De politie van Dublin is dinsdagavond uren in de weer geweest geweldadige voetbalsupporters van Glasgow Rangers in toom te krijgen. De botsingen resulteerden volgens een woordvoerder in tientallen gewonden. Er werden twaalf arrestaties verricht.

EUROPACUP II

Sten Zieglers visie op KB-Fortuna



Als Deen kon ik gisteren niet blij zijn met het 0–0 gelijkspel tussen KB en Fortuna. Al helemaal niet met de slechte publieke belangstelling. Ik hoorde dat het toeschouwersaantal in Nederland terugloopt, in Denemarken gaat blijkbaar geen hond meer kijken.
Terug naar de wedstrijd. Ik heb versteld gestaan van de moed van Fortuna, maar werd later in de wedstrijd uiterst verbaasd over de domme manier waarop de Limburgers het heft uit handen hebben gegeven. Slechts enkele ploegen durven in Europacupwedstrijden te spelen met mandekking. De meeste clubs gaan bij balverlies massaal terug. Fortuna bleef haar spel spelen en had KB volledig in haar macht.
Vlak voor rust en in de tweede helft gaf de ploeg uit Sittard toch de wedstrijd uit handen. KB en later ook weer Fortuna hebben zich weliswaar een paar kansjes gecreëerd maar voor de rest verzandde de partij. Veel hebben dus die paar toeschouwers niet gezien. Van de kant van KB was het laf dat er niet meer op de aanval werd gespeeld. Fortuna deed niet meer als hoogst noodzakelijk. Ik kan het begrijpen. Jarenlang heb ik libero gespeeld en was ik in eerste instantie op het veld aanwezig om doelpunten te verhinderen. Dat heeft Fortuna keurig gedaan.
Als KB in staat is in Sittard te scoren, krijgt Fortuna het moeilijk. Ik denk echter dat de Limburgers in Sittard het tempo opschroeven. Of mijn landgenoten dan nog een rol van betekenis kunnen spelen betwijfel ik. KB moet het hebben van snelle spitsen. De Fortuna-verdedigers zijn echter nog sneller. Daarom geef ik KB geen schijn van kans. Natuurlijk hoop ik op een stunt van KB maar wens via deze weg Fortuna toch al veel succes in de tweede ronde.



● Liggend ziet Holverda hoe Theo van Well bij deze actie te laat komt om de Deense keeper te verontrusten.

Foto's: PETER ROOZEN.

Ploeg van Jacobs geeft wedstrijd uit handen

Fortuna schadevrij

KOPENHAGEN – Na het laatste fluitsignaal van de uitstekend leidende Oostduitse scheidsrechter Bernd Stumpf verliet het Fortuna-elftal niet direct het speelveld. Alhoewel het merendeel van de spelers gezien het spelverloop teleurgesteld was dat de eerste Europacupwedstrijd niet in winst was omgezet (0–0), werden de ruim 400 Limburgse supporters eerst bedankt voor hun steun. De 1500 Denen, meer toeschouwers waren er niet, dropen af in de wetenschap dat KB het over veertien dagen in Sittard het niet gemakkelijk zal krijgen.

De voorbereidingen op het eerste optreden in de Europacup van Fortuna waren uitstekend verlopen. Ondanks dat was er in de beginfase van de wedstrijd bij enkele spelers sprake van een lichte nervositeit. De Denen, gewaarschuwd voor de overrompelingstaktiek van hun tegenstander, weigerden het spel te maken. Daardoor kon Fortuna op haar gemak, gedisciplineerd het spel onder controle houden.

Furieus

„Wij hadden min of meer verwacht dat de Denen furieus zouden beginnen”, zei „oldtimer' Chris Dekker die een goede partij speelde en met André van Gerven en Wim Koevermans tot de betere spelers behoorde.
Fortuna bepaalde het spel. Pas na ruim 20 minuten moest Van Gerwen de eerste bal tegen houden. KB durfde in de beginfase niets meer en Fortuna hoefde niet zonodig of zoals Chris Dekker zei: „We hadden als primaire taak: geen tegentreffer incasseren”.



● Schijn bedriegt. Arthur Hoyer scoort niet. De bal gaat vóór lang.

Zoals Fortuna verleden week tegen Excelsior na een half uur de controle verloor over de wedstrijd, ongeconcentreerd ging spelen en veel balverlies leed, zo gebeurde het ook in het Idraetspark in Kopenhagen.
We hebben alles onder controle en dan plotseling begint het gestuntel”. Een kwade Bert Jacobs dus die diep in de tweede helft bijna in zwijm viel toen binnen een minuut de Denen tweemaal gevaarlijk werden. Alleen een alert reagerende Van Gerven voorkwam dat Fortuna met een hopeloze achterstand aan de return in Sittard zou moeten beginnen.
„Als we tegen amateurs spelen, komen er toch altijd een of twee kansjes voor die club”, zei Dekker. „Dat KB in de tweede helft meer zou aandringen was duidelijk. Daarom gingen wij ook met twee spitsen spelen. Behalve die twee kansen kort na elkaar, zijn de Denen niet gevaarlijk geweest. Je moet natuurlijk wel geconcentreerd blijven spelen. Doe je dat niet dan ga je de boot in”.

Natuurlijk, een tegendoelpunt in Sittard kan gevaarlijk zijn, maar met de steun van misschien vijftienduizend supporters moeten we de Denen toch onder de zoden kunnen stoppen. Kansen hebben we zelfs in Kopenhagen gehad, dus via de thuiswedstrijd moeten we zeker een ronde verder kunnen komen”.

Schoenen

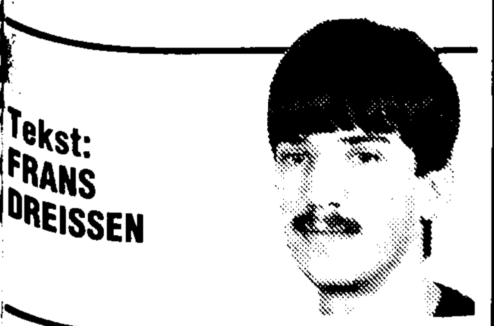
Ook trainer Jacobs was wat het verder komen betreft in de Europacup optimistisch. „Ik eet een paar schoenen op als dat niet gebeurt. Over het spel kan ik niet tevreden zijn, over de uitslag wel. Bereiken we de tweede ronde dan praat niemand meer over deze wedstrijd. Fortuna en haar supporters moeten nog leren te leven en te hopen in Europacupsfeer. Zo dadelijk als de spelers de eerste Tuborg of Carlsberg achter hun kiezen hebben zullen ze wel anders praten. Misschien is er één speler bij die zelfs al aan Ajax denkt, onze tegenstander van zondag”, aldus een nuchtere Jacobs na afloop.

KB-trainer Holmstr/om optimistisch

„Gelukstreffer in Sittard voldoende”

KOPENHAGEN - „Een geluksgoal van ons over twee weken in Sittard is voldoende voor het bereiken van de volgende ronde. Fortuna moet dan namelijk al twee doelpunten maken en dat zie ik ze nog niet zo een-twee-drie doen”.
Deze misschien wat al te voorbarige uitspraak van KB-trainer Niels Cristian Holmstr/om sneedt overigens wel degelijk hout. „Ik had het nooit verwacht, maar we hebben toch een goede uitgangspositie. Ik zie het best wel zitten. Fortuna zou na die povere vertoning van vanavond (gisteren, red.) wel eens lelijk op de koffie kunnen komen”.

Trainer Holmstr/om maakte er geen geheim van dat zijn amateur-elftal, zij het met een tikkeltje geluk, Fortuna uit het bekergebeuren moet kunnen kegelen.



Tekst: FRANS DREISSEN

In tegenstelling tot de bedrukte stemming in de Sittarde enclave was de sfeer in de Deense kleedkamer (net als in Belgie is er constant open huis) opperbest en vloeide het bier er rijkelijk door de kelen.
„Wat ik alleen nog miste was een doelpunt voor Kopenhagen”, vervolgde Holmstrom in zijn korte commentaar. „Afgezien van twee uitstekende scoringskansen, een schot van Windfeld en een knal van Lars Schone tegen de paal, vind ik dat we eigenlijk hadden moeten winnen. Fortuna heeft maar één kans gehad via Ruys. Voor het overige viel de ploeg mij wat tegen. Ik heb betere wedstrijden van Fortuna gezien”.

„Mijn plan is overigens volledig opgegaan. We lieten Fortuna in de eerste helft uitrazen en namen zelf daarna het initiatief over. Alleen erg jammer dat we geen goal konden scoren”, herhaalde de Kopenhagense trainer.

Voor het overige vond de coach dat het korte spel van de Sittardse brigade een kolfje naar de hand was van zijn ploeg. „Het liep over te veel schijven en daarvan konden mijn technisch wat betere spelers profiteren”.

Over de return zei de oefenmeester tenslotte nog: „Fortuna in Kopenhagen is natuurlijk niet hetzelfde Fortuna in Sittard. Ik verwacht in de volgende wedstrijd dat ze sneller zijn, meer lopen en directer spelen. Zeker voor eigen publiek.

Ik schaamde me...

Afgelopen zondag speelde Red Boys Differdange een thuiswedstrijd voor de Luxemburgse competitie. Een derby die - volgens voetbalbegrippen in het Groot Her togdom - op het scherp van de snede werd uitgevochten.
Voor het eerst sinds geruime tijd werd een beroep gedaan op de plaatselijke gendarmerie om alles in de juiste banen te laten lopen. Welgeteld één politieagent kwam aan het gebeuren te pas. In het gemeentelijk sportpark van Differdange is de ordebewaker echter niet geweest. Hij hoefde zich enkel bezig te houden met het regelen van het verkeer naar en van het stadion...

Eergisteren maakte het grote Ajax er zijn opwachting en in zijn kielzog de „fans”. Het provinciestadje werd wreed geconfronteerd met de ontsporingen van door drank op hol geslagen „supporters”. Differdange werd overvallen.
Verbijsterd staarden de Luxemburgers naar het spoor van vernielingen dat de hoofdstedelingen achter lieten. Ik zag de vragende blik in de ogen van enkele bejaarde bewoners van een pand waar geen enkele venster de vernielzucht overleefde. Ik schaamde me... Ik zag een stevig gebouwde Luxemburger ijlings een veilig heenkomen zoeken. Hij had het gedurfd te vragenwat de bedoeling kon zijn van het feit dat enkele Amsterdammers zijn Fiatje onherkenbaar vernielden. Ik schaamde me... De wedstrijd was overigens nog steeds niet begonnen.

„Vanmorgen sloopten jullie supporters op het station van Luxemburg-Stad de wagon waarin zij arriveerden. We hebben daarom versterkingen aangevraagd om onze totale politiemacht van drieëntwintig uit te breiden. Wat denk je wat er allemaal kan gebeuren in een voetbalstadion zonder afrastering”, aldus de commandant van de plaatselijke gendarmerie. In het gemeentelijk sportpark profiteerde de Differdangense politie van het resultaat van de wedstrijd. De autochtonen werden met rust gelaten, de woede keerde zich tegen de Ajacieden. De dranghekken en het cordon gezagsdragers waren amper bestand tegen het beestachtige geweld van zevenhonderd fanatici. Spelers kregen slagen, werden geschopt, bespuugd en met bier overgoten terwijl ze de kleedkamer opzochten. Ik schaamde me...

Tijdens de wedstrijd bekroop me al een angstig voorgevoel. Ik hoopte dat Ajax met ruime cijfers zou winnen. Niet omdat ik supporter ben, maar ik dacht aan Differdange. Wat zou er gebeuren áls... Toen ik na afloop door het centrum van het stadje reed, speelde mijn auto radio niet hard genoeg om het gerinkel van glas en loeiende sirenesvan politiewagens te overstemmen. Ik gaf gas en reed ijlings richting Ardennen. Ik schaamde me...

Fred Sochacki



● De strijd in volle gang. Wereldkampioen Criquielion leidt. Rechts Adrie van der Poel, die als bestgeklasseerde Nederlander uit de bus zou komen.

Foto's: COR VOS.

Tafeltennis-interland in cijfers

HEERLEN – De Nederlandse tafeltennisploeg verloor in Heerlen de interland tegen de Duitse Bondsrepubliek met 1-6.

De gedetailleerde uitslagen:

Henk van Spanje - Georg Böhm 14-21, 15-21, (0-1).
Bob Potton - Engelbert Hüging 11-21, 17-21 (0-2).
Bettine Vriesekoop - Susanne Wenzel 21-12, 21-13 (1-2).
Henk en Ron van Spanje - Böhm Wilfried Lieck 21-18, 18-21, 19-21 (1-3).
Vriesekoop Potton - Wenzel-Lieck 18-21, 13-21 (1-4).
Henk van Spanje - Hüging 11-21, 22-20, 10-21 (1-5).
Potton - Böhm 9-21, 12-21 (1-6).
Overige uitslagen: Tsjechoslowakije - Joegoslavië 4-3.

Aan de finish

BRUSSEL – De uitslag van de 64ste Parijs-Brussel:

1. Eric Vanderaerden, 301 kilometer in 7 uur, 13 minuten en 54 seconden, gemiddeld 42.908 km. per uur; 2. Charly Mottet z.t., 3. Sean Kelly z.t., 4. Eric van Lancker z.t., 5. Pierino Gavazzi op 20 seconden, 6. Adri van der Poel, 7. Phil Anderson, 8. Etienne de Wilde, 9. Flip van den Brande, 10. Yvan Lamote, 11. Ludo Peeters, 12. Gilbert Duclos- Lassalle, 13. Ezio Moroni, 14. Jan Wijnants, 15. **Johan Lammerts**, 16. Ferdi van den Haute, 17. Claude Criquielion, 18. **Jacques Hanegraaf**, 19. Jean-Luc van den Broucke, 20. **Teun van Vliet**, 21. **Hennie Kuiper**, allen z.t. als Gavazzi (5de), 28. **Leo van Vliet** op 42 sec., 31. **Henri Manders**, 32. **Ad Wijnands**, 33. **Gertjan Theunisse**, allen z.t. als Leo van Vliet. Van de 141 gestarte beroepsrenners bereikten 45 de eindstreep.

Belgische kampioen voor het eerst winnaar van klassieke

Vanderaerden snoert betweters de mond

SINT GENESIUS-RODE/BRUSSEL - Binnenpretjes beheersten gistermiddag het geluk van Eric Vanderaerden toen hij in de Brusselse randgemeente Sint Genesius/Rode de najaarsklassieker Parijs-Brussel op zijn naam schreef.

Nadat hij in de eindsprint zijn beide medevluchters van de laatste 8 kilometer, Super Prestigewinnaar Sean Kelly en de kersverse Tour de l'Avenirtriomfator Charles Mottet, met speels gemak van de felbegeerde overwinning had afgehouden, zou de Belgische wielerprins het liefst hebben uitgeschreeuwd dat hij de betweters de mond had gesnoerd. Maar de gebruikelijk steeds opgewonden Eric Vanderaerden beheerste zich. Wel riep hij na zijn eerste klassieke succes meteen de inmiddels roemruchte eindsprint van Gent-Wevelgem in herinnering.

Bontempi

„In Gent-Wevelgem heeft de Italiaan Guido Bontempi de overwinning van me gestolen", beweert de 22-jarige Belgische Limburger nog steeds. Door zijn uitspraken na afloop van Gent-Wevelgem joeg Vanderaerden vrijwel het gehele wielerlegioen van zijn land tegen zich in het harnas. Vanderaerden wond zich daarover gisteren nog steeds op.

„Na Gent-Wevelgem beweerden de mensen dat ik verklaard had de beste coureur van Belgie te zijn. Zij hebben mij echter niet goed begrepen. Ik heb wel aan de journalisten gevraagd of zij mij wilden steunen in mijn protest tegen de onsportieve eindsprint van Bontempi, omdat zij toch steeds beweerden dat ik de beste Belgische renner was. Men heeft echter niet goed naar mijn uitspraken geluisterd en de zaak in mijn nadeel verdraaid. Dat neem ik de mensen nog steeds kwalijk", foeterde de winnaar van Parijs-Brussel.

Glimlach

Eric Vanderaerden verloor er de glimlach echter niet bij. „Ik ben benieuwd wat de journalisten nu gaan schrijven. Ik denk dat ze over mijn succes in deze Parijs-Brussel niets verkeerds kunnen in de krant zetten. Ik heb in deze klassieker genoeg laten zien".

Inderdaad, Eric Vanderaerden heeft de overwinning in Parijs-Brussel bij lange na niet gestolen.

Bennie Ceulen in Parijs-Brussel



In de klassieker tussen beide hoofdsteden, die gekenmerkt werd door een ruim 200 kilometer durende monsterontsnapping (de maximale voorsprong bedroeg ongeveer een kwartier) van de jonge Fransman Philippe Saude, koerste de trots van Peter Post de hele dag attent in de voorste gelederen.

Toen Ludo Peeters na de eerste doortocht in finishgemeente Alsemberg (waar nog twee ronden van elk 8 kilometer, waarin de Alsemberg steeds scherprechter is, dienden afgelegd te worden) aan de haal ging, sloeg Eric Vanderaerden met Sean Kelly en wereldkampioen Claude Criquielion de handen in elkaar om de greep naar de macht van de Kwantumcoureur ongedaan te maken. Met succes naar even later bleek.

Initiatief

Toen het resterende koppelotonnetje weer bij elkaar was, was Vanderaerden ruim niet meer te remmen. Vanderaerden: „In Gent-Wevelgem ging het mis omdat ik te veel op de steun van mijn ploegmakkers rekende. Daarom nam ik vandaag zelf het initiatief. Ik demarreerde bij het ingaan van de laatste ronde. Sean Kelly en Charles Mottet konden mijn aanval beantwoorden. In de **eindsprint, die ik zelf inzette op het** moment dat Erik van Lancker aansloot, kon niemand mij bedreigen. Gelukkig, ik ben blij dat ik eindelijk mijn eerste klassieker gewonnen heb. Mijn tweede seizoen bij de profs is nu geslaagd".

Zijn zege in Parijs-Brussel was zijn **25ste seizoensoverwinning. Naast** Parijs-Brussel zijn het kampioenschap van België en twee etapoverwinningen in de Tour de France zijn belangrijkste triomfen.



● Eric Vanderaerden won als het ware op één been Parijs-Brussel. In de eindsprint moest Mottet, Kelly en Van Lancker in de Belgische kampioen hun meerdere erkennen.

Groten

Op de vraag of hij zich nu tot de groten van het wielerpeloton rekent, antwoordde Eric Vanderaerden: „Gezien mijn prestaties dit jaar mag ik mijn persoontje misschien wel aan het rijtje der groten toevoegen. Bovendien mag men niet uit het oog verliezen dat ik mijn eerste klassieker niet kado heb gekregen. Ik heb er de afgelopen drie weken heel wat voor over gehad. Ik had me na afloop van de Tour niet meer bijzonder ingespannen. Drie weken voor Parijs-Brussel kreeg ik plots de kriebels. Ik wilde een toppresttatie leveren. Daarom trainde ik ontzettend veel. Ik heb zelfs een zestal koersdagen gehad waarop ik voor en na de wedstrijd veel bijtrainde. Het heeft geloond", lachte Eric Vanderaerden veelbetekenend.

Het Belgische „enfant terrible" kreeg in Parijs-Brussel datgene wat hij en zijn ploegleider Peter Post al het hele seizoen hadden nagestreefd.

„Ik verlang nu naar de winter. Ik hoop dat ik me dan eindelijk zonder zorgen ideaal kan voorbereiden op het nieuwe seizoen. Dat was vorige winter met al die transferproblemen niet het geval", voegde Eric Vanderaerden na zijn overwinning in Parijs-Brussel als „uitsmijter" aan zijn commentaar toe.

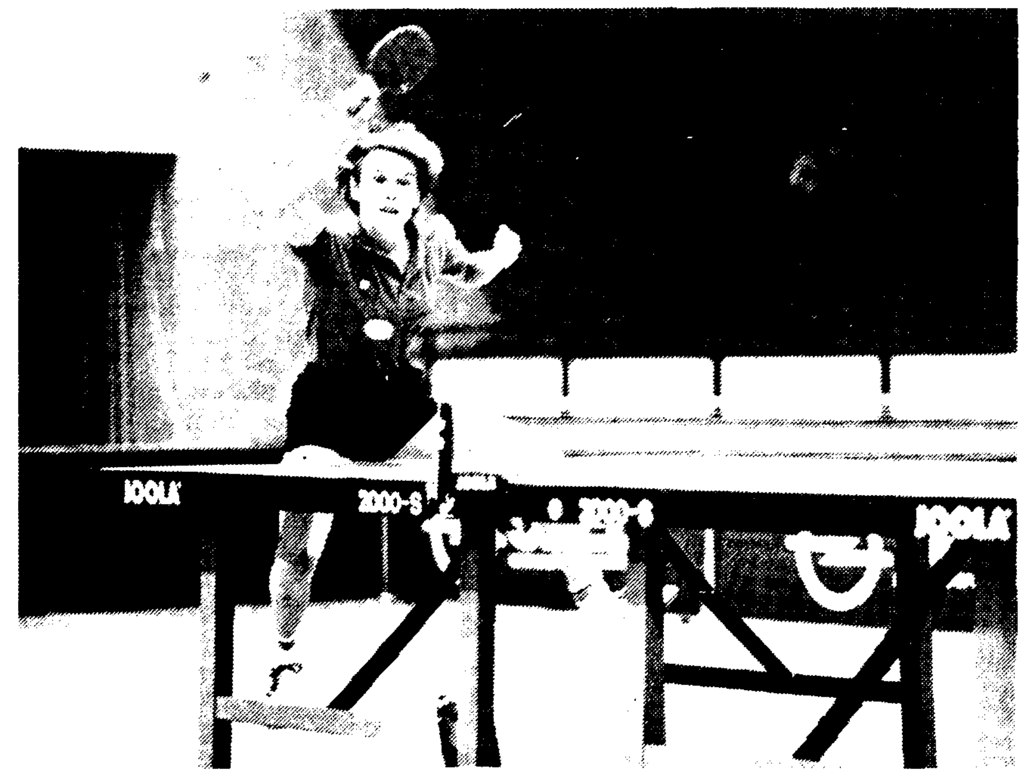
Herendubbel breekpunt in tafeltennisinterland

Oranje desillusie rijker

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

HEERLEN – Nederland lijkt geen lang leven beschoren in het Europese walhalla voor tafeltennisteams: de superliga. Voor een kleine duizend toeschouwers in de sporthal Varenbeuk van Heerlen liep het kwartet van bondscoach Jan Vlieg een gevoelige 1–6 nederlaag tegen West-Duitsland, toch ook een der zwakkere broeders aangemerkt, op. Alleen Bettine Vriesekoop won meer of meer obligaat haar singel tegen de Duitse kampioene Suzanne Wenzel.

Het breekpunt van de interland lag bij de vierde partij: het herendubbel. Daarvoor hadden Böhm en Hüging hun enkelspelen tegen respectievelijk Henk van Spanje en Bob Potton in winst omgezet en zorgde Bettine Vriesekoop, vooraf gehuldigd vanwege haar honderdste interland, voor een 1–2 tussenstand. Ondanks het feit dat de broers Henk en Ron van Spanje ruim zes maanden geleden voor het laatst een dubbelpartij naast elkaar hadden afgewerkt, vormden ze een hechter en beter ingespeeld duo dan hun opponenten Wilfried Lieck en Georg Böhm.



● Bettine Vriesekoop in actie tijdens haar honderdste interland. Zij gaf de Weftduitse Susanne Wenzel geen kans.

Foto: FRANS RADE.

● De machteloosheid van Bob Potton (tegen Engelbert Hüging) in beeld.

Eerste set

Oranje pakte de eerste set met 21–18 maar gaf de tweede ronde af met eveneens 18–21 na een paar ongelukkige momenten van de overigens goed spelende Ron van Spanje. De spanning bleef optimaal aanwezig in de barrage, waarin het Nederlandse koppel na een maximale voorsprong van 13–10 reikte, voordat de oude sluwe vos Wilfried Lieck (39) deed waarvoor hij door coach Charlis Roesch naar drieëenhalf jaar afwezigheid was opgeroepen. Met korte venijnige tikken op de backhand ontregelde hij het aanvalsspel van het Oranjedubbel: 19–21.

De desillusie na dit onfortuinlijke verlies vrat diep door in de Nederlandse ploeg. Bettine Vriesekoop aan de zijde van een naar zijn vorm zoekende Bob Potton kon niet verhinderen dat de opnieuw onverstoorbare defensiespecialist Lieck met Suzanne Wenzel een degelijke partij op de matchtafel legde: 18–21. De tweede set werd met een speeltijd van ruim vijf minuten zelfs een lichte afgang: 13–21. Daarmee was alle hoop op een goed resultaat de bodem ingeslagen. Henk van Spanje toonde nog even karakter door Engelbert Hüging een set te ontfutselen (11–21, 22–20, 10–21). In de afsluitende partij kreeg de aangeslagen Nederlandse kampioen Potton tafeltennisles van de nummer twee van Duitsland Georg Böhm: 9–21 en 12–21.

Geen geluk

„Met een klein beetje meer geluk hadden we het herendubbel gepakt en had ik het nog wel eens willen zien", meende Nederlands grootste talent Henk van Spanje, die de dikke nederlaag voornamelijk aan een zeer gebrekkige voorbereiding weet. „Zelf ben ik vanmiddag pas uit Zweden gekomen waar ik gisteravond nog een competitiewedstrijd voor mijn club Valkenberg moest spelen. Bepaald niet ideaal. Toch is het voor mij nog veel te vroeg om ons nu al bij degradatie uit de superliga neer te leggen. Ik reken op kansen in de laatste ontmoeting tegen Engeland", aldus de voormalige Veluwe-speler.

Ali opgenomen

NEW YORK – Muhamad Ali heeft zich onmiddellijk na zijn promotietour door West-Duitsland bij terugkeer in New York laten opnemen in een ziekenhuis. Dokter Martin Ecker, die de voormalige bokskampioen in de Bondsrepubliek begeleidde, sprak eerder deze week het vermoeden uit dat Ali aan de ziekte van Parkinson lijdt.

Blessure Kikken

GELEEN – Opnieuw wordt Herschi V en L trainer Pim Rietbroek geplaagd door een tegenslag. Paul Kikken, de snelle hoekspeler van de landskampioen zaalhandbal, blesseerde de pink van zijn linkerhand dinsdagavond op de training zodanig dat die hand momenteel in een gipsverband zit. Minstens zes weken is dit aankomend talent uitgeschakeld.

V. en L: Pool?

GELEEN – De mogelijkheid bestaat dat Herschi Vlug en Lenig, de zaalhandbalkampioen uit Geleen, een Pool als doelverdediger krijgt. Via een andere vereniging is een Poolse keeper aangeboden. Bij de Geleense ploeg wordt momenteel de haalbaarheid hiervan onderzocht.

Staking voorbij

MADRID – De Spaanse staatssecretaris voor sport, Roma Cuyas, heeft bekendgemaakt, dat de voetbalstaking in zijn land voorbij is. Cuyas is opgetreden als bemiddelaar in het conflict tussen de profliga en de beroepsvoetballers. Na meer dan dertien uur onderhandelen kwamen beide partijen woensdagmorgen tot overeenstemming. De staking heeft twee zondagen geduurd. Vrijwel alle profvoetballers namen er aan deel.

Karpov uitstel

MOSKOU – De vierde partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen de Sovjet-grootmeesters Anatoli Karpov en Garri Kasparov is verdaagd naar vrijdag. Dit gebeurde op verzoek van titelhouder Karpov, die in de match dankzij een overwinning in de derde partij met 1-0 leidt.

Canada Cup

EDMONTON – Canada, het moederland van het ijshockey, heeft voor de tweede keer de strijd om de Canada Cup gewonnen. In Edmonton wonnen de Canadese profs de finale-serie van het toernooi van 1984. Zweden werd met 5-2 en 6-5 verslagen. Eerder won Canada de prestigieuze strijd in eigen land in 1976.

Minder poen

DORTMUND – Boksofficials hebben bekend gemaakt, dat een gedeelte van de beloning van Westduitser Manfred Jassmann voor zijn gevecht tegen Europees kampioen Alex Blanchard zal worden ingehouden. Ze achtten de conditie van Jassmann, die het amper tien minuten uithield tegen de Amsterdammer, onvoldoende om vertrappen te kunnen maken op het volledige bedrag.

Roda JC-bus

KERKRADE – Bij voldoende deelname organiseert de supporsvereniging van Roda JC een busreis naar Haarlem aanstaande zaterdag. Kosten 20 gulden. Niet-leden betalen ƒ22,50. Aanmelden tot vrijdag 18 uur bij de bekende adressen. Vertrektijden en -plaatsen: Bleijerheide en Kerkrade: 14.30 uur, Kerkrade-West en Schaesberg 14.45 uur en Heerlen 15 uur.

Wilander: makkie

GENEVE – Mats Wilander heeft woensdag in de eerste ronde van het internationale tennistoernooi in Geneve een gemakkelijke overwinning behaald op de Zwitser Roland Stadler: 6-2, 6-1.



BAANDERT IN KOPENHAGEN

FOTO-REPORTAGE
KB Kopenhagen–Fortuna Sittard
door PETER ROOZEN



● De supporters waren na afloop vreugdevoller dan de ploeg van Bert Jacobs.



● André van Gerven wordt vanwege zijn rugpijnen nog eens extra onder handen genomen.



● Oude bekenden. Links oefenmeetser Bert Jacobs van Fortuna Sittard. Naast hem LD-columnist Sten Ziegler en diens Deense landgenoten Jurgen Hinriksen en Jan-Sten Olsen, die evenals Ziegler in Nederland hebben gevoetbald.



● Beeld vóór de wedstrijd. Even tijd voor ontspanning.



● Middaguur in de Deense hoofdstad.



● „Geen overwinning, dan toch wél een mooi souvenir van de strijd in Kopenhagen", aldus deze trouwe supporter van Fortuna Sittard.



● Voorzitter Paul Boels en zijn medebestuursleden in een vrolijke bui. Op de actergrond het cruise-schip Scandinavia.



● Terug bij het hotel, waar het team enkele dagen logeerde. Wout Holverda aan het stuur, omringd door René Maessen, Mario Eleveld en (op de voorgrond) Wim Koevermans.



● De kopstoot van Wim Koevermans (links) sorteert geen effect.



● Bedankt voor de morele steun. Voordat ze de grasmat van Idraetspark verlaten, nemen de Fortunezen afscheid

Rotterdammers kwamen nog goed weg

Griekse goden leggen Feyenoord lam



● Ruud Gullit tussen twee Grieken die niet van wijken willen weten.

door huub paulissen

ROTTERDAM – De Nederlandse clubs blijken bij de ouverture van het Europacupvoetbal geabonneerd op de nul. Voor landskampioen Feyenoord wordt het karwei in de return echter heel wat zwaarder dan voor Ajax en Fortuna. De wijze waarop het Griekse Panathinaïkos gisteravond in de Kuip een 0–0 gelijkspel afdwong oogste bewondering alom. Met aantrekkelijk en gedisciplineerd voetbal werden de Rotterdammers lam gelegd. En bij de razendsnel opgezette counters kroop Feyenoord diverse malen door het oog van de naald.

Het vuurwerk waarmee de honderden enthousiaste Griekse supporters het stadion voor aanvang van de wedstrijd in rook hulden, gaf een indicatie over wat de landskampioen over veertien dagen voor tachtigduizend mensen in het Olympisch stadion in Athene te wachten staat. Het was echter ook een voorbode van het feit dat Panathinaïkos Feyenoord het vuur aan de schenen zou leggen. De voormalige Poolse bondscoach Jacek Gmoch heeft met Panathinaïkos een klein wonder verricht, door de van nature speelse en heetgebakerde Grieken om te 'toveren' in creatieve, collegiale en als het moet sobere voetballers. Een instelling die Feyenoord zelden kon breken.

Problemen

Zodra Feyenoord het spel moet maken, stapelen de problemen zich op. Sedert het vertrek van Cruyff klikt het niet meer tussen de linies, hoewel de jeugdige Mario Been ook gisteravond zijn beste beentje voorzette om daar verandering in te brengen. Panathinaïkos had zijn tegenstander echter goed bestudeerd, want bij balverlies van de Rotterdammers vlogen zij keer op keer naar voren en was bij Feyenoord de organisatie zoek. Trainer Thijs Libregts kon niet anders dan verzuchten dat het verhaal bekend is: „Wij kunnen het spel niet maken. De Grieken profiteerden enkele malen handig van het feit dat wij de deur open zetten. Onze verdediging was niet altijd even attent".

> **FEYENOORD - PANATHINAIKOS 0-0.**
> **Scheidsrechter:** Midgley (Eng);
> **Toeschouwers:** 30.000 **Gele kaart:** Zajec, Rocha en Laftsis (Panathinaikos).
> **FEYENOORD:** Hiele; Troost, Nielsen, Van de Korput en Wijnstekers; Hoekstra (Rep), Stafleu en Been; Gullit, Houtman (Duut) en Petursson.
> **PANATHINAIKOS:** Laftsis; Dontas, Tarasis, Kyrastas en Vonortas; Livathinos, Zajec (Dimopoulos) en Antoniou; Saravakos, Mavridis en Rocha.

Dat Panathinaïkos zeker zoveel kwaliteit in huis heeft als hun landgenoten van Olympiakos Piraeus, waarop Ajax zich vorig seizoen verkeek, ondervond Feyenoord al gauw. „PAO – zoals de Grieken luidkeels hun favorieten aanmoedigden – verstopte zich geen moment en was gedurende het eerste bedrijf zeker de betere ploeg. Razendsnel schakelden de Grieken over van verdediging op aanval, waarbij André Stafleu nooit de Joegoslavische spelbepaler Velimir Zajec in de greep had.

Toch was de eerste echte kans voor Feyenoord, maar Gullit, hij zorgde steeds voor gevaar vanaf de rechterkant, en Hoekstra stuitten op doelman Laftsis. Na 20 minuten toonde de tegenvallende Argentijn Rocha zijn kunnen. Hij nam een hoge bal op de borst mee en in een vloeiende beweging loste hij een schot dat Hiele tot een parade dwong. Kort daarna de meest omstreden scene uit het duel, waarbij de goden en de goed leidende Engelsman Midgley Feyenoord goed gezind waren. Een glaszuiver doelpunt van Saravakos werd afgekeurd wegens vermeend buitenspel. Jacek Gmoch zat daar na afloop helemaal niet mee: „Ik dcht dat het een doelpunt was, maar vanuit de dug out is zoiets moeilijk waar te nemen. De scheidsrechter heeft gewoon de hele partij uitstekend in handen gehad", luidde de taktische uitleg.

Even leek Feyenoord na rust herboren. De Grieken raakten in de verdrukking en het feit dat de ploeg pas komend weekeinde aan de competitie begint leek zich te wreken. Stoicijns echter kwam Panathinaïkos uit deze kritieke fase, door in de 58-ste minuut via Mavridis en de vuist van Hiele op de paal te schieten. Nielsen en Van de Korput waren daarvoor uitgespeeld. Daarop namen de Grieken gas terug en liet Feyenoord zich in slaap sukkelen. De wissel Rep voor Hoekstra maakte het er niet beter op. Pas uit een attent moment van Mario Been putte de thuisclub nieuwe moed. De 20-jarige zag bij een inworp Ivar Nielsen volledig vrij staan, maar diens verwoede pogingen om vlak voor het Griekse doel de bal te raken mislukten schromelijk.

Tien minuten voor tijd leek Been Feyenoord dan toch nog op de goede weg te sturen, echter zijn 'treffer' op rand van buitenspel werd teruggefloten. De voor Houtman in het veld gekomen Duut benadrukte daarna in kansrijke positie waarom hij als verdedigende middenvelder is geschoold.

Jacek Gmoch bekeek het allemaal met een glimlach. „We hebben de beste kansen op de volgende ronde. Met enig competitieritme in de benen draaien wij nog beter. Enkel de drie gele kaarten die wij in de slotfase kregen waren niet nodig". Aan Libregts de weinig benijdenswaardige taak zijn manschappen te motiveren voor Athene. Gisteren deed hij reeds een poging door te stellen: „Als wij daar het spel aan Panathinaïkos laten, kunnen wij misschien met succes counteren".

GELEEN/ROERMOND – Doelverdedigster Maud Maassen van Herschi Vlug en Lenig is nog geen lid van het Roermondse Enzico Swift. Er is overschrijving aangevraagd, maar omdat Herschi V. en L. geen haast zet achter de procedure kan het nog wel even duren voordat Maud Maassen in Roermond onder de lat staat.

● De bekerwedstrijd Caesar-Merefeldia (dames) werd met 10-7 door Caesar gewonnen.

Vorwärts in prima uitgangspositie: 2-0

PSV: wel jubileum; geen jubelstemming!

FRANKFURT A/D ODER - Men stond er zelf niet zo bij stil, maar zonder aanvoerder Hallvar Thoresen die voor de behandeling van zijn liesblessure naar Oslo was afgereisd, zonder de eveneens geblesseerde Berry van Aerle en zonder de geschorste Huub Stevens begon PSV woensdagavond in het Oostduitse Frankfurt aan de Oder aan z'n tachtigste duel in het kader van een Europees voetbaltoernooi. Het werd een weinig succesvol jubileum gezien de nederlaag van 0-2.



● *Hans van Breukelen moest diverse keren redding brengen. Twee keer werd hij geklopt.*

Voor die tachtig wedstrijden had PSV zestien seizoenen nodig en bij acht daarvan was Willy van de Kerkhof aanwezig. Samen met zijn voor FC Twente gespeelde Europese wedstrijden kwam de Brabantse middenvelder tegen Vorwärts Frankfurt dan ook op het respectabele aantal van 79 Europa-Cupduels. „Dit seizoen wil ik nog de negentig halen", aldus Van de Kerkhof voor het duel tegen Vorwärts. „Dat betekent dat we in de finale komen".

> **VORWÄRTS FRANKFURT/ODER (DDR) - PSV 2-0 (1-0).**
> 8. Hendel 1-0, 60. Pietsch 2-0.
> **Scheidsrechter** Konrath (Fra). **Toeschouwers:** 18.000 (uitverkocht).
> **Gele kaart:** Wildschut en Lokhoff (PSV).
> **Vorwärts:** Wienhold; Detlef Rudolph, Hause, Hildebrandt en Geyer; Norbert Rudolph, Jarmuszkiewicz (Probst) en Hendel; Wunderlich, Pietsch en Kuhlee (Enzmann).
> **PSV:** Van Breukelen; Wildschut, Hysen, Brandts en Heintze; Lokhoff, Van de Kerkhof, Van Rooy (Corbijn) en Valke; Brylle en Smulders (Van de Boogaard).

Afgaand op de eerste wedstrijd in Frankfort is het echter nog maar de vraag of aan de wens van Van de Kerkhof zal worden voldaan.

Nog voordat PSV de zaken organisatorisch een beetje voor elkaar had, keek het al tegen een achterstand aan. Middenvelder Hendel pikte na een door Wildschut verloren duel de bal op, schoot eerst nog tegen de paal, maar passeerde Hans van Breukelen alsnog met de terugspringende bal..

Het werden angstige minuten voor PSV. Nog geen zestig seconden later moest Jan Heintze een inzet van Kuhlee van de lijn halen nadat Van Breukelen zich had verkeken op een voorzet van Wunderlich. Pas na een kwartier kwam PSV in een wat rustiger vaarwater.

De strijd voltrok zich voornamelijk op het middenveld en alleen de voor Thoresen spelende Hans Smulders slaagde er een keer in doelman Wienhold te testen. Van zijn collega-spits Kenneth Brylle hadden de 15.000 toeschouwers tot op dat moment niets anders gezien dan een handvol mislukte individuele acties.

Na rust leek PSV op dezelfde voet te willen doorgaan, maar juist toen bleek dat het Oostduitse middenveld een veel betere dag had dan de heren Lokhoff, Van de Kerkhof, Van Rooy en Valke. Jarmuszkiewicz overvleugelde Michel Valke als spelmaker, ook al omdat er om hem heen harder en efficiënter werd gewerkt. Het was ook Jarmuszkiewicz die aan de basis stond van de tweede Oostduitse treffer. Uit zijn loepzuivere vrije trap in de zestigste minuut werd de bal door Pietsch keihard achter Van Breukelen gekopt.



EUROPA CUP I

Levski Sparta Sofia (Bul) - VfB Stuttgart (Brd)	1-1
Avenir Beggen (Lux) - IFK Göteborg (Zwe)	0-8
Girondins Bordeaux (Fra) - Athletic Bilbao	(Spa) 3-2
Valerengen Oslo (Noo) - Sparta Praag (Tsj)	3-3
Lech Poznan (Pol) - Liverpool (Eng)	0-1
Aberdeen (Sch) - Dynamo Berlin (DDR)	2-1
Dinamo Boekarest (Roe) - Omonia Nicosia	(Cyp) 4-1
Ilves Tampere (Fin) - Juventus (Ita)	0-4
Feyenoord (Ned) - Panathinaikos (Gri)	0-0
Austra Wien (Oos) - La Valetta (Mal)	4-0
Rode Ster Belgrado (Joe) - Benfica (Por)	3-2
Trabzonspor (Tur) - Dnjepr Dnjepropetrowsk (Sov)	1-0
FC Linfield (N-Ier) - Shamrock Rovers (Ier)	0-0
Labinoti Elbasan (Alb) - Lyngby Kopenhagen (Den)	0-3
Akranes (Ijs) - Beveren (Bel)	2-2
Grasshoppers (Zwi) - Honved Boedapest (Hon)	3-1

EUROPA CUP II

BK Kopenhagen (Den) - Fortuna Sittard (Ned)	0-0
Inter Bratislava (Tsj) - Kuusyi Lahti (Fin)	2-1
UC Dublin (Ier) - Everton (Eng)	0-0
AA Gent (Bel) - Celtic Glasgow (Scho)	1-0
Hapoel Nicosia (Cyp) - Servette (Zwi)	0-3
Bayern München (Brd) - FC Moss (Noo)	4-1
Wrexham (Wal) - FC Porto (Por)	1-0
Metz (Fra) - FC Barcelona (Spa)	2-4
Dynamo Moskou (Sov) - Hajduk Split (Joe)	1-0
AS Roma (Ita) - Steaua Boekarest (Roe)	1-0
Malmö FF (Zwe) - Dinamo Dresden (DDR)	2-0
Wisla Krakov (Pol) - IB Vestmannäyar (IJsl)	4-2
Trakia Plovdiv (Bul) - US Luxemburg (Lux)	4-0
Banyasz Siofok (Hon) - FC Larissa (Gri)	1-1
Ballymena United (N-Ier) - Hamrun Spartans (Mal)	0-1
Rapid Wien (Oos) - Besiktas Istanboel (Tur)	4-1

UEFA-CUP

FC Sion (Zwi) - Athletico de Madrid (Spa)	1-0
Vorwärts Frankfurt (DDR) - PSV (Ned)	2-0
Real Madrid (Spa) - Wacker Innsbruck (Oos)	5-0
Anderlecht (Bel) - Werder Bremen (Brd)	1-0
AIK Solna (Zwe) - Dundee United (Scho)	1-0
Dinamo Minsk (Sov) - HJK Helsinki (Fin)	4-0
Manchester United (Eng) - Raba Eto Györ (Hon)	3-0
Banska Bystrika (Tsj) - Borussia MG (Brd)	2-3
Real Valladolid (Spa) - FC Rijeka (Joe)	1-0
Paris St. Germain (Fra) - Hearth of Midlothian (Scho)	4-0
1. FC Köln (Brd) - Pogon Szczecin (Pol)	2-1
FC Southampton (Eng) - Hamburger SV (Brd)	0-0
Nottingham Forest (Eng) - Club Brugge (Bel)	0-0
Lokomotiv Leipzig (DDR) - Lilleström BK (Noo)	7-0
Odense BK (Den) - Spartak Moskou (Sov)	1-5
Bohemians Praag (Tsj) - Appolon Limassol (Cyp)	6-1
Olympiakos Pireaus (Gri) - Xamax Neuchatel (Zwi)	1-0
FC Sliven (Bul) - Zeljeznicar Serajevo (Joe)	1-0
Betis Sevilla (Spa) - Universitatea Craiova (Roe)	1-0
AS Monaco (Fra) - CSKA Sofia (Bul)	2-2
Fenerbahce Istanboel (Tur) - Fiorentina (Ita)	0-1
Oesters Vaxjoe (Zwe) - Linzer ASK (Oos)	0-1

Anderlecht in laatste fase langs Werder

Borussia op de goede weg

BYSTRICA – Borussia Mönchengladbach staat al bijna in de tweede ronde van het UEFA-bekertoernooi. De tweevoudige bekerhouder won de uitwedstrijd tegen Dukla Banska Bystrica met 3-2 (1-1).

Het nam in de 25e minuut door Christian Hochstätter de leiding. Nog voor de rust bracht Nemec met een afstandsschot de partijen op gelijke hoogte. Na de rust heeft Borussia met man en macht verdedigd. Dukla schiep zich minstens een dozijn doelrijpe kansen, maar miste of vond de uitstekende Westduitse doelman Sude op zijn weg. In de laatste twintig minuten profiteerde Borussia geroutineerd van de ademnood bij de tegenstander. In de 71e minuut werkte Criens een counter bekwaam af (1-2), waarna Nemec opnieuw gelijkmaakte, ditmaal van de strafschopstip. Tien minuten voor het einde bracht Lienen Borussia voor de derde keer op voorsprong.

Czerniatynski

Een sterk spelend Werder Bremen heeft woensdag tot de 88e minuut gedacht dat het met een voortreffelijk 0-0 score Brussel kon verlaten. Alexander Czerniatynski slaagde er toen pas in voor Anderlecht te scoren. Het was een nauwelijks verdiende overwinning voor de Uefa-Cupfinalist van het afgelopen seizoen.

Vooral op het middenveld, het sterkste onderdeel van de Belgische miljoenenformatie, had het moeilijk. Scifo, Vercauteren en Vandereycken kregen geen vat op de Westduitsers die er in slaagden veel aanvallen vroegtijdig onschadelijk te maken. Van het Belgische drietal bleef eigenlijk alleen het grote Belgische talent, Scifo, tegen de Westduitse international Meier, enigzins overeind.

Toto/Lotto

DEN HAAG - De uitslagen van de wedstrijden, die voorkomen op formulier 37A van de mid-weektoto zijn:
Feyenoord - Panathinaikos 0-0
Levski Spartak - Stuttgart 1-1
Lech Poznan - Liverpool 0-1
KB Kopenhagen - Fort. Sittard 0-0
AA Gent - Celtic 1-0
Dinamo Moskou - Hajduk Split 1-0
Rapid Wien - Besiktas 4-1
Vorwarts - PSV 2-0
Red Boys - Ajax 0-0
Anderlecht - Werder Bremen 1-0
Southampton - Hamburger SV 0-0
Nottingham F. - Club Brugge 0-0

De juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 3 - 3 - 2 - 3 - 1 - 1 - 1 - 1 - 3 - 1 ... Inleg bijna 80.000 gulden. In de prijzenpot zit ruim f. 37.500,00.

HAMBURG – De winnende cijfers van de Mittwochslotto '7 aus 38' van gisteravond zijn: 20-24-25-28-29-34-37. Reservegetal: 5. Spiel 77
Het winnende getal van Spiel 77 van de Duitse Lotto luidt 4 1 7 6 5 6 1.

Welke drie kiest u voor een tientje?

Welgeteld 20 heerlijke wijnen hebben we deze week in de aanbieding. Dat wil zeggen: u zoekt steeds de drie lekkerste flessen bij elkaar. En u betaalt maar één tientje.

We hebben niet alleen flessen uit Frankrijk. Maar ook uit Spanje, Duitsland, Italië, Griekenland en Luxemburg. We hebben rode, witte en rosé wijnen. U kunt kiezen uit:

Niersteiner Gutes Domtal, wit, fles 0.7 liter 3 4 5. **Jumilla,** rood, fles 0.7 liter 3 4 5. **Liebfraumilch,** wit, fles 0.7 liter. **Lambrusco,** rood, fles 0.7 liter 3 4 5. **Moselblümchen,** wit, fles 0.7 liter. **Rosé d'Anjou,** fles 0.7 liter. **Sélection Clémence,** rood, fles 0.7 liter. **Soave,** wit, fles 0.7 liter 4 5. **Winzertanz,** wit, fles 0.7 liter 4 5. **Valpolicella,** rood, fles 0.7 liter 4 5. **Vin de Pays du Jardin de la France,** wit, fles 0.7 liter 4 5. **Archanes,** rood, fles 0.7 liter. **Lambrusco bianco,** fles 0.7 liter 3 4 5. **Côtes du Luberon,*** wit, fles 0.7 liter. **Vino Veronese,** rood, fles 0.7 liter 4 5. **Blanc de Blancs,** fles 0.7 liter. **Bardolino,** rood, fles 0.7 liter 3 4 5. **Sélection Clémence,** wit, fles 0.7 liter. **Vino Veronese,** wit, fles 0.7 liter 3 4 5. **Valdepeñas,** rood, fles 0.7 liter 2 3 4 5.

Uit de diepvries: Mora smulrol, 4 x 75 gram 3 4 5 ~~3.98~~ **3.25**

Peijnenburg blokontbijtkoek, 310 gram 4 5 ~~1.57~~ **1.29**



Blanke vla, pak 1 liter ~~1.87~~ **1.69**

Leeuwezegel margarine, pak 250 gram ~~79~~ **69**

Artland aufschnitt gekookte worst, Kalbsfleischwurst, Zungenrotwurst, Bierwurst, Schinkenjagdwurst of Hessische krauterleberrolle, per 100 gram 3 4 5 ~~1.59~~ **1.29***

Shanghai-, cocktail- of partynoten, zakje 150 gram 2 3 4 5 ~~1.79~~ **1.49**

Pal, voor de hond, blik 800 gram 3 4 5 ~~3.59~~ **2.98***

Felix, voor de kat, in de smaken vlees of vis, 3-pak à 300 gram 3 halen, 2 betalen, ~~4.35~~ **2.90***

Beauty & Body shampoo, diverse soorten, flacon 300 ml ~~2.45~~ **1.45**

Jolie Madame panties, 20 denier. Diverse herfsttinten. Maat 36 t/m 44, 5 paar 3 4 5 of maat 46 t/m 52, 4 paar 3 4 5 ~~10.-~~ **7.50**

a+c

Hamlappen 500 gram ~~8.48~~ 6.75 kilo 2 3 4 5 ~~15.98~~ **12.48**

Varkensfrikandeau 500 gram ~~8.98~~ 7.25 kilo 2 3 4 5 ~~16.98~~ **13.48**

Varkensschnitzel, 100 gram 2 3 4 5 ~~1.99~~ **1.69**

Knakworst, 500 gram 2 3 4 5 ~~6.48~~ **4.98**

Kipfilet, 100 g ~~1.79~~ 1.59 kilo 2 3 4 5 ~~16.90~~ **14.90**

Nieuwe oogst! Franse Golden Delicious, 2 kilo **3.50**

Spaanse gele meloenen, per stuk vanaf **1.95**

Zoete blauwe pruimen, kilo **2.50**

Tomaten, kilo **1.50**

Cyclaam, diverse kleuren per stuk 4 5 **4.95***

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.

Reclameprijzen gelden van donderdag 20 t/m zaterdag 22 september a.s.

* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.